東方雜誌

第十八卷第十一號
民國十年六月十日發行

△本號要目▽

第五次遠東運動會紀事
內亂損害賠償與國際法
賠償問題與德國內閣之更迭
奧大利之新憲法及總選舉
第三國際之二十一條件
黑人之復國運動
相宗新舊兩譯不同論
俄國的自由詩
社會主義底意義及其類別
法國歷史畫家羅冷斯的去世
音樂界的新運動
短篇小說——名譯二篇 創作一篇

The Eastern Miscellany

Vol. XVIII, No. 11 June 10, 1921

Commercial Press, Limited, Shanghai, China
上海商務印書館印行

東方雜誌第十八卷第十一號目次

挿畫

三色版西洋新派畫『百枝蓮』　第五屆遠東運動大會六幅

評論 ………… 一—六

所望於企業家者（堅瓠）　教育與實業（端六）　英帝國首相會議（羅羅）

內亂損害賠償與國際法 ………… 陳震異　七—一三

第五次遠東運動會紀事（附圖七）………… 幼雄　一三—二四

世界新潮（附圖十二）………… 二五—三六

賠償問題與德國內閣之更迭（W）　奧大利之新憲法及總選舉（H）　第三國際之二十一條件（W）　黑人之復國運動（H）　西力東侵之現狀（W）　美國移民限制法案之通過（W）

相宗新舊兩譯不同論 ………… 梅光羲　三七—四四

社會主義底意義及其類別 ………… 望道　四四—五三

德國近代的繪畫（完）………… 俞寄凡　五三—六六

新思想與新文藝（附圖四）………… 六七—七四

俄國的自由詩（化魯）　法國歷史畫家羅冷斯的去世（化魯）　音樂界的新運動（幼雄）　傀儡劇（化魯）

殘花(俄國安得列夫原著)……仲持　七五—九〇
美髮與聖誕節的禮物(美國歐亨利原著)……俞長源　九〇—九七
啞叭的一個夢……夢雷　九七—九八
海外通訊……九九—一一四
國際聯盟會第一次大會始末記(莊启)
科學雜俎(附圖三)……一一五—一一八
木屑化作畜糧之發明(P)　世界最大之水面飛機(P)　美國之製梅工業(P)　八目鰻之奇性(P)　左右二耳聽力不同之原因(P)
最錄……一一九—一三四
請看北京看守所的黑暗　文學研究會叢書緣起　文學研究會叢書編例　文學研究會叢書目錄　誌日本大本教
中國大事記……一三五—一三七
外國大事記……一三七—一三九

中華民國十年六月十日發行



評論

所望於企業家者

堅瓠

近數年來。吾國企業界。頗有日見振作之象。此蓋國人鑒於空言政治改革之無益。而因而有此鞭辟近裏之覺悟也。惟據余之意。則在今日而言企業。尤不可不注意下列之三事。

第一當注重生產事業。不當苟安於營利事業。吾人固不必墨守重農學派之舊說。鄙工商事業爲無用。然按經濟學原理。農工商三業。其發展之順序。實不容躐等。益以吾國貧困之原因。在天然富源之無人開發。與過剩勞力之無從消納。故生產性質之農工業。其急要尤遠在營利性質之商業之上。顧近日企業界之現狀。則不啻與之相反。如固有之農產物。則

日聽其墮落。即新設工廠。亦寥寥可數。而惟爲商業輔助機關之銀行交易所及信託公司等。呈畸形發達之勢。即其最顯著之證例也。此種商業輔助機關。其在經濟上之機能。亦何嘗不重要。且就私人利得而言。其獲利之迅速。或非迂緩之生產事業所能企及。然無源之水。其流不長。使生產事業之進步。不能與之相適應。則營利事業。亦必以失所依據而歸於失敗。況乎生產事業之不發展。又爲社會擾亂之根源。而足以使百業均無存立之餘地耶。吾國企業家似尚未見及於此。此吾人所不能不惜其目光之短淺者也。

第二、當先求基礎之穩固。不可徒務規模之擴大。國人之投資慾。近來頗爲發達。故數百萬之公司事業。其招股往往不逾時而足額。此可喜之現象也。雖然。所貴乎企業家者。爲其能揆度市場之情勢。代一般社會負擔生利之任務耳。若不顧市場之情勢。不問人民購買之能力。徒以資本之易於募集。遽貿然從事於毫無把握之大事業。則事業之失敗。固可立待。而國民方始萌芽之投資慾。亦必爲其所摧折。是妨礙企業之罪人也。論者謂今日之工商業。以世界爲本位。故非規模宏大。不足以語競爭。其說固未嘗不是。然欲舉大規模之事業。亦必其事業確爲社會所需要而後可。若此種事業。並非社會所需要。或過於其需要之限度。則其勢必至因營業之不發達。或資本之過剩。而以不正當營業遘意外之危險。如北京銀行界每聞因政府之小借款而受擠壓。而上海商店。亦有因兼營投機事業而虧折倒閉者。非企業界所當引爲教訓耶。

第三、當扶植一般人民之經濟能力。不蹈歐美資本主義之覆轍。吾國今日縱不能遽行社會主義之主張。然產業之民衆化。實爲世界不可避免之趨勢。則吾人於開發實業之始。亦安可不先爲一種之準備。

彼俄國因有協濟事業爲基礎。而實行共產主義始不至毫無憑藉。德國因家庭小工業之發達。而國民經濟事業。始不至受革命之影響。卽此故也。欲此種事業之有成效。在人民一方面。固宜有積極之自動。然如農工銀行信用借貸等事。其有待於企業家之扶助者。究屬不少。而企業家而果能爲此。則其私人之利得。亦必隨一般社會經濟能力而增高。則又無俟吾人深論者也。

以上三義。皆今日企業界應守之方針。若違此三義而徒爲盲目之進行。吾恐開發實業之說。不徒無益於民生。而愈以促階級鬬爭之實現也。

教育與實業

端六

教育與實業。爲近世立國之原素。今吾國之學商兩界。方呈激烈之變化。將來結果爲善爲惡。殊難逆覩。吾儕國民對此驚天動地之事業。理宜本其良心上之所主張。發爲讜論。以警告當局與一般人士。

學界之地位。可謂每況愈下。「五四運動」之時。學生氣焰何其高耶。漸而從事於文化運動。因其目標過於虛空。不得不呈軟弱之象。至最近則以教育經費無着。並學校自身亦有岌岌不可終日之勢。乃罷課以爲解決之手段。數月以來。政府既漠然置之。輿論亦淡然對之。遂聽數十百千之北京教職員學生力竭聲嘶。無所控告。卒乃釀成新華門外之慘劇。而上海新聞界且間有不滿意於教職員之舉動者。是非吾國教育界之一浩刧乎。吾人平心論事。教職員之罷課。固未免迹近要挾。然須知教職員一面困於生計。一面窮於擇術。致逼而出此下策。其情可憫。其罪亦有可原。乃堂堂皇皇之北京政府。僅每月區區二十二萬元之教育費。亦故爲其難。不與解決。殊非所以對我國民。新華門之變。事起倉卒。衛兵之無知無識。不足深責。然事後不聞政府謝罪。反坐獄於教職

員數人。是亦不可以已乎。吾儕對此慘變之真正是非曲直。不久當能辨別。然在目前言之。則事變之由來。不得不歸咎於政府。苟政府有悔過之心。則宜將教育基金從速指定。以爲贖罪之地步。

回顧上海。又別呈一種現象。近數年來工商業頗有進步。然以內亂不絕之故。常不能大展其驥足。不料規模稍大之新式銀行。並肩而起。每年增設以十餘計。區區上海一隅。竟有中外銀行百家以上。此猶不足深怪。繼銀行而起者爲交易所。繼交易所而起者復有信託公司。咄嗟之間。數社並起。上海人經商之敏捷誠可嘆服。夫新式銀行與交易所爲工商業發達之輔助者。各國無不具備。信託公司雖爲美國之特產。然在德國則有「信用銀行」(Credit bank)兼營信託之業務。法國有「動產銀行」(Credit Mobilier)其營業亦與信託公司有極相彷彿者。是等組織。實於實業之進行有極大影響。吾國之有待乎此。固無庸論。然其組織之內容。殊有研究之必要。自大體上言之。信託公司在今日之美國。已有逐漸變爲普通銀行之趨勢。而在當初。則顧名思義。可知其業務爲一種代管性質。今吾國所辦信託公司。爲原來之美國組織乎。抑變象之德國組織乎。如以買賣股票發起公司爲重要職務。則事務之執行不可不極其謹愼。投機壟斷之行爲。足爲惹起將來商業金融恐慌之媒介。交易所信託公司之股票。不應漲價過速。各國營此業者。當初亦殊寂寞。至歷數十百年之久。基礎已十分鞏固。股票之價自然逐漸增高。今未開業或開業未久。而股票驟獲巨利。恐非商界之福。賢明之當局當知所以自處也。

英帝國首相會議

羅羅

英國各屬地首相。近已齊集英倫。勃列顛帝國會議。將於月內開會。本屆大會所討論者。不僅爲英帝國

內部改造問題。且有多種重大之外交問題。如英日同盟等均有待於解決。英帝國爲戰後世界第一大國。其殖民地廣被全世界。帝國前途之榮枯。關係於世界平和至爲深切。而未來數十年中勃列顛帝國之命運。則又實將於此次大會決定之。明此則可見本屆勃列顚帝國會議意義之重大矣。

高視闊步之勃列顚帝國。久已達於繁榮之極頂。至於晚近。殆已呈瓦解之兆。就軍事而言。英國屬地。散佈各處。三島政府。大有鞭長莫及之勢。戰前英國爲世界唯一大海軍國。至戰後則美日艦隊之雄大。已足與英國鼎峙。觀近來美國造艦案。更有凌駕英國之勢。海軍爲勃列顚帝國之命根。英國現有之艦隊。是否足以保障殖民地之安全。使不爲其他海軍國所侵犯。在今日已成爲疑問。就經濟而言。英帝國各屬地工業之盛衰。生活之榮枯。均未能一致。欲求富源之開發。供求之調劑。實非易易。且戰後英政府財政竭蹶。非取給於屬地。又不免有破產之慮。更就政治而言。近年各地土民。民族思想。日益膨脹。印度埃及等地。屢起獨立運動。在中亞方面。更有鮑爾希維派之煽動。英帝國之統一。時有破壞之慮。凡此皆目前勃列顚帝國所呈露之危機。而亦即本屆會議所急待解決之問題也。

總之勃列顚帝國之有待於根本改造。已不成問題。惟此老大帝國之改造方針。將仍採積極的帝國主義乎。抑採寬大的自治制度乎。此則至可研究之問題也。英國著名政論家及歷史家哈列森(Frederic Harrison) 最近發表一極有價値之論文。主張將聯合王國及其海外屬地根本改組。造成一大「共和聯邦」(Union of Commonwealths) 由三島及各屬地代表共同組織聯邦政府。此種計畫。雖未免近於理想。然帝國主義之勃列顚在今日實已有崩潰之傾向。英國各屬地對於中央政府之向心力。已

漸薄弱。如坎拿大。如澳大利亞。如新西蘭。幾已成爲獨立共和國。非三島政府所能制轄。至亞非殖民地。要求自治。亦日益劇烈。故勃列顛帝國必不能永久存在。此後英國欲維持其屬地之統一。則唯有改組爲大聯邦國。使各屬地均成爲自治國家而已。現代國家組織。漸有趨於聯邦制度之傾向。蓋因聯邦制度。在一方能保持國家主權之統一。在一方又不侵犯地方內政自治之權利故也。將來人類文化增進。合全世界而組織一大聯邦國。當亦非難事。「歷史大綱」之著者衛爾士即嘗爲此預言者。英吉利爲世界民主政治之發祥地。吾人甚望其能擴大民治之範圍。與各屬地以自治。預植世界的大聯邦之始基。此吾人對於帝國首相會議一線之希望也。

其次本屆帝國首相會議與吾國人關係最切者。則英日同盟之繼續問題是也。觀於日皇儲聘英之躊躇滿志。與英國當局之最近表示。英日續盟事在必成。在帝國會議中。當亦不過經形式上之通過而已。然吾國民對於續盟問題。既屢有反對之表示。美國輿論亦均不滿於英日盟約。英國當局苟竟不恤拂逆兩國民意。續訂盟約。以求見好於日本。則不啻於未來遠東外交上鑄一大錯誤。英國目前不與日本提攜。雖足危及遠東英屬之安全。然因英日續盟而引起東方民族之惡感。英國亦豈能有利乎。此又吾人所望於本屆大會之覺悟者也。



內亂損害賠償與國際法

陳震異

五月二十二日北京晨報載稱：英美法日各使，因數年來國內戰爭，外商時有損失，向外交部請求賠償。外交部已允斟酌辦理，並電各處調查實況，分別華商代管之洋商貨物，及洋商自己經理之貨物，以爲交涉之點。至將來是否應與賠償，須以直接受國內戰爭之損失及被土匪搶刦之損失爲限云云。此事於我國關係至大。適陳震異君以此文見寄，頗能代表國民之公意，因揭載於此。然吾人則尤望國民能自知振作，使不至啓友邦之責言也。

記者附誌

歐洲大戰時候，各協約國因戰爭災害太大，自己擔當不起，遂高唱互助主義，惹起世界同情的心理。克魯泡特金的無政府主義，不是現在各協約國所最視爲一大妖魔嗎？而當他們苦痛難堪的時候，求救的心頗急，竟行採用克魯泡特金的精華，主張把他的互助論名著大加傳佈。於是牽引許多的國參入戰爭，替他們幫助平難，方才收了這一番驚天動地的一個大效果。試推他的主要原因，豈不是互助嗎？假設沒有互助，我恐怕西歐各協約國的局勢，不是今天這樣稱雄了。

我們國的內亂，鬧了這幾年，還沒有終結，真是中國

心腹之疾。加之天災流行：不是今年水災，就是明年旱災。四億人民已經受苦不小，稍爲有人類同胞感情的國民，應當如何拯救，把我們登之彼岸；乃列強不但不表同情，反欲落井下石；還且要求損害賠償，這不是出人意料之外嗎？當他們大戰受苦的時候，百方鼓吹互助，要求中國參戰。中國費了多少心血，連山東問題都不能得他們的一點幫助，這已是對不住中國了。乃今日更加以怨報德，要求賠償內亂損失；乘人之危，攫取漁利；我正不知列强的互助主義，何以救了自己，就把他丟得這樣快呢？

況且在國際法上說起來：當一國有內亂的時候，外國人所受損害，在原則上是不賠償的。如若不信，我們試把實例舉出來，證一證便知道了：

一八三〇年比國獨立戰爭，及一八三四年內亂，比國政府對於外國要求，嚴辭拒絕，沒有賠償。

一八三〇年，一八四八年及一八七一年，法國政府也曾不認賠償責任。

一八四八年，意大利各地騷動的時候，英國人受了損害。奧國政府當時曾助多斯加納（Tuscany）；於是英國政府直向奧國政府要求賠償，而奧國政府拒絕。且說：外國人沒有理由要求享受優於本國人利益。多斯加納政府，想平和解決這件事情，特請俄國政府仲裁裁判。然俄國直以英國主張全沒理由，不願充爲仲裁裁判者。因爲這個緣故，英國也就拋棄主張了。

亞美利加大陸各國，也主張同一原則：例如一八五九年，委內瑞拉革命，西班牙人受有損害，於是西國政府要求賠償，亦被拒絕。一八七〇年委內瑞拉國內騷動，主張如前，沒有變更一點。他如智利，巴西，先後於一八九一年，一八九四年，也是這樣主張。

照這樣看起來，歐美各國間，都是主張內亂對於外國人損失不加賠償。然而用恩惠的名義，補償內外

國人損失。那就有其實例：如一八三〇年法國革命，該國政府曾支出二百萬磅，塡補內外國人損失。又一八四八年內亂。內外人所受災害，則於一八五一年支出五百萬磅，分配各內外國民。一八七一年也有同樣處置。

比國一八三〇年獨立戰爭後，政府特撥九百萬磅，救助內外國的損失，

在這種事例，并不區分本國人外國人，特用恩惠的救濟名義，塡補損失，毫沒有法律上的賠償名義。

然而拉丁系亞美利加共和國，屢起革命，內亂常生。歐洲各國要求損害賠償，他們卻多半照辦：或者賠償全部；或者賠償一部；或者組織國際委員會審定賠償金額。口雖說是恩惠的救濟，其實本於外國的要求，而其分配未必本國人共同享受，故可說是暗暗的承認賠償的原則了。例如一八九五年，巴西因內亂殺害法人三名，法國要求賠償。巴西外則宣言內亂乃不可抗力，個人受了損害沒有賠償的義務然而結局依然照法國要求，支出九十萬法郎。又委內瑞拉一八九二年叛亂的時候，法國人受有損害。法人要求付諸仲裁裁判，而委國竟行同意承諾他。要而言之：拉丁系亞美利加各共和國，暗暗的承認賠償的原則，實因歐洲各國強力壓迫，出於不得已方才有這樣的事；不是真承認內亂有賠償損失的原則。而且外國人沒有享受優於本國人的利益，內亂損失，竟可拒絕賠償。

列強要我們賠償內亂損失，以爲得了金錢，從前的缺陷，就可以塡補起來：這可說是一時苟且的計。而且列強因這種賠償所受間接的損失，亦必不小。何以呢？第三次革命以後，因革命內亂各國直接間接所受損失，若是合計起來，必至達到非常的鉅額：少則數千萬，多則數億。現在政府已經窮到山窮水盡的時期，那裏有這宗大款，勢必求之外債。外債本利，

全靠租稅。若租稅加重，則人民購買力雖不至減至零度，亦必近於零度。到了這樣田地，則强視中國為商品消費最大的市場，一變而為商場最小的市場。那麼，列强的利益將從何處而得呢？舉一個例：現在列强要求德國賠償一千三百二十億金馬克的財源，不是想他取償於輸出的商品麼？而世界各國中能夠吸收這宗巨額貨物，只中國很有希望。若是把這個尾閭塡塞不通，則德國商品失了一個好市場，銷路馬上停滯，然則德國賠款怎樣變出來呢？難道他有魔術變土為金嗎？這是列强大受損失之一。

中國兵隊的糧餉，多由商界攤派，或以公債代用。商界本微利輕，受着這種强迫勒銷，已是虧折的了不得。若再加上重稅，藉以償還外債本利，則商界只有縮小範圍，或者閉店。那麼租稅收入愈少，商家攤派愈多，勢必激成大變。而且人民購買力愈小，到這個時候，兵餉更無由出，而兵變亦必益多。試問列强的商業，又何從發達呢？這是列强大受損失之二。

法國面積只有中國一省的那樣大，他從前大革命時候的內亂，尚且鬧了好幾十年方才完結。像中國這樣大的國，要想全部統一，不曉要多少時候。若是這個期間之內，每回騷動就要要求損失賠償，這真是經濟學上所謂不勞而得，可說是不化一個本，能夠賺上千萬的利。這種僥倖的心，列強商民若果深入腦筋，或者暗助兵匪，故使中國永無寧日，坐索鉅萬之貲，也是意中的事。這種不正義的行為，就是列强大受損失之三。

國際法上凡內亂外國人所受損害，照例不負賠償責任。今若列强逼使中國屈從，那就不免受有欺侮弱國之嫌，在國際法上永留汚跡，便是列强大受損失之四。

去歲北方旱災，以及前數年天津湖北廣東的水災，飢民徧地，瘡痍至今還沒恢復。列強賑捐，不是因為

中國天災過大，所以才解囊相助嗎？若是一方出錢，一方要錢，那麽賑捐的名目，不是抹殺了嗎？有人說：要錢別是一回事，全由兵匪爲亂受了損失，我們要懲戒兵匪，所以才要錢。然而兵匪爲亂是怎樣原因呢？豈不是爲沒餉麽？沒餉是怎樣原因呢？豈不是爲租稅收入太少麽？至問租稅怎樣怎樣少的原因，一是連年內亂天災，人民無業，租稅減少；二是租稅加重，商品不能暢銷。例如天津某酒公司，前幾年汾酒每年可賣五萬瓶，近一二年只能銷出二萬瓶，全是因爲租稅一天重一天，外貨一天多一天。政府行這種自繩自縛的政策，自己刺殺自己。本國商業一天不如一天，租稅一天減少一天，所以兵餉不能照發。列强若藉內亂爲名，想把犧牲的捐款，加上幾千萬倍的利息，直向中國索回。然則俠義的行爲，豈不是變作無仁無義的行爲了嗎？這是列强大受損失之五。

前次大戰，美國沒有要求半點利權，完全本着俠義的心腸，出兵替西歐協約國打勝德奧軍事費支出二百四十億一千萬美金，壯丁死了三十萬。中國也是協約國之一。現今所受的災害，雖不及世界大戰那樣廣大，然而像中國這樣產業極不發達，物質供給這樣極不充足；而且加上十年的內亂，全國人民除開少數特別階級以外，家中幾沒貯蓄，恐怕有三分之二以上的人，是日在啼飢號寒之中。簡直可說比歐洲人民所受苦痛，還加幾百千倍！中國當這樣叫苦連天的時候，列强不救濟他，已是非友誼的了不得；今且反來要求第三次以降的內亂損害賠償，這真是沒有俠義的心腸，而且把中國援助協約國的好處也抹殺了。不明白道理的人，必說是協約國忘恩負義，這豈不是列强大受損失的第六種嗎？今年二月上旬，英國對於美國提議，想把協約國間債權債務一筆鈎消。美國大加反對，這也難怪。何以

呢?英國及大陸各國,都是欠美國的債,美國並不欠人一錢,所以有此反對。今將數字列左:

大陸各國欠美債務	一,二六〇百萬鎊
英國欠美債務	八四〇
大陸各國欠英債務	一,五〇〇

但是照英國提議,美國要損失二十億鎊。而英國自身也要犧牲十五億鎊。英國既可犧牲十五億鎊的巨額,難道中國內亂的損失那樣的小數,就不可以犧牲麼?若果這樣的小犧牲,尙且吝惜不願去做,那麼英國商向美國的提議,便是無誠意的證據,還望美國實行嗎?信心不堅確,言行不一致,必惹起國際的不信的批評,這就是列強第七種損失。

照上面說的看起來:第一,德國商品不能暢銷中國,德國賠款沒有多大希望。第二,硬要中國賠償內亂損失,勢必加增租稅,商業停滯,兵餉無出,爲亂日劇,有礙列強商業。第三,中國地大人衆,統一恐難急現,內亂損失賠償的例一開,各國商民多懷僥倖的心,都想不勞而得,必暗助中國兵匪爲亂,永無寧日。第四,國際法原則,內亂不有賠償責任。列强强迫中國屈從,便有欺侮弱國之嫌。第五,近年兵匪爲亂,原出天災人禍,列强賑捐是義俠行爲,今若要求賠償內亂損失,無異要求償還賑捐。第六,十年以來,中國內亂不息,人民流離失所,損害程度,還比歐洲百姓苦得多。列強不特別救濟,已是非友誼,若反要賠償損失,則連中國援助大戰的好處一並抹殺,實有忘恩背義的不名譽。第七,英國提議鈎消協約國間債務,英國既能犧牲那樣大的巨金,豈連中國內亂那樣小的數目,都不能拋棄嗎?英國若果眞有誠意實行他的主張,不可不「請自隗始」。要而言之:要求中國賠償內亂損失,於列強一點利益沒有,反因租稅加增,減少人民購買力。列國在中國的商業,必日益萎縮,得不償失,結果反於列強不利,不若進而促成實

業借款，使中國經濟恢復，人人各有職，增加中國人民的購買力，列強商業因以繁盛，則一舉兩得。再沒有比這好的了。

我中國政府，亦宜本於國際法原則，嚴辭拒絕。國民也要一致鼓吹輿論，警告列強，高唱互助主義，激動他們同情的心，這就是我馨香禱祝的了。

民國十年五月二十六日書於北京

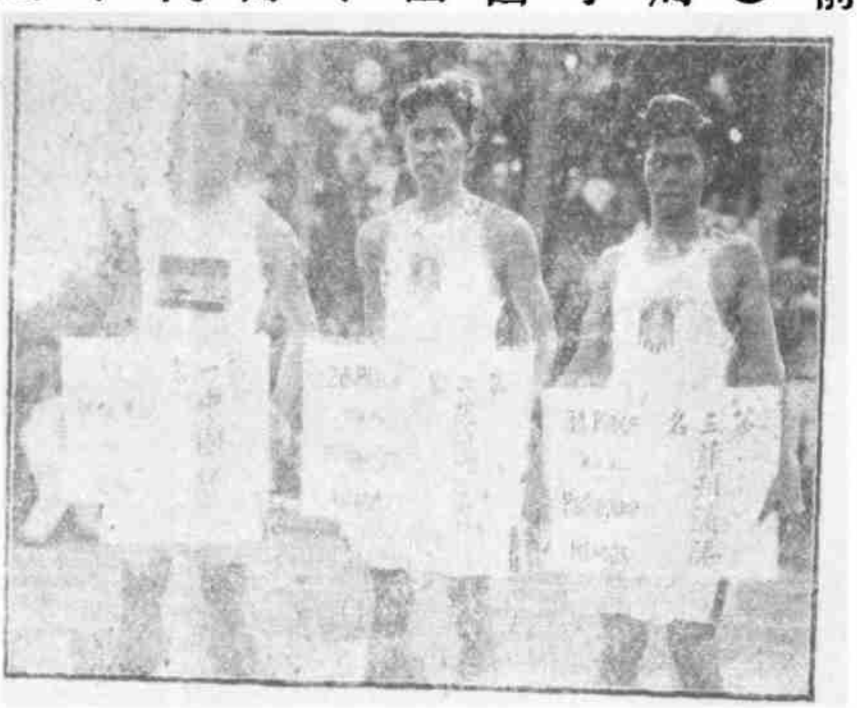
第五次遠東運動會紀事

幼雄

遠東運動會（Far Eastern Olympian Game）者。萬國運動會之支部。而以發揚遠東人民之體育精神。聯絡遠東各國之國際感情為宗旨者也。其地域原分五區。即（一）中國、（二）日本及其屬地（三）菲律濱（四）馬來羣島、（五）暹羅也。每隔二年。在與會各國之都邑依次舉行。惟歷屆大會到者祇中日菲三國。計一九一三年舉行第一次大會於菲律濱。一九一五年在我國上海。一九一七年在日本東京。一九一九年復在菲律濱舉行第四次大會。今歲第五次遠東運動會地址又在我國上海。三國選手先期蒞臨。其人數之衆多與氣象之奮勇。迥非歷屆大會可比。我國又有童子軍、女學生、拳術會等表演游藝。更為從前所未有。足徵三國之對於運動。已能潛心注意。體育進步。將有駸駸日上之勢。茲將此次大會經過情形及運動成績勝負記錄。詳為記載。想亦國人所樂聞也。

一　開會之盛況

本屆遠東運動會會期自五月三十日起至六月五日止。會場在上海虹口公園。事前由總幹事葛雷 (Dr T. H. Gray) 及其他幹事籌備多日。故佈置周密毫無缺陷。五月下旬。三國選手。先後到滬。計菲律濱選手一百四十二人。日本選手九十六人。中國選手一百一十八人。五月三十日下午二時半。大會舉行開幕禮。首由大會會長王正廷致開會辭。幷代表名譽會長張謇致祝詞。其餘中外名人均有演說。演說畢。各項運動卽行開始。除正式運動外。第一日有上海各校學生三千人表演游藝。第三日有女學生一千人表演游藝。第四日有江蘇全省童子軍會操。第五日有中國拳術會游藝。開始之三日。均係遠東運動。自第四日起加入萬國運動。六月四日晚大會閉幕後。在中國青年會。舉行給獎典禮。除各種運動第一第二第三名。各由遠東運動會分給獎章外。運動成績最優之國。(菲律濱)更獲萬國運動大會職員所贈之金蓮花圈。此外各大團體各私人均有贈品。而以贈與中國選手者爲最多。至六日中會場觀客。均極衆多。開幕第一日及最後一日。天雖下雨。而場中仍甚擁擠。此可見國人對於體育及運動已漸知注意矣。



跳高優勝者第一名中國袁慶祥第二名菲列濱助利拉第三名菲列濱秀拉

本屆運動種類與前數屆略同。約可分爲田賽、徑賽、

球戰、(足球隊球籃球棒球雙人網球單人網球)游泳等。各國選手各有優長茲將各項運動分述如下。

二　田徑賽

賽跑比速者謂之徑賽。跳躍或投擲以高遠爲標準者謂之田賽而五項十項運動則又須合二者而計算者也。然同是徑賽。因所跑之距離有遠近。而用技有別。大抵短距離賽跑在出發時。卽須奮力爭先以求速達標點。中距離賽跑則初行不妨稍緩。僅以能追隨他人爲度。及標點將屆。乃鼓勇直前。使他人氣



中國選手朱恩德君之跳遠

爲之挫。如是未有不勝者。若長距離則要在持久。更無關於初行時之速度矣。考歷屆成績。短距離賽跑爲菲律濱選手之能事。長距離、當推日本。我國均不及也。此次運動。第一日爲各項運動預賽之期。以預賽成績觀之。百碼賽跑二百二十碼賽跑四百四十碼賽跑凡預賽九次。菲律濱計獲得八次第一。而一哩賽跑之前三名。均爲日人。已可決此二種賽跑之誰操勝劵。次日決賽。發表結果。百碼與二百二十碼賽跑之錦標。果入菲人加泰倫(Catalon)

之手。四百四十碼決賽勝者亦均爲菲人。而八百八十碼與五哩賽跑之前三名。則悉爲日本佔去。中菲竟至落第。然若半哩一哩之接力賽跑。則又讓菲律濱居首。日本次之。我國居三焉。

田賽與徑賽爲技既異。結果亦自不同。跳高擲遠原爲我國袁慶祥杜榮棠二君之長技。二種各得第一。其第二三均爲菲律濱人。擲槍與鐵球第一爲日人。二三亦均菲人。撐竿跳高則菲人又占三名。此田徑賽之大畧情形也。

五項運動者。合跳遠、擲十六磅鐵球、二百二十碼賽跑、擲鐵餅、一哩賽跑五種運動而言。不啻合個人之長處與短處平均考察其程度也。長於此項者未必亦長於彼。故此之運動。不能僅恃一種長技。遂得與人角勝。非求其能普遍不可。於是我國之杜榮棠君尚矣。杜君於此運動共得四百十分。日人二村忠正得三百五十二分。結果中國第一。


獲優勝之華北籃球隊

十項運動者。易五項運動中之二百二十碼賽跑、爲二百二十碼低欄賽跑。而再加以百碼賽跑、跳高、四百四十碼賽跑撐竿跳高跑跳五種者也。與賽者七人。分二日比賽。中途有二人因病未終賽。結果只得五人。其名次爲（一）泰特倫（Taduran菲）（二）愛羅（Alo菲）（三）佐藤（四）青木（五）朱恩德。以國籍言。則菲第一、日第二、中國第三。朱恩德君於第四次大會曾在此項運動獲得錦標。此次忽遭失敗。觀者莫不爲之深惜。

二十五哩長距離賽跑。為前四次大會所未曾有。此次由日本要求加入。與賽者祇四日人。先繞會場三週又百碼。出大門自北四川路環繞多路直至吳淞。返身回場。又繞一週。第一為長谷川照治。費時僅二小時三十七分十六秒五分之四。第二為茂木善作。第三為八島健三。然時間相差不過七八分上下。洵捷足也。

三　球戰

球類不能以三國同時比賽。故必任擇二國。先後互賽。如菲與中、菲與日、日與中。能連勝二國者。即為奪得錦標。若二國互勝一次。而點



中國與菲律濱籃球比賽結果中國勝

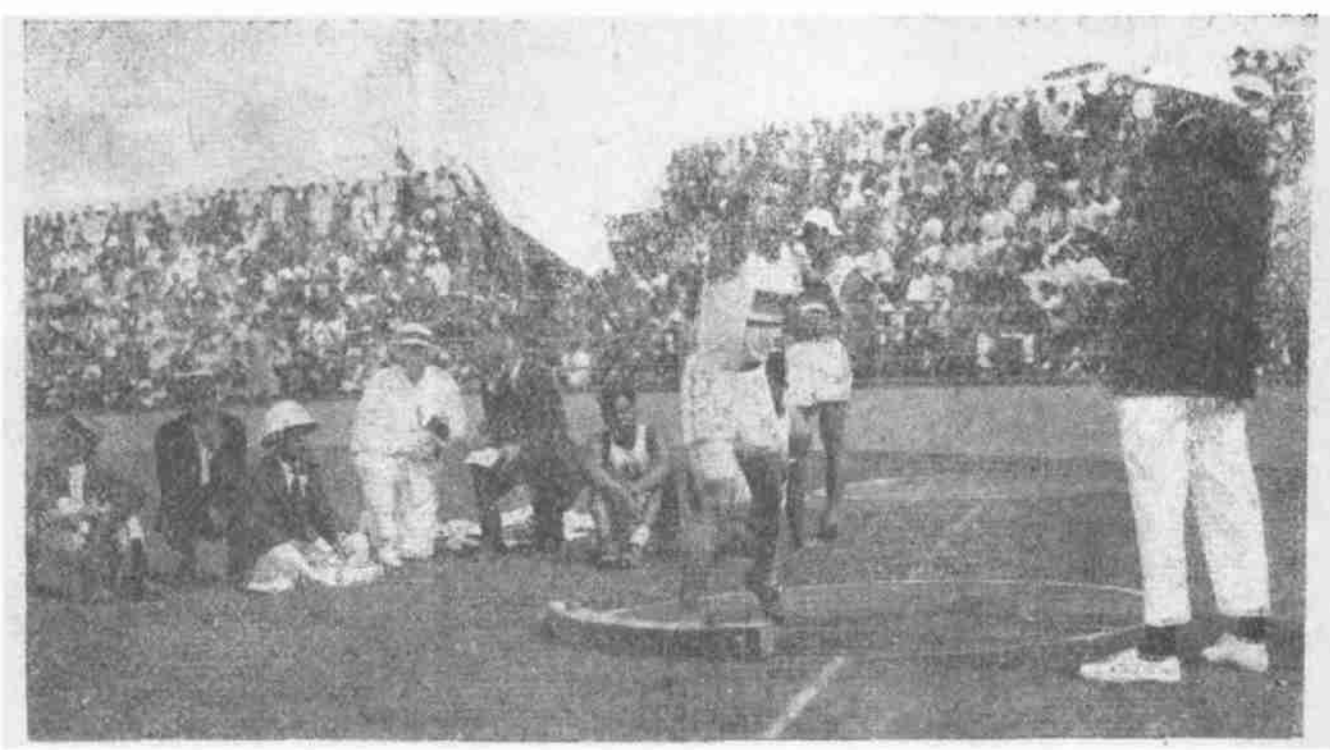
數又相等。則再為決賽。茲將五種球戰之勝負分別述之。

足球　第一日日本與菲律濱賽。結果為三與一之比。菲勝二球。第二日中國與菲律濱互賽。初無勝負。最後我國球隊奮勇進攻。連勝二球。結果為二與○之比。第三日中國與日本比賽。中國勝四球。為四與○之比。故結果中國大勝。此次我國與會者。為香港足球隊。教練長為劉福基君。該隊共有三組。歷屆赴遠東運動會者。又為最強之組。然據劉君自述。隊中健將數人。因故未能到會。且臨時又有傷者。此次獲勝。實出僥倖。考此隊所以有此精強。則以每屆冬季。即

與西人水手比賽。直至三月終末始止。操練有素。宜其無往不利也。

棒球　第一日中日比賽。日勝。結果爲十五與一之比。次日中菲比賽。菲勝。第三日菲日比賽。日勝一球爲一與○之比。而二國決賽。則爲菲勝。結果又復相同。於是再爲決賽。菲律濱以三與二之比戰勝日本。我國棒球歷史甚短。既無練習。又未諳方法。故連敗於日本。日本對於棒球則異常注重。比賽時日本觀者皆聚精會神靜候捷報。然卒爲菲人所勝。惜哉。

籃球　中菲原定第一日比賽。因天雨改爲次日。以三十二與二十七之比勝菲。第二次日菲比賽。菲勝。比例數爲四十九與二十一。至第三日乃爲中日比賽。二隊各告奮勇。攻守之勢相若。我國爲華北籃球隊。夙有令名。初時日本得勝一球。觀者莫不慄慄爲中國危懼。然卒以三十二對二十八之數戰勝日本。獲得錦標。且我國因純取攻勢之故。多受罰球。否則尚不止此數也。



五項運動中之擲鐵餅

隊球　中國華南隊球。於此項運動技術甚精。其接球之敏捷。傳球之巧妙。雖西人亦嘖嘖稱羨。最卓絕者爲傳球至網上。選手躍起擊之。向敵直下。使敵軍不及接球。則落地即算一點。第一日日本與菲律濱比賽。菲

律濱大勝。次日中國以四十二與三之比擊敗日本第三日中菲分三次比賽菲人隊球亦較前次大有進境足爲我國勁敵。然結果仍我國獲勝爲五十三與四十六之比。

網球　單網球第一日之結果。爲日勝菲。菲勝中日又勝中。雙網球則爲日勝中菲勝中日。錦標卽爲菲得。

以上五種球戰我國連勝三種。不可謂非國家之光榮。然回顧前四次之成績。菲日二國已著有進步。菲人足球有某商人竭力勸助。恐其選手久居熱帶。驟臨我國温煖之邦。不慣起居。特



十項運動中國選手朱恩德君之跳高

在國內擇山間曠地。氣候與我國相似者。豫令休止其中。藉資練習。其計慮之周詳如此。故此次又爲我國所勝。心實未甘。末二日之萬國運動。菲人強與我國比賽。果得一勝。再觀我國之田徑賽各項運動。較之菲日。弱點尚多。若不力求精進。則將來能保優勝否。正未可知也。

四　游泳

居島國者善於游泳。日本與菲律濱俱爲島國。故游泳之術特精。我國遠不逮焉。然運動固不當以陸上爲止境。水上運動。裨益體育。亦復不淺。苟習之有素。

未必不能勝人。乃我國國民不加注意。致此次會中選手缺如。宜其相形見絀。將錦標拱手讓人也。

游泳之比賽亦與田徑賽相仿。以遠速敏活爲貴。此次水上運動俱在晚間。第一日爲百碼自由式、二百二十碼蛙式、四百四十碼自由式、一哩自由式各項游泳之預賽。第二日爲五十碼自由式、百碼仰泳、一哩賽泳之預賽。我國於預賽中已多落選。不得加入決賽。第三日爲各項決賽及游泳游藝。結果四百四十碼與一哩者均日人勝。而松澤一鶴冠之五十碼及百碼自由式者前二名爲菲人愛不利奧(Abreo)葛安(Guan)第三爲日人佐野勝太郎。百碼仰泳與二百二十碼蛙式游泳。第一爲菲人弗能台玆(Panlino Fernandez)二百二十碼接力賽泳。第一爲菲人。第二爲日人。我國僅於此項得列末位。游藝有撲水比遠、魚躍競技、潛水取碟三種。演者皆菲律濱人也。



十項運動朱恩德君之一英哩賽跑

我國於水上運動之失敗。既無待言。所望國人奮起直追。以冀躋於同等。勿以此次失敗。遂致沮喪志氣。來日方長。勝負不易決也。玆並將遠東運動會游泳各項規則約略一述。資練習者參考之一助。

蛙式游泳。須魚躍入水。雙手同時動作。兩肩須平。不得側臥打水。仰式游泳。以足蹬岸。仰身向後。及仰泳達他端後。卽可翻身成俯式。惟不得假四肢之力。仍須藉蹬足後推進之勢力以進行。卽此二種非常加練習。臨時必多不合也。

五　本屆運動之成績

本屆運動之紀分法。與歷屆無異。按所訂比賽條例。各項運動第一得三分。第二得二分。第三得一分。而五項十項運動、長距離賽跑與棒球籃球隊球足球單雙網球之比賽第一得五分。第二作三分。第三作一分。茲將此次三國所得分數與上屆成績比較如下。

種類	中國	菲列濱	日本
田徑賽	十三分	五十九分(勝)	四十四分
游泳	一分	二十一分(勝)	二十分
長途賽跑	○	○	九分
足球	五分(勝)	三分	一分
籃球	五分(勝)	三分	一分
棒球	一分	五分(勝)	三分
隊球	五分(勝)	三分	一分
網球	一分	五分(勝)	三分
勝負計數及總分數	勝三類 三十一分	勝四類 九十九分	勝一類 八十二分

成績分數。既如上表。則第一第二第三之名次。果以何種為標準乎。照上屆計算法。以得分之多寡而定。則我國當居第三。惟此次則以奪得錦標數之多寡而定名次。分運動為八種。菲律濱勝四種。名列第一。中國勝三種。為第二。日本惟於長距離賽跑獲得錦標。結果居第三焉。至本屆運動成績。則反較前屆為劣。茲將本屆與前屆遠東運動成績列表對照如下。

運動種類	第四屆(一九一九年在馬尼剌)	第五屆(一九二一年在上海)	世界成績
百碼賽跑	一〇秒	一〇秒	九秒二
二百二十碼賽跑	二三秒	二三秒五分之一	二一秒一
四百四十碼賽跑	五一秒五分之二	五二秒五分之四	四七秒
八百八十碼賽跑	二分五秒	二分三秒五分之四	

一哩賽跑	四分五〇秒	四分四七秒五分之一	四分四秒三
一百二十碼高欄	一六秒五分之一	一六秒五分之三	一四秒二
二百二十碼低欄	二六秒五分之二	二六秒五分之二	二三秒三
擲鐵餅	一〇五呎八吋	一〇六呎二吋八分之一	一四三呎九吋
擲鐵球（十六磅）	三七呎四吋四分之一	四二呎一吋	五七呎三吋
擲槍	一五二呎四吋二分之一	一五五呎二吋	一九〇呎六吋
跳高	五呎七吋四分之三	五呎七吋八分之五	六呎七吋
跳遠	二一呎六吋四分之一	二二呎三吋二分之一	二四呎七吋一
撐篙跳	一〇呎一八吋四分之三	一一呎六吋四分之一	一二呎一〇吋
半哩替換跑	一分三三秒五分之一	一分三四秒五分之三	
一哩替換跑	三分三六秒	三分三八秒五分之三	
五項運動	三百五十九分	四百十分	
十項運動	七百五十三分	七百七十五分	
五哩長距離賽跑	二九分二五秒五分之一	二六分四四秒	二四分二九秒五分之一
二十五哩長距離賽跑		二時三七分一六秒五分之四	
五十碼游泳	二七秒	二五秒五分之一	
百碼游泳	一分四秒五分之二	一分四秒	
百碼仰泳	一分二一秒五分之一	一分一九秒五分之四	一分八秒五分之一
二百二十碼俯泳	三分一六秒五分之二	三分一九秒	
四百四十碼游泳	六分三八秒五分之三	六分一六秒	五分五秒五分之三
一哩游泳	二九分三六秒	二七分二六秒五分之四	二二分三八秒五分之一
二百碼替換游泳	一分五二秒五分之三		

六 議決事項

遠東運動委員會於第三日在禮查飯店開會。擬定正式規則大旨分十五條。

一、日本中國菲律濱已非正式組成委員會。從事修正田徑賽運動規則。俟修正後。郵寄三國運動團體。得多數通過。即在下屆大會有效。

二、另組委員會修正游泳規則。辦法同上。

三、授權於第一項委員會與他委員會組成團體。修正隊球規則。

四、另組委員會考求英美二國網球之優劣。任擇其一。

五、國際足球會公正人之決議。本會採用之。

六、舉常川成績三人委員會。糾正從前紀錄之謬誤。

七、將本會各種勝利紀念品清册送交各國。

八、採用必要方法。使本會得以永久繼續。

九、擇定第六次大會地點。在日本大阪。日期約在五月二十日至六月十日間。

十、選舉職員。

十一、規定公開競賽與遠東運動會之關係。

十二、收納新會員。考慮推廣各種競賽運動勢力範圍之方法。

十三、考慮國際運動會在盎凡爾所行關於國際運動會與遠東運動會間正式關係之舉動。

十四、將二十五哩賽跑删去。不認爲合格的運動。

十五、修改會約第七節修正「非職業的」四字之界說。第十三節删去。第十六節日本建議跳跑（Hop step Jumk）列入田徑賽事項。游泳委員會建議將二百二十碼蛙式改爲二百碼。第十七節加入規則一條。凡因天晚而停之各項競賽。須重行比賽。惟棒球等另有規則不適用之。第二十節分數計算法。改爲五、三、二、一。接力賽跑五項十項運動改爲一〇、

六四二。（田徑賽與游泳皆非正式採用之）

七　結論

第五次遠東運動會自開幕以來。時間迅速。亦如賽跑者之轉瞬卽過。綜觀成績。短距離如百碼賽跑等。非人能於十秒內畢之。可謂勝矣而世界成績只需九秒二。長距離如五哩賽跑日人所需時間只二十六分四十四秒。又似勝矣。而世界成績則爲二十四分二十九秒五分之一。以此較彼。又瞠乎其後。袁慶祥君跳高不過五呎七吋。較世界成績尚少尺許。擲鐵餅之遠且差至三十七呎有餘。然則遠東運動會之成績與國際運動會之成績相差尚遠。不可以同日語也。吾遠東人民不欲立足於世界競爭之場則已。若欲立足於世界競爭之場。則必當以世界成績爲目標。益自奮勉。使其體育精神。日就發展而後可。此次勝負。又何足道哉。

至於我國。較菲日尚且不逮。其當淬勵精神。力求進步。尤無待贅言。記者嘗考我國失敗之原因。約分三端。一曰無團體組織。葛雷博士曰。中國運動最缺乏者爲對於體育一道無團體的結合。卽如中國棒球選手。只得十五人。臨時湊集。敷衍了事。蓋以旣無團體組織。選手之選擇。自感困難故也。(二)運動不普及。國人視運動爲一種技藝。以爲學生之專有品。與社會無關。西人在滬經商者尚有各種球隊之組織。反觀我國商人。果何如乎。運動不普及於一般國民。卽使偶有一二名手。亦未足代表一國也。(三)運動科目不普遍。運動分水上陸上二種。水上運動之不注重無論矣。卽陸上運動。祇足球稍加注重。中學以下之學校。亦知練習。故成績已斐然可觀。棒球則多數學校且不知有此。欲其不敗。又烏可得乎。有此三因。此我國之在遠東運動會所以無優勝之希望也。



世界新潮

賠償問題與德國內閣之更迭

自三月八日。協約國因德國拒絕賠償條款。開始實行懲戒辦法。佔領萊因東岸三鎮後。德政府始終採消極態度。賠償問題因此延宕未決。本年五月一日爲和約規定德國實施賠償條款開始之期。四月下旬英法政治要人乃集議對付辦法。法國主張對德提出嚴格之懲戒條件。同時德政府於二十一日致書於美國哈定總統。要求調解賠償問題。略謂美總統調查後所定視爲公允之賠款。無論幾何。德國均願照數繳付。旣不附以條件。亦不有何保留。庶免威迫之惡果。並以促進世界之和平云。美國國務卿許士即於次日答覆德政府。略謂不能照德政府之所請代定賠款數目。惟德國苟提出可供討論之適當基礎。則美政府亦深願加以考察。俾請協約國注意。以期從速復開談判。此可見美政府雖拒絕調停。但亦表示願考慮德國之新條款。因此德政府遂於四月二十五



泰然自若之德國

日致牒文於美政府。謂德國所能賠償之數。以下列提議為最大限度。卽德國願付現值五百萬萬金馬克之賠款。此項賠款。願依德國出產能力。按年攤付本利。至滿總額二千萬萬金馬克為止。德政府擬卽發行國際公債。德國亦參與認購其一部分。按照此項牒文。較諸巴黎會議所提出之賠款數目。相差約一倍。牒文中於償付年限及確實付款方法。並未指出。故英法輿論界。均指為空泛。美政府接到此項牒文後。卽轉致英法駐使。幷表明非經協約國認可。美國將不以覆牒送致德國。至二十九日。英法比三國駐美公使通知美國。謂德國新提議未能接受。美國卽以此轉達德政府。於是德政府欲請美政府調停之計畫。遂成為泡影。同時德國實施賠償條款之限期（五月一日）已屆。協約政府乃於二十九日召集倫敦高等會議。籌商對德懲戒辦法。英法兩國意見頗有參差。英國主張先對德提出一種要求。予以短促之期限。若不依從。則實施懲戒辦法。法國則以為此種辦法。似太軟弱。不如候至五月一日止。如德國不履行賠償條款。則立卽佔領萊因河東岸土地云。



這苦工什麼時候做得了呢？

嗣經比國代表調停。議定交涉方法。於四月五日以最後通牒送達德政府。限德國於十二日夜半答覆。如及期仍不依從。則萊因區域佔領。將展至無限期。萊因河以東之魯爾區域與西菲里亞區域均將為協約軍所佔領。而海軍則將封鎖德國北面諸重要海口。以強制實施收稅制度。至此項最後通牒中所開之賠償條件。大旨如下。

（一）德國每年須付賠款現金一萬萬鎊。

（二）德國出口貨品亦由協約國征稅照其原價之百分之二十五。

（三）德國發行債券六十七萬五千萬鎊。利息五釐。準備金百分之一。此項債券須於發行後三十七年內償還。以關稅及賠償委員會所指定之他項入款。作為債券利息。債券按照各協約國已定之額分配之。

（四）上述之債券須於目前發行六萬萬鎊。至本年十一月再發

行十九萬萬鎊。其餘四十二萬五千萬鎊之發行期。則視德國償付能力以定之。償付能力以德國出口稅之增減為標準。

此外尚有他種詳細之規定。不復縷述。苟取此種條款。與巴黎會議所提出之數目互相比較。則自較為緩和且易於實行矣。

最後通牒發出後。英法政府卽預備俟限滿後。如德國未接受。則用陸海軍佔領德境。情勢甚為嚴重。同時德國西門士內閣請求美國調停。卒遭失敗。遂陷於困境。乃提出辭職。四月十日佛爾德氏改組後任內閣。宣布願無條件接受協約國最後通牒。此項覆牒。在德意志國會討論時。雖有一部分共產黨人反對。然仍以大多數通過。十一日駐英德使卽以德國屈從協約國最後通牒之消息。告知美政府。於是此久經波折之對德賠償問題。遂告一結束焉。

至此次德國內閣之更迭。恰與一九一九年六月施特曼內閣之辭職情形相同。彼時協約國提出最後通牒。情勢緊急。於是施特曼內閣辭職。繼任之巴浮內閣卽簽字於凡爾賽和約。此次西門士內閣亦因協約國提出最後通牒而下台。其結果由佛爾德博士繼任。以了此一段公案。佛爾德係前內閣財政總長。中央黨之健將也。其閣員人名如下。

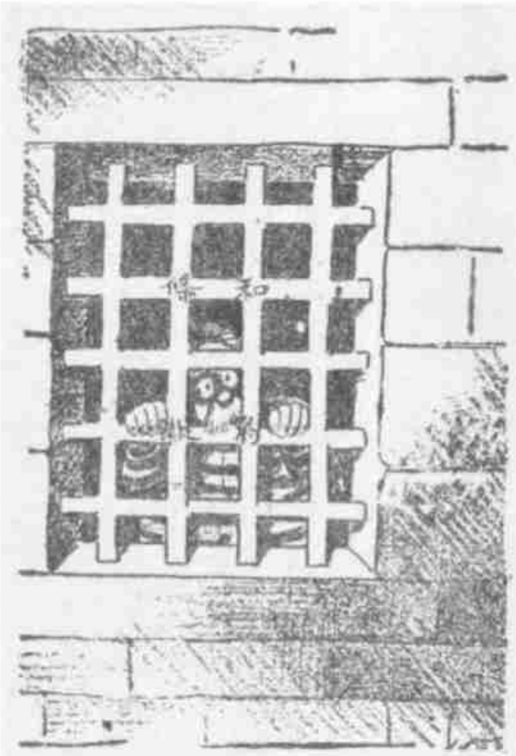
總理兼外交總長佛爾德博士 (Dr. Joseph Wirth)

副總理兼國庫總長巴浮 (Herr Bauer)

勞動總長斯密德 (Robert Schmidt)

國防總長葛士婁博士 (Dr. Geszler)

此下閣員尚未經詳悉。大約多係前慕勒內閣中之人物。新內閣仍係混合內閣。計有中央黨四人。多數社會黨四人。民主黨三人。總理佛爾德博士於一八七九年生於巴頓 (Baden) 聯邦。一工程師之子也。曾任其故鄉實科學校 (Realgymnasium) 教員。至一九一三年始涉足政治界。軀幹偉大。德民推為經濟界偉人。佛爾德係中央黨領袖。惟傾向於左翼。頗富有民治的精神焉。(W)



幽囚中之德國

奧大利之新憲法及總選舉

奧大利新憲法。已於一九二〇年十月一日制定。全文凡一百五十二條。其第一條卽稱奧大利為民主共和國。國權基於人民。第二條

明定奧大利爲包含下列諸獨立國之聯邦國。卽加林細亞、羅奧斯利亞、維恩市、阿巴奧大利、薩爾司堡、斯梯利亞、鐵羅爾、福爾亞俾、及喬亞曼惠斯坦、匈牙利諸國是也。其中匈牙利國則因其地之人民投票而後加入者。

立法機關係採二院制。其立法權操於國民議會與聯邦會議。國民議會之議員。由人民直接選舉。聯邦會議則由地方議會所派之代表組織之。但國民議會實在聯邦議會之上。關於純粹立法之事。屬國民議會之權限。聯邦會議。則僅有監督與禁止之權能。且此權能亦僅限於一定之問題。而國民議會實有終極之決定權。卽新憲法完全以立法權付諸人民也。

奧大利聯邦之大總統。由國民議會聯邦會議之合併會議選出之。曾屬於統治奧國之王朝者。無被選資格。任期爲四年。在任期中。不得占席於他種代表的團體。並從事職業。今國民議會之議長。同時爲共和國之大總統。

最大之困難。爲聯邦與聯邦各國之權限。其解決則關於重要之事情。立法行政之權利。在於聯邦。其他諸問題。僅立法委諸聯邦。而其實施則歸諸地方之官廳。更有某種事情由聯邦設定大方針。任其指導。關於其事之法令及細目。歸議會定之。而實行則委諸地方諸官廳。亦有以某種事情專屬於聯邦諸國之權限者。其制度實至爲複雜也。



索償的來了

憲法之第四部。規定聯邦諸國之立法行政。自舊勢力失墮以後。各州之意見。大有軼出軌道之觀。有數州竟欲與中央政府分離。而態度穩和之諸國。則頗欲稍加限制。但各州莫不欲獲得過大之獨立。新憲法之規定。各州均有一議會。其議員依普通選舉與比例代表之基礎。由男女市民全體選出之。且每州各有政府。由本州議會選出。並對於本州議會負責。但通過於州議會之法案。須經聯邦委員會之審査。若委員會認爲有害於聯

邦之利益時。得提出抗議。將該法案退還州議會。再經一定數以上多數之通過。始得成爲法律。

奧大利聯邦有高等裁判廳二。其一專任判決關於行政事件之爭議。其一則任關於憲法問題之判決。行政裁判所之構成員。經國民議會及聯邦會議之同意。由聯邦政府任命之。憲法裁判所之構成員。一部由國民議會選出。一部則由聯邦會議選出。定爲終身官。

聯邦政府之國務員。由委任會提出。經國民議會之同意。故奧大利實採用議會本位之政府組織法。國民議會與聯邦會議。均得監督行政。以其主張強政府施行之。

此次新憲法之制定。缺陷甚多。蓋憲法制定會中。有中央政府與各地方之角逐。有保守派與急進派之紛爭。發生種種之困難。故其中如關於根本的之諸權利及市民權。迄未成立。其他學校之整理及一般教育問題。各州間之財政問題等。亦均延期。然此新憲法之制定。要不能不視爲新奧大利最可注目之一事也。


德國新國防總長葛士婁


德國新總理佛爾德


德國新財政總長巴浮

奧大利全國之總選舉。於一九二〇年十月十七日舉行。凡在一九二〇年正月一日滿二十歲者。不論男女。均有完全選舉權。故選舉人之數。非常衆多。但投票之經過。却甚平穩。此次總選舉之結果。共產黨大爲失敗。在維也納一地。共產黨僅於總數十萬票中。獲得一萬四千票。維也納與納司塔德之中央部。社會民主黨得十二萬票。而共產黨僅得三千一百票。格拉茲及其附近之選舉區。社會民主黨得四萬二千票。共產黨則僅二千二百票。故共產主義在奧大利之運命。頗爲不利也。

在此次選舉大占勝利者。爲基督教社會主義黨。該黨在奧大利有黨員百萬人。其從前在憲法制定議會之地位。本居第二。今則進占第一之位置。在維也納地方。婦女皆歸附基督教社會主義黨。(婦女投票用紙與男子投票用紙異色。故極易辨。)鄉間農夫亦然。優勝之黨派。既占根據於大小都市。同時復在田園握有勢力。實爲最可注目之事實。蓋關於內政之問題。田園與都市之利害。往往相反。其調和頗爲困難。基督教社會主義黨。既在田園及都市

均占勢力。故在實際政策上必能順利。可無疑也。

一九一九年選舉之際。占勝利者爲社會主義派。當時人民皆厭惡戰爭。故多傾向於社會主義。此次社會主義派受急進及保守兩黨之夾攻。故最初卽預料不能維持從前之優勢。然當時固尙抱樂觀也。迨其後十一月社會黨脫離該派。於是乃大受打擊。其結果遂在維也納失去八萬八千之票數。今該派已決計退出政府。與政府黨基督教社會主義者立於反對之地位。基督教社會主義黨之勝利。中等階級在政治上之地位。因以鞏固。但一方汎日耳曼黨却大爲失勢。汎日耳曼黨代表中流階級之知識階級。主德奧合併至力。今已沈沒於失望之深淵。此則該黨內部之分裂爲之也。(H)

第三國際之二十一條件

自莫斯科國際共產黨卽第三國際成立以後。聲勢日益浩大。各國左翼社會黨及勞動組合大多數均已加入。其勢力超於第二國際之上。第三國際於去年宣布著名之二十一條件。凡各國社會黨及勞動組合須先接受此二十一條件。始有加入國際共產黨之資格。故二十一條件實不啻第三國際之黨綱。欲明世界勞動運動之眞相及紅色革命之目的及手段者。不可不取此條文而一考察之。記者茲自西報中覓得二十一條件原文。特譯錄之如次。



德國的牛乳流到意國去,煤流到法國去,金子流到英國去,現在德意志的空袋是的了。

一、一切宣傳與鼓吹均須以共產黨之主義爲根據。且須與第三國際之黨綱及決議。不相背謬。共產黨之一切機關報紙。須由已經證實能獻身於無產階級之可靠之共產主義者。負指導之責。所謂「無產階級專政」之一語。不僅口頭傳說而已。須使平常男女勞動者及兵士農夫。皆從日常事實上。完全洞澈無產階級專政之必要。而機關報紙則須負詳細指導之責。不論其黨之合法與否。定期及不定期刊物及一切政黨出版物。皆須完全處於共產黨執行部管理之下。如出版機關誤用其權力。與黨中策略相背時。不能作爲共產黨之機關。

在報紙記載內。在平民大會內。在勞動組合內。凡爲第三國際勢力

所及之地。對於資產階級、資產階級之徒黨及一切態度不明之改革黨。均須一律加以排斥。

二、凡願加入國際共產黨之各團體。在勞動運動之各方面。（如政黨組織、言論機關、勞動組合、議會中之分子、協濟會、公社等、）須一致排斥改革黨及中央翼（卽介於左翼右翼之間者、）之參加。在勞動者大多數加入機會主義側時。共產黨人雖違反羣衆意志。亦有所不顧。

三、歐洲及美洲各國之階級鬬爭。幾有大多數已入於內戰狀態。因此共產黨對於資產階級之法律。已無遵守之必要。共產黨之責任。在建設正式機關於各處。俾遇緊急時期。得賴此種機關之協助。以成就其革命之義務。如在某種國家內。共產黨在被圍狀態。或被禁壓。不能公然執行其職務時。則正式機關有與非正式行動（卽祕密行動）合併之必要。

四、軍隊中之宣傳。爲傳播共產黨理想之職務之一。此種宣傳須以大規模及專門的計畫爲之。軍隊宣傳既爲法律所禁止。故當非正式的卽祕密爲之。如放棄此種職務時。卽認爲不忠於共產黨之革命職務。失其加入第三國際之資格。

意大利的階級鬬爭



喬里蒂說：「丟了武器罷。」中等階級說：「但是他不甘休怎樣？」

五、在鄉村方面。依據預定之計畫。爲大規模的宣傳。亦屬必要。勞動階級。如無鄉村勞動者爲其後盾。（至少亦有一部分貧苦農民爲其後盾、）如不能使其餘鄉村居民保守中立。則必不能獲得勝利。此種宣傳運動。須得與鄉村有關之城鄉革命共產勞動者之助。如放棄此種職務。而使此種權力。入半改革黨之手。則卽等於放棄無產階級革命之職務。

六、凡願加入第三國際之各黨。不特當揭破愛國派社會黨之眞相。且當指出社會平和主義(Social Pacifism)之虛僞。務使勞動階級皆明白非倏資本主義遭革命推翻後。則帝國主義的戰爭。將無術避免。而國際仲裁法庭。軍備解除。及眞正民主的國際同盟。必皆無由成立。

七、凡願加入國際共產黨之各黨當與改革主義及中央翼之策略。完全斷絕關係。並使黨內各分子完全明白此舉之必要。否則共產黨之策略。必不能執行也。國際共產黨應在最短時期內與溫和派無條件的斷然的宣告決裂。國際共產黨不能准許機會主義者如 Turatti, Kautsky, Hilferding, Hillquit, Loquet, MacDonald, Modigliani 等人有加入第三國際之權利。若容此等人加入。則其結果徒使第三國際重蹈業經破裂之第二國際之覆轍而已。

八、關於植民地及被壓民族問題。在佔有植民地及壓制異民族之國家內之共產黨。對於所處地位。尤應充分了解。凡願加入第三國際之各黨。應揭破其國帝國主義者對於植民地所施之鬼蜮技倆。應竭力擁護植民地人民之獨立運動。不僅在言論上而已。且更須從事實上擁護之。並應要求國中之帝國主義者捨棄其所屬植民地。勸導國中勞動階級。與植民地及被壓民族中之勞動階級。互聯驩好。且應煽動軍隊。使其拒絕對於植民地人民施任何之迫壓。



不知從那裏剪起纔好呢

九、凡願加入第三國際之各黨。須在勞動組合、工人及工廠議會、消費人組合及他種勞動階級之集團中。從事活動。在此種集團中。共產黨須構成「核心」(Cells)此「核心」不絕的有組織的從事工作。至此等集團均信從共產主義而止。此種「核心」應隨時隨處揭破愛國派社會黨及中央翼之奸謀。且須完全從屬於共產黨之下。

十、願加入第三國際之各黨。須竭力攻擊在阿姆斯德丹黃色勞動組合之國際機關。且當曉諭組合勞動者。使皆知脫離「黃色國際」之必要。凡此各黨當一律擁護紅色勞動組合之國際機關。因此乃加入國際共產黨者也。

十一、凡願加入第三國際之各黨。應將其黨中議會分子重行抉別。排斥其中自由行動之分子。而將其餘之議會分子。直接隸屬於共

產黨執行部之下。並要求此等分子。竭其全力以從事於革命的宣傳運動。

十二、凡隸屬於國際共產黨之各黨。應採取民主的地方分權制之原則。惟在目前內戰緊急時代。以求能遂行職務爲第一要着。因此故當有一最集中之組織。當採用嚴峻之統治法。黨中領袖當付以完全之權力。

十三、各國共產黨之以正式的狀態從事工作者。須將其黨內人員名單隨時呈報註册。以免混入小資產階級之分子。致黨務進行受其妨礙。

十四、當任何勞農共和國與反革命軍隊戰爭時。凡願加入國際共產黨之各黨。當與以無限制之援助各共產黨當竭力從事宣傳。俾勞農共和國之敵人。不能輸送其軍需。且當用正式或祕密的方法。在軍隊中宣傳。以阻其軍事之進行。

十五、凡向來習用舊式社會民主主義之黨綱之各黨。應在最短時期內。改變其黨綱。依照其國家之特別情況。及根據國際共產黨之決議。另定一共產黨新黨綱。凡各黨黨綱一律須經國際共產黨通常大會或執行委員會批准。凡一黨或他黨之黨綱。經共產黨執行部否決時。該黨得要求國際共產黨大會之批准。



那些人們是何等傷呵

十六、國際共產黨大會與其執行部之一切決議。凡隸屬於國際共產黨之各黨。均須受其約束。國際共產黨既處內戰劇烈之地位。故宜較第二國際更爲集中。但國際共產黨與其執行部。有時亦須斟酌各黨所處之地位情勢。而變通辦理之。

十七、凡願加入國際共產黨之各黨。須一律更換其名稱。凡願爲國際共產黨會員之各黨。須稱爲某某國共產黨。（或第三國際共產黨某處分部）名稱問題不僅關係於形式。且在政治問題上。亦有重要之關係。國際共產黨對於全世界資產階級及一切黃色社會民主黨。業已宣戰。故共產黨與舊式「社會民主黨」及

「社會黨」必須有明顯之分別。庶幾勞動階級。不至於誤認。

十八、各國共產黨之各主要機關報紙須轉載國際共產黨執行部之一切重要文件。

十九、凡隸屬國際共產黨或正在請求加入之各黨應儘速召集特別大會討論本條件。（至遲以第二屆國際共產黨大會開會後四個月為限）國際共產黨中央部則應設法使各地方機關了解第二屆國際共產黨大會之決議。

二十、凡志願加入第三國際而尚未改變其策略之各黨。在加入第三國際以前。須注意其黨內中央部及各重要中央機關之人員。至少當有三分之二。乃係在第二屆國際共產黨大會開會前。聲明贊成加入第三國際者。黨中某部分人員得以除外。惟須得第三國際之許可。又國際共產黨執行部亦有權得將第七條所述「中央翼」政策之代表除外。

二十一、黨內各黨員如有根本排斥國際共產黨之主義及條款者。應驅逐出黨。如共產黨特別大會中之代表有此等行為者。亦得驅逐出會。（W）

黑人之復國運動

美洲黑人。自放奴以來。文化程度。逐漸提高。黑人中頗不乏著名學者及政治家。近年美國民主政治。雖日益發展。而白人對於黑人。仍不免多方排擠。黑人感於生活之不安。因而有復國之運動。主張退出美洲。率其種族。復返非洲之故土。倡導此種運動之領袖。則黑種名人葛衛（Marcus Garvey）是也。



「這位先生自己為什麼不解除軍備呢？」

葛衛所預定之計畫。主張為世界各地黑種人。均遷至非洲故土。加以拓植開發。自練軍隊守衛。組成黑種獨立國。使世界黑人。咸有歸宿之地。蓋葛衛有感於白人勢力。普及世界各地。黑人無容身處。故有此計畫也。因此葛衛特在紐約設立機關。專門從事黑人復國運動。計歷三四年於茲。初創時黑人加入者不過數十人。今則已增至四百萬人。且因黑人遷居非洲者日益衆多。特自設一航業公司。名曰「黑星」（Black Star）自置小汽船二艘。最近葛衛特遣黑種測量員建築師化學師及醫生十五萬人。乘黑星船赴非洲

之里比里亞。(Liberia) 先在該地從事準備。蓋里比里亞在非洲西岸。爲唯一之黑人獨立國。葛衞預定計畫。將於此植其始基。以後逐漸使全世界四萬萬黑種居民均遷至非洲。在非洲造成黑種大獨立國。此種計畫雖過於誇大。然黑種人之能奮發有爲。蓋亦未可蔑視矣。黑人之退出美洲。正與古時以色列民族之出埃及相同。而葛衞者。實黑種中之摩西也。葛衞爲耶麥加人。(Jamaican) 年三十四歲。其所抱理想。蓋不僅偏狹的種族思想而已。且主張全世界種族之絕對平等。彼嘗曰。『誰敢謂吾人係一奴隸民族。與五十餘年前相等乎。吾人乃一新生之種族。吾輩今已富有新思想與新毅力。非復曩昔之民族矣』。彼又謂『歐戰中列強雖標幟「爲民治而戰」之一語。然戰後黑人到處遭殘虐殺害。仍如故也。爲此黑人不能不在日光下自覓一領土。而此領土。更非非洲莫屬。蓋非洲者。黑人之家鄉也』。觀此可見黑人復國運動之努力矣。(W)

英美的交誼



「哈哈，人家說，我要和你開戰哩！」

西力東侵之現狀

近世歐洲帝國主義發達。勢力逐漸侵入東亞。至二十世紀初。亞洲大半成爲西人領地。戰後歐亞土地重行分配。歐美人勢力益復擴大。如美索波達迷亞、敍利亞、巴力斯坦次第加入白人版圖。計亞洲全面積一千七百二十萬零六千方哩中。約有一千萬方哩爲俄英荷法美列強所割佔。考一九一〇年時亞洲領土分配如下。

俄	六·四九五·九七〇方哩
英	一·九九八·二二〇
荷蘭	五八六·九八〇
法	二四七·五八〇
美	一一四·三七〇
德	一九三
土	六八一·九八〇
中國	四·二九九·六〇〇
日本	一六一·一一〇
其他獨立國	二·二三二·二七〇

至於戰後。英法領土約共增十萬方哩。意國與希臘各獲代管地少許。惟德國植民地則完全失去。日本增至二六〇·七三八方哩。土耳其減至四三八·七五〇方哩。亞洲人口。據一九二〇年之調查。

總計八七二・五二二・〇〇〇人。其中住居中國領土者三四五・〇〇〇・〇〇〇人。住居英國領土者三二五・〇〇〇・〇〇〇人。住居俄國領土者二五・〇〇〇・〇〇〇人。吾人於此可見亞洲白人勢力之膨脹矣。(W)

美國移民限制法案之通過

美國移民限制立法案最近已在參衆兩院通過。根據新法案自本年五月起。至一九二二年六月止。在此期間內。自他國徙入之僑民。不能逾於一九一〇年舉行全國統計時該國僑美人口之百分之三云。

此項法案所依據之重要理由。計有二端。蓋戰後僑民入境者非常擁擠。在此新來之僑民中。不免有鮑爾希維黨或急進共產黨混跡其中。足以擾亂美國之治安。故不能不稍加取締。此其一也。近來美國勞動工人失業者有四百萬人。若僑民輸入源源不絕。則勞動市場將充塞不堪。其結果則美國之工業和平。將遭破壞。故爲維持美民經濟生活起見。對於僑民更不可不加限制。此其二也。



他有了這許多頑皮孩子不知道怎樣纔好

至限制移民之人數以一九一〇年之統計爲根據。不以一九二〇年爲根據。其故蓋因戰後美國人口。有劇烈之變動。不若依據戰前之統計。當較爲公允也。一九一〇年之調查。合衆國內之外籍居民。共計一千一百八十四萬八千七百人。故在法定時期內(本年五月至一九二二年六月)、外僑輸入總數。不得逾三十五萬五千四百六十一人。在此限期內。各國所准輸入之僑民人數。以英爲最多。約佔百分之二一・七。德次之。佔百分之二一・一。俄國及前奧匈國又次之。各佔百分之十四有奇。其餘若意大利佔百分之一一・三。斯幹狄那維亞佔百分之一〇・五。法佔百分之一。希臘佔百分之〇・九。西班牙佔百分之〇・二。其他各國佔百分之四・六。又此次所頒法案。其時期。不過十四個月。乃僅爲試驗計。至限制移民之根本辦法。則有待於日後之釐訂也。(W)



相宗新舊兩譯不同論

梅光羲

佛教者。智信圓融之教也。（日本井上圓了博士語）世界諸宗教。無不根極於信。而見破於智。以故宗教與科學不兩立。乃至與哲學亦相違牾。惟佛教則不然。其利樂有情。始於由智生信。復終於由信成智。觀釋尊四十九年之說法。最初說有。其次說不有而空。最後乃說究竟。卽非空非有之中道。此三時所說之教義。無一非極悲智雙運朗照澄澈之觀。而其鈐鍵。尤在第三時之中道教。卽所謂唯識宗者是已唯識之旨。最足破迷顯勝引人發心向上者。卽在先能窮源盡委。曲盡世間之智。（卽衆生之雜亂識強說爲智耳）而後因指見月。使證出世間之智。（卽轉識成智後之智亦卽佛果也）上根夙慧。聞而徹悟。可不蹈撥無因果之流弊。卽鈍根下學。勤究教相。亦可滅世間之執見。蓋世間之所謂智識。要不出我法二執。執斯二者。斯智而實不足名爲智矣。莊子曰。「以不知知。其知也不知。」必也不知之知。斯乃眞知。此卽佛之出世間之智。而唯識最勝之義諦矣。故善修唯識觀者。上可以證眞如。其次亦必能使慧心所之功用殊勝。有如吾家同甫所云開拓一時之心胸推倒萬古之豪傑之概。蓋在說法者能以出世間智而返照世間智。而後世間智之行相。乃可畢露而無遁形。（凡唯識宗所舉八識心王五十一心所等皆所以說明世間智者也）而在聞法者悟世間智之畢竟非眞。畢竟不立。而後知百尺竿頭更進一步。以求證出世間之智。（凡唯識宗所說三乘斷障五位修行乃至十種眞如三性三無性三身四智等皆所以說明出世間智與夫求證此智之途徑使凡夫二乘乃至菩薩聞而勤修精進以逐次漸登佛果者也）此在他宗。多劈頭卽以出世間智立教。而遺世間智。獨唯識宗雖同以證出世間智爲歸。而不先遺世

間智。故唯識宗之妙用。可一言蔽之。在能使人由世間智而得出世間智。由境唯識以達行果唯識。此唯識學所以爲世與出世法之橋梁。而吾國本宗經論新譯之所以勝於舊譯也。（舊譯但認有圓成實性而並遣依他起與徧計執兩性卽無異但重出世間智而盡掃世間智矣新譯則不然但遣徧計執性而不廢依他起性以依他與圓成非一亦非異此則重出世間智而亦不遺世間智眞契中道之觀矣）所惜者。此宗自晚唐以後。式微不振。而新譯家諸大師。如玄奘以下窺基慧沼智周等之著述。皆淪落海外。直至晚淸。經楊仁山居士之搜討。於是此法物始稍稍由東瀛返歸中土。蓋此宗教義垂絕者殆千載矣。而能以續慧命宏法相自任者。並世師友。如歐陽境無梅擷芸兩居士暨馬一浮梁漱冥梁家義數君而外。實不數數覯。而於唯識之新舊兩譯之差異。潛心研究者。尤乏其人。有之自梅擷芸居士始。居士以理官之身。廣宏法之願。博通諸宗。尤精唯識。與境無居士相頡頏。不獨國內宗之。抑且馳名海外。曩者日本圓覺寺管長禪宗大師宗演。及天龍寺教學部長關清拙。爲訪達磨之勝蹟。先後來遊吾國。與居士晤。歸而著書。甚加讚揚。（見宗演所著燕雲楚水二〇七七等頁及關清拙所著達磨之足跡一六四五等頁）其見重於東邦禪林如此。此篇乃居士最近之作。網羅唯識學新舊各譯。加以抉擇。會其異同。雖謂有唐以來千餘年奘師隱而不彰之教理。得居士此文而重耀。亦不爲過。其有裨於唯識學。所關誠非淺也。爰請於居士寄贈東方社。而以小引弁其首。非敢謂於居士之文。有所引伸也。抑以唯識教理。深曲難曉。故不辭譾劣。妄冀以淺顯之筆。揭本宗之綱。庶幾觀者或不致有艱深沉悶之歎歟。至於居士此文。或者必有疑作者既未親見梵文原本。何以能斷新譯之勝於舊譯。此則不知印度唯識宗之歷史使然。蓋唯識一宗之在印度。與他宗異。率先略而後詳。奘師受學於戒賢。乃已承十大論師精研審辨之後者。例如奘師所譯之成唯識論一書。卽係糅合十大論師所釋唯識三十頌之十種名著而以護法論師一家之說爲主。以折衷之而成者。此十大論師之梵文原著。在印度殆已盡失。今僅中士所輯譯者。尙可略見一二。以是知奘師之所譯。乃取精用宏。而有非眞諦等所譯之簡質所可比儗者。故曰新譯勝於舊譯也。又或者有病居士此文引論之多。略辨析之猶有未暢者。此則不知唯識宗之在佛教。本已成專門之學。自非殫精竭思。窮年累月。不足窺其竅奧。茲篇在審論新舊譯之異同當否。所舉皆犖犖重要之點。亦自有非僅此提挈綱領所能畢宣其妙理者。初學不便。抑又奚辭。所喜經論具在。不妨細研。殊勝之功。貴能自得。斯則好學深思之士。所當引爲己責。而非茲篇之所能盡已。　陳嘉異謹識

傳相宗之教義來中土者、凡有三人。一爲後魏時之菩提流支、二爲梁時之眞諦、三爲唐時之玄奘是也。菩提流支及眞諦、世皆稱爲舊譯、玄奘則卽新譯也。菩提流支、生於北印度國、其時卽佛滅後第十世紀（卽佛滅後千年）之中葉、及來洛陽、則當佛滅後第十世紀之末葉矣。以時考之、菩提流支或是世親同時之人、菩提流支所譯之世親著作、卽彌勒問經論、勝思惟問經論、文殊問經論、寶積經論、法華經論、金剛經論、十地經論、淨土論是也。眞諦於佛滅後第十世紀之末葉、生於優禪尼國、梁陳之時來於中土、從事翻譯、然十大論師學說競起之事、眞諦譯書中皆未嘗言之、或者十大論師多在眞諦之後乎。若夫玄奘之渡西天也、則在佛滅十二世紀之初、去護法菩薩其時不久、護法臨滅、於菩提樹下、以所釋論傳勝軍居士、而誡之曰、我滅之後、凡有閱者、取金一兩、脫逢神顯、當可傳通。玄奘於是學瑜伽於戒賢、學唯識於勝軍。其十論師中之最勝子者、且得親受其教焉。是唯識護法學西域當時並無傳人傳其學者實爲玄奘。玄奘稟承之學、已經十大論師精研之後者也。可謂集此宗之大成矣。此其傳來之大概也。

今更詳言之、北魏宣武帝永平元年、北印度僧菩提流支來於洛陽、宣武帝勅之與佛陀扇多共譯世親菩薩之十地經論、於是地論宗興焉、十地經者、卽華嚴經十地品之別譯者也。光統慧順道愼靈祐慧藏慧遠智炬諸師、皆此宗之名匠也。此宗所唱之教義、有三空之說、所謂人法我空、因緣法體空、眞如佛性空是也。此宗又以第八識爲第一義諦、常住不變之自性淸淨心、亦名眞如、此眞如爲無始虛僞惡習之所熏、緣起而變生一切法、能變之識、卽此第八眞識、以是之故、一切衆生悉有佛性、無有永不成佛者。其所譯之十地經論曰、云何餘處求解脫、是凡夫愚癡顚倒、當應於阿梨耶識及阿陀那識中求解脫、乃於

餘處我我所求解脫。此卽是流支以第八識爲真如之文也。

至於真諦之所傳者、則卽攝論宗是也、彼以無著菩薩之攝大乘論爲主、（雖攝大乘論曾有佛陀扇多先真諦三十二年而譯、然自真諦再譯之後世始盛講此宗、故謂攝論宗是真諦爲始當亦無所不可、）真諦於陳文帝天嘉四年譯無著攝大乘論並譯世親之攝大乘釋論、其後慧曠法常智儼道岳慧休諸師師資相乘甚講此宗、直至法相宗風靡於世、此攝論宗乃無聞焉。真諦所譯之經論、有解節經、（卽解深密經、並作記名真諦記、凡諸異議皆詳記中、今不存、見元測疏中所引各條、）決定藏論、（此卽瑜伽論攝決擇分五識身相應地意地之各譯也、後百餘年瑜伽論乃始譯出、）及轉識論顯識論三無性論、（此三部題下皆註明從無性論出、倫記謂無性論卽是顯揚聖教論無性品、）及天親菩薩之佛性論、及無著菩薩之中邊分別論、（此卽辨中邊論之別譯、）及世親菩薩之大乘唯識論、（此卽唯識二十論之別譯、）至彼所傳之教義、則於空義立三空、於識義立九識。且謂第八識是無覆無記是無明妄識、第三空之如來藏自性清淨心則是真如、真如受熏緣起而生一切法、能變之識唯第八識、真如則是佛性、卽是九識、一切衆生既皆有佛性、故一切衆生應悉皆成佛、無有永不成佛者。此卽真諦之教義也。

復次、若欲知真諦教義與玄奘教義兩者之不同、則應對觀兩譯之經論、今且略述之、

真諦所譯之世親釋論曰、佛化作舍利弗等聲聞爲其授記、欲令已定根性聲聞更練根爲菩薩、未定根性聲聞令直修佛道由佛道般涅槃乃至欲顯小乘非究竟處令其捨小求大故現爲此事、由如此義故說一乘。（論曰、究竟說一乘、釋曰、若釋乘義惟一乘是乘、所餘非乘、故名究竟、由如此義故說一乘、）而

玄奘所譯者則曰、佛化作聲聞等、如世尊言、我憶往昔無量百返依聲聞乘而般涅槃由此意趣故說一乘以聲聞乘所化有情由彼見之得般涅槃故現此化究竟故者唯此一乘最爲究竟過此更無餘勝乘故聲聞乘等有餘勝乘所謂佛乘由此意趣諸佛世尊宣說一乘。此不同之處一也。按此兩譯不同之處、在真諦則謂定姓二乘亦必由佛道而般涅槃。而玄奘譯中則謂定姓二乘永不回入大乘、卽非由於佛道而般涅槃、只由彼二乘道而般涅槃而已。

又真諦所譯之三無性論曰、一切諸法不出三性、一分別性二依他性三真實性、分別性者謂名言所顯自性卽似塵識分依他性者謂依因依緣顯法自性卽亂識分依因內根緣內塵起故真實性者法如如、法者卽是分別依他兩性、如如者卽是兩性無所有、分別性以無體相故無所有依他性以無生故無所有、此二無所有皆無變異故言如如。而在玄奘所譯之顯揚論則曰、三自性者、謂徧計所執自性依他起自性圓成實自性、徧計所執者所謂諸法依因言說所計自體、依他起者所謂諸法依諸因緣所生自體、圓成實者所謂諸法真如。此不同之處二也。按此不同之處、在真諦則謂分別性與依他性悉皆是空唯真如實性是有。而玄奘則謂但徧計所執性空而依圓二性則皆是有。

又三無性中第二生無性義。在真諦譯者則曰、約依他性者由生無性說名無性、何以故、此生由緣力成不由自成、緣力卽是分別性、分別性體既無、以無緣力故生不得立、是故依他性以無生爲性。而在玄奘譯則曰、生無性謂依他起自性、由此自性緣力所生非自然生故。此不同之處三也。按此不同之處、在真諦則謂依他不由自成、卽是分別體無。而玄奘則但謂依他非自然生、不謂其無。

又唯識真如義。在真諦譯(七如如之第三)則曰、先

以唯一亂識遣於外境、次以阿摩羅識遣於亂識、故究竟淨識也。而玄奘譯（七真如之第三）則曰由勝義諦離一異性、故當知卽是清淨所緣性、何以故由緣此境得心清淨故。此不同之處四也。蓋在真諦則名真如爲阿摩羅識。而玄奘則不名真如爲識、謂真如只是清淨識所緣之境而已。

又能變之識義。在真諦所譯之顯識論、則謂顯識有九種、色心諸法皆是本識之所變、（本識者、蓋指第八識也）而不說諸識皆是能變、而在玄奘所譯之成唯識論、則列三能變、且謂諸識皆是能變者。例如真諦所譯之中邊分別論則曰、由依唯識故境無體義成、以塵無有故本識卽不生。而玄奘所譯者則曰、依識有所得境無所得生、依境無所得識無所得生。此不同之處五也。按此不同之處在真諦則曰本識。在玄奘則但曰識而不曰本識。

又真諦譯之顯識論云、一切三界但唯有識、何者是耶、三界有二種識、一者顯識、二者分別識、云云。此意蓋以第八識爲能變前七識爲能緣也。而玄奘譯之成唯識論、則曰諸心心所若細分別皆有四分云云、此意蓋謂諸心心所皆有所緣之相分及能緣之見分等也。此不同之處六也。

又真諦譯之轉識論、以阿陀那爲第七識、唐定賓四分律疏飾宗記已斥其謬、謂是真諦誦出之意以無梵本故云云。此不同之處七也。

總觀以上之七義、則兩譯之不同略可知矣。

復次唐靈潤於新舊兩譯舉有十四不同義、其十四者、一者、新譯謂衆生界中有一分無性有情、而舊譯則謂一切衆生悉有佛性。二者、新譯謂二乘之人入無餘涅槃則永不歸入於大乘、舊識則說無餘還生終必迴入於大乘。（卽前第一不同處、）三者、不定性衆生回向大乘在新譯則謂於分段身增壽變易以行菩薩道、舊譯則謂分段身盡而別生變易身。爾

者、三乘種姓、在新譯則謂是法爾本有、在舊譯則謂因緣所生。五者、佛果之事、新譯則謂理智各別、（理智心品是有爲生滅法、理則是眞如是體乃無爲法）舊譯則謂理智不二。六者、須陀洹之所斷、新譯謂唯斷分別起之身見、舊譯則謂亦斷俱生之身見。七者、五法之事、新譯謂五法不攝徧計所執、又謂正智攝於依他起性、舊譯則謂五法應攝徧計所執、正智應通於依他及圓成。八者、新譯謂十二處十八界攝法已盡、（蓋謂眞如亦攝在處界之中也）舊譯則謂眞如不攝於處界之中。九者、新譯於十二因緣說爲二世一重、而舊譯則說三世兩重。十者、新譯但談有作四諦、而不談無作四諦、舊譯則談無作四諦。十一者、新譯謂心所法在大乘則於心王外別立心所法、小乘則無之、舊譯則謂大小乘皆同無有區別。十二者、新譯謂心王心所同一所緣、不同一行相、舊譯謂心王心所同一所緣同一行相。十三者、三無性觀之事、新譯唯遮徧計所執、舊譯則徧計所執及依他起悉皆遮之。十四者、新譯謂八個識及其相應之心所皆有四分、皆能現相分、皆是緣起之本、舊譯則以緣起之本限於第八識。

以上名爲十四不同義、若夫眞如受熏之說、則尚不在此十四義中也。統上七義及靈潤十四義、但言新舊不同、而未言新舊不同之源。其故蓋可得言歟。世尊於般若會上破言三無性、於深密會上言三自性。龍樹本三無性以破有、無著本三自性以破空。承龍樹學而推之以至其極、厥有淸辨、說緣生依他無、說圓成實亦空。承無著學而推之以至其極、厥有護法、說緣生依他與圓成皆有、惟徧計無。蓋二諦立教、勝義一切空、空不至依圓皆空、空之門不淨盡。三性立教、緣生一切有、有不至依圓皆有、有之門不善巧。依他是空、則不許雜亂識、而五種姓不立、惟獨一乘。依他是有、則許有雜亂識、而五種姓獨立、非獨一乘。一

切皆空、真如且不立、安有能所說正智爲能緣真如是所緣、一切皆有、體自是體之有、用自是用之有、故必有用之能緣正智緣其體之所緣真如。凡此皆清辨護法必爭之義、不爭則不能獨存、不異則不能同立、而實水火相顯、一多相現、萬物並育而不相害道並行而不悖也。由破有而空中間既經多級、始成其空。則由破空而有、中間亦必經其多級、始成其有。十大論師從空而之有、實始於安慧、其說不似空宗並破賴耶、而有唯識、然四分未明多義未備、猶用空宗之義、且並作中觀釋論、是爲空有過渡之學。真諦等。皆是學也。既異清辨一切皆空而許識有、又異護法一切皆有而不許依他爲有、故五姓三性真如是識、一切皆用舊說、惟獨標識而別之而已、此所謂過渡唯識學也。由安慧而難陀等以至於護法、則一一破立、最後加密中經多級、堅立不移。故唯識學至護法而確然可立矣。亦唯識學至護法而純粹以精矣。非真諦之故異護法、亦非其別有一途、實以是學不至護法學級未窮、創始自麤、歷終自精、理有固然。無足怪也。十家之學展轉立破、以極於護法。謂予不信、請閱唯識述記。

社會主義底意義及其類別

日本高畠素之著　望道

「社會主義」這一個名詞，已經極流行，到處可以聽見了；但對於這一名詞的理解，卻還諸說紛紛，不免流於膚淺或曲解。

有些人將社會主義看作同無政府主義對待的東

西，將無政府主義列入社會主義之外；也有些人將社會主義與無政府主義看作同一的東西。有些人只看到社會主義革命的一方面；也有些人只看作民主主義底一派。

所以社會主義這一種極有力的解決急切社會問題的東西的本質，世上一般人頗不容易明白。我們在這裏須將「社會主義」從歷史上，思想上下了確實的研究，給與個明確的概念。

原來「社會主義」一個名詞，是從英文 Socialism 翻譯出來的；他底語源是拉丁語 Siocus（同輩，同僚）底繫詞 Socialis（同輩的，同僚的）。社會主義底思想早已存在；但這用語，卻到了十九世紀前半，纔有人使用：在英國是一八三二年渦文(Robert Owen）一派先用在窮人監護者（Poor man's Guardian）雜誌上面；在法國是一八三二年聖西門派（St. Simonisme）的地球（Globe）雜誌上，喬西安爾（Joncieres）這個人先用 Socialisme 這個字；在德國是休亞羅先用 Sozialismus 這個字。

從此，社會主義一名詞就成爲二十世紀底流行語，成了時代底題語。

一 社會主義底界說

社會主義有久長的歷史，而現在有勢力的社會主義中又有種種的變相，要明確概括說，原是不容易。但只把他看作經濟的事情，以爲只是變改現社會經濟組織的事，卻可斷定說是錯的。社會主義中，實有否定現政治組織的流派，也有主張縮少了或擴大了現政治單位的流派。

社會主義一名詞包含很大，從國家社會主義到無政府主義都包括在內。單從經濟方面說，也有共產主義(Communism)與集產主義（Collectivism）

兩派。再進一步說，無政府主義又可分作兩派：一派是共產主義的無政府主義(Communistic Anarchism)又一派是個人主義的無政府主義(Individualistic Anarchism) 前派可以說是社會主義底一部；後派卻正同社會主義站在相反的地位。個人主義的無政府主義，本質上是同社會主義反對的，然與資本主義卻有共通的處所。所以有些學者，稱個人主義的無政府主義爲政治的無政府主義；稱資本主義爲經濟的無政府主義。

這樣複雜的社會主義，自然不易下界說。所以我們現在先介紹了西洋學者底言說再來下簡單的界說。

世上盛傳的與馬克思同稱爲近世社會主義兩大鼻祖的恩格斯(Friedrich Engels)說：『生產要具倘握在社會手裏，商品生產就可消滅，生產品壓迫生產人的事也就可以消除。那時，社會生產底無政府狀態是沒有了，必有一種很有秩序的組織起來代他。人與人底生存競爭滅絕……向來區劃人類壓抑人類的一切事項環境，從此必在人類治下，人類從此必成爲社會組織底主人，必成爲真正的「自然」底主宰。人類如此，纔是從必然的王國往自由的王國去的進化。』

名人穆勒(John Stuart Mill)又說：『社會主義底特質，在乎社會各個分子共有諸生產機關及其要具。一切分配都須依據那社會底規則共同處理。』

克卡樸(Thomas Kirkup)說：『現在產業固然用了工錢勞動方法，由資本家經營；將來必由共有生產機關的人們，當作合作事業(Cooperative Work)辦理。無論從理論上說，從歷史上看，社會主義底根本義，必是如此。』換句話說：『產業必須由共有生產要具的勞工聯合經營。現今的生產狀況雖在互相競爭的資本家之下，依靠工錢勞動經營；將來的

生產狀況必是依靠有共同資本而又以公平分配爲目的的聯合勞動(Associated labour)經營。這就是社會主義底精髓。』

伊黎(Richard Ely)說:『解剖了社會主義,似乎可以下這麼一個界說:社會主義是在生產上物質的大機關方面,廢了私有制換上共有制的產業社會制度。他主張生產共同經營,社會的收入由社會分配,又將社會的收入劃出一大部份作爲公有財產的東西。』

我們再追溯先前時代,休夫雷,華勒思,白拉彌,克拉克底言說:

休夫雷(A. E. T. Schäffle)說:『將互相競爭的私有資本移作全團底合同資本,這就是社會主義底全部(Alpha and Omega)。』

華勒思(Graham Wallace)說:『社會主義者就是使生產要具(Means of Production)爲社會所有,消費要具(Means of Consumption)爲個人所有的人們。』

白拉彌(Edward Bellamy)說:『國有主義(Nationalism)底便宜而又嚴密的界說,就是產業的自治(Industrial Selfgovernment)。』

克拉克(William Clarke)說:『社會主義者,就是確信一切生產必需機關應該歸社會所有,社會經營,而不屬於社會內部或外部的個人或團體的人們。』

又馬克思派社會主義者拉發格(Paul Lafargue)說:『社會主義並不是改良法,是一種學說。社會主義者,乃是相信現在制度從此將要現出大經濟的進步,那時資本將從個人的私有歸於勞工大團體(Organizations of Workers)手裏的人。所以社會主義可以稱爲歷史上一種發見。』

基督教社會主義者勃里思(W. D. P. Bliss)說:

『社會主義是可以多方變化，又只能漸次引用的根本主義；是主張土地資本歸社會共有，又當協同(Cooperatively)經營，平均福利社會各分子的東西。』

還有歐洲社會主義者團體發表的：

英國社會民主同盟(Social Democratic Federation)宣言他底目的說：『將生產，分配，及交換底要具社會化。全社會的公益，由民主的國家經營。使勞動全然脫離資本制度與土地制度底管理，樹立兩性間社會的及經濟的平等方策。』

英國社會主義團體聯會委員會宣言說：『我們欲使現今非社會主義的國家變爲協同的共和國。我們全然沒有那樣空想，想將私有資本的制度改良，將他道德化，而不廢止他。我們以爲非國家全部換然一新，社會主義的產業與政治底改革決不能成功。例如市有制度原是一部的國有制度，也不妨看作社會主義。但是我們卻要再進一步，近到世界的社會主義，使萬國勞工各依其歷史的發展產出的必要，用了適宜的方法，使關於財富的生產與分配的大機關與大要具都歸共有，使萬國勞工都在這共同根據上聯合起來，向一切國發揚人間的親睦，除去國民的嫌惡，所以社會主義底目的，是在用社會全體底手掌握經營運輸交通機關，物品製造機關，礦山和土地。我們也便欲絕滅工錢制度，撤除階級差別，建設國民的及萬國的共產制度在健全的基礎之上。』

照此看來，可知社會主義者對於社會主義所下的界說，幾乎「言人人殊，」羅列起來，必至茫無際涯。而且羅列了些歧異的界說在一起，也許使人越看越無頭緒。所以這裏我就下一個我以爲能包括全體，我以爲最完全的界說，使世人因此得着社會主義底根本概念。

「界說」——社會主義是要消滅個人刼掠個人的勞動，增進社會全體底自由與幸福，實行生產機關公有及生活與享樂資料公平分配的東西。

二　社會主義理想上的差別

社會主義理想共有四種，我已下了個總括的界說了。現在特再述他們理想上的派別

社會主義派別很多；甚麼硬派呵，甚麼輭派呵，甚麼直接派呵，甚麼議會派呵，甚麼可能派，不可能派呵；列舉起來，簡直無限；但這都是一時的政策上的區別，並不是因社會組織上理想底差異直接產生的。也知道理想底差異有時要影響到政策上，理想上底差別與政策上底差別並不能嚴格區別；但在考察社會主義理論時，卻該拋卻政策上的差別，一往直前地站脚在社會主義理想本身底根本的差別上說話。現在就依這見地，將一切社會主義思想分作四種：

一、民主的集產主義（卽集產的民主主義）
二、無政府集產主義（卽集產的無政府主義）
三、民主的共產主義（卽共產的民主主義）
四、無政府共產主義（卽共產的無政府主義）

三　共產主義與集產主義

社會主義，從經濟的方面分來，如上所說，可以分為共產主義與集產主義兩種；從政治的方面看來，可以分作民主主義與無政府主義兩種。凡是一定的社會組織存在的處所，他那社會組織的屬性，必定兼備政治的制度與經濟的制度兩方面，為我們所應考慮。故在經濟的方面採用集產主義或共產主義的人們，同時必在政治的方面採用一種民主主義或無政府主義。

現在流行的界說，都說集產主義主張生產機關公

有消費機關私有，共產主義主張生產消費兩機關都公有：但這種膚淺浮泛的界說，我們却不能贊同。爲甚麼呢？就爲生產機關與消費機關並不是可以嚴別的概念。

例如我在這裏，坐在墊子上毫無思慮地眺望庭園。這時，這墊子固然是一個消費機關了。但過了一刻，我也許就在這墊子上，握了鋼筆做文賣稿，那時，這墊子却非消費機關，分明是個生產機關了。所以說一切墊子該公有該私有，道理上是通的；專說生產機關與消費機關該公有該私有，道理上可就不可通。

四　集產社會的三種消費機關

社會主義不一定主張一切生產機關公有，——無論是集產主義，無論是共產主義。

白拉彌底回顧錄，柯滋基(Kautsky)農業問題，克魯泡特金(Kropotkin)底麵包掠取等書裏面，都說人在將來的理想社會裏面能夠自由享樂自己的家庭生活。家庭生活既然是自由的，在家庭生活的存在上作物質的基礎的家庭經濟也自然是自由的。所以家庭經濟的生產機關：如煮飯的鍋竈，又如非直接供娛樂之用的筆墨紙張書籍等等當然也可以私有

集產的理想社會，也不一定將一切消費機關屬諸私有。像公園音樂堂圖書館之類，在現在的社會裏，不多是自治團公有了麼？社會主義的社會只會將這種公有增多，不會從新減少的。又如住宅這一種消費機關，在集產社會裏，所有權當然要移交社會手裏；但其利用權當必無償酬地隨各人自由掌握。所以集產社會的消費機關，大抵可以分爲下列三種：

一，所有權雖在社會，各人仍舊可以不必出費隨

意使用的消費機關。

二，屬於公有必須出了費用纔得使用的消費機關。

三，所有權與利用權都歸私有的消費機關。

照此看來，可見現今流行的集產主義與共產主義兩概念底解釋，都是曖昧而又膚淺，不足稱道的了。我相信另有明確而又深切的解釋。

五　兩個社會主義制度底主義

我要從許多社會主義制度中提出兩個主潮來：第一就是用或一方法來節制各個人收入的制度。這就是各個人自己消費的價值總量由社會力量準確規定的制度。第二，就是對於各個人底收入毫不加以節制，也不管他收入怎樣，只是直接去節制消費，或連消費全不節制的經濟制度。

在第一種制度的社會裏，必須有一種貨幣——或者現在這樣的貨幣——生產纔可分配。各人都只能在自己所有的價值的限度內行使消費；一行使消費，就須付出一部份的自己的收入。所以在這制度底下，消費都須有一定的價格；價格又須有一定的價值單位測定他。

但第二經濟制度，卻如上述，與收入無關係，只是直接節制消費或連消費也不節制，卻無須貨幣這一個分配機關來做中介。那是貨幣經濟，這是自然經濟。

六　兩種共產制與兩種集產制

我想就用這根本的區別來區別集產主義與共產主義：將規定個人收入一定價值量的經濟制度爲集產主義；不規定這點的經濟制度爲共產主義。我上文已排了膚淺浮泛的分類法，實在就是立脚在這根本的區別上面。因爲個人的收入底概念裏，邏

輯上當然含有對於這收入的自由處分權；這權裏面，又當然附着對於收入換來的消費品的自由處分權。

至於沒有收入觀念的制度，當然也沒有對於消費物品的個人的處分權的觀念。在這種制度之下，對於經濟的物品的一切私有權，自然全被廢除。

所以同是平等，卻不一致：共產制度底平等在消費，集產制度底平等在收入。同是共產制底平等又有兩種：有的是期望消費本身平等；有的是期望消費底平等的自由。前者所現出的，是分配底客觀的平等；後者所顯現的，是分配底主觀的平等。

卡伯 (Cabet) 巴布夫 (Babeuf) 屬於前者；福利耶 (Fourier) 克魯泡特金是屬於後者。共產制度，絕不計量各個供給社會的技能力量與社會報酬各個人的消費物品怎樣比例；因為共產主義是不問各人收入的。

共產主義，這麼有兩派；集產主義也自有兩派。第一派以為各人底收入，客觀地絕對地平等了，纔是期望的真平等。百拉彌，蒲魯東 (Proudhon) 和大多數馬克思派社會主義者都是這一派。

這派在主張客觀的平等一點上，似乎同卡伯們底客觀共產主義相同；其實並不相同。因為消費底客觀的平等，不問是老是少，不論是男是女，不拘健康疾病，也不管別的，總用同一的數量分配同一的物品給各個人；收入底客觀方面人人平等的，只是用貨幣單位測定收入的一點，至於怎樣使用那收入，用那收入購買些甚麼，全隨人自由。

第二派集產主義，主張按各人底技能力量，定收入底數量。但各人技能力量絕對不會平等的，所以這派的集產社會裏各人底收入也就不會有平等的事實。如路易柏郎 (Louis Blance) 聖西門 (Saint-Simon) 洛勃爾忒斯 (Rodbertus) 們就是這派最

有力的代表者。

社會主義經濟方面底流派，已經約略說完了，從此社會主義改革經濟組織的理想，也便可以明白了。我本想再說政治方面，但因爲……暫畧。

近來社會主義底論調幾乎瀰漫在全國底空氣中了，但考其實，社會主義底概念卻還不曾注入一般人底血中；冷靜如僕，也覺得太不像樣了。但又因世人多像小孩，聽到一點新聲就怕。又只得極力找尋平凡的話來說。總之，不說過不去，說了又怕嚇得掩耳而走，這是著者底難關，也便是譯者底哀愁了。

一九二一年，五月二十六日，在上海記。

德國近代的繪畫（續）

俞寄凡

第二期（一八七〇——現在）

德國的繪畫，到了這第二期，才完全走向新的路上，「寫實」「外光」「印象」「理想」等種種畫派，接踵而起。還有新的宗教畫家和歷史畫家的製作，也都有惹人注目的價值。

一 宗教畫和歷史畫

因建築大家倫之(Lenz)的提倡，而獨娜（Donau）河流的谿谷中，興起一羣新傾向的宗教畫家，福衣爾斯頓（Feuerstein 1856-）富呆兒（Fugel 1863-）柯恩之（Kunz 1862—）等。

本期的歷史畫，雖沒有和「現代風」對抗的權威，然和從來的壁畫不同。完全在現代的觀察之下，用寫實主義來描寫。人物的姿勢，服裝，和附屬品等，都是

根據自然正確的描寫。用明快的色彩，取置外光的現象，和實際的光線作用。

A　豆袞爾特爾夫的畫家

豆袞爾特爾夫是歷史畫家的巢窟。該處的美術院長項賽恩（Jaussen 1844-1908）描寫壁畫，不用Fresco而用光明的礦色。不過他的素描和色彩，雖足以賞讚，然構圖方面，缺少統一和明確。

呆勃哈爾脫（Gebhart 1838-）是一個有清新之氣和生命的宗教畫家。他的作品像昇天，山上說教，最後之晚餐，磔形等，最是惹人注目，因爲都是感覺之直截，人物的表情情慾的內部運動。

枯來恩（Klein-Chevalier 1862-）巧於裝飾的歷史畫。他的觀念和技巧，時和寫實的現代風接近。

卡姆潑（Kampf-arthur 1864—）他在歷史畫上，表現很深的寫實主義，更用敏銳的色彩，描寫風俗畫和肖像畫。非脫格爾（Fitger 1840-）是畫家而兼詩人，常求題材於宗教歷史童話各方面。

潑來爾（Prell 1854-）是現代歷史畫家中最卓絕者。有空想趣味，驚異性的製作力。他的製作的主體，是壁畫。他有一種混雜的印象，所以看他的作品，既像印象派的風景畫；又像服裝畫；又像寫實畫；令人眩惑。他是特來斯盾（Dresden）美術院的教授。

B　維也納的畫家

維也納的新的歷史畫，多數是描寫在高壯的建築物上。

培爾呆爾（Berger 1850-）描繪宮庭美術館的一丈五尺的長天花板。

馬休（Matsch 1861）完全是「現代的」的輕妙。且富於空想，而喜用光鮮的色彩。他還以彫刻家建築家裝飾美術家著名。

卡爾呆爾（Karger 1848-）巧於壁畫和天花板的繪畫。

希臘人奇息斯（Gysis 1842-1901）用趣味和柔軟的感情，描寫充滿情調的希臘風俗畫。

二　寫實畫

一八七〇年時候，德國國民的精神生活，因爲科學工業的進步，社會和勞動問題的興起，而現出變調。藝術取材的領域，因此亦不得不轉向新的方面。這就是德國新繪畫勃興的時期。新繪畫的初期，可以說是「寫實畫」的時期，畫家對於自然和實生活方面的複雜現象，用純粹的客觀竭力描寫。這寫實派的首領，叫做萊衣勃爾（Leibl 1844-1900）

萊衣勃爾先遊學於豆袞爾特爾夫，復從米恩海恩的批洛梯學。一八六九年，對於克爾培爾的作品鑿石，感到了大的刺擊。於是想追蹤這寫實畫家，而走巴黎，不多時因德法戰爭而歸故國。然他已差不多得到完全的研究。他的一幅肖像畫作品，在一八七〇年，得到巴黎沙龍的金牌。他在故國的製作品，主體是描寫農人生活。他拋開了慢心和虛榮心，切切實實的描寫目擊的事實。色彩巧妙，技術輕靈。到了一八八〇年，他的技巧，稍有變化。而成駢列的筆觸。然後來他暈抹色彩，每依了題材而變換他的手法。製作非常精細，一幅畫往往費去數年的工夫。在巴黎描寫的妖女，全體的色彩非常佳妙。巴黎之老女也是傑作。寺中的三個女人，更屬作品中之最良者。年齡姿勢服裝，各有不同的趣味。構圖，布置，光線，各方面都可以看出他的天才。

萊氏之後，寫實畫的畫家雖多，然能夠十分發揮個性，而走向自己的路上的人，比較的很少。只有萊氏的友人斯不爾（Sperl 1843-）是最被賞讚的畫家。他喜歡畫的，是山中的情調，和農家的生活。

三　外光畫和印象畫

外光和印象畫的發源地和他的歷史等，已在法國近代的繪畫中述過了(載本誌本卷第六號。)外光和印象畫，是描寫一霎時的「繪畫的印象」只留意於光線空氣色彩，而不注意於線和輪廓；完全是主觀的。是依了個人的情調而描寫的這種現代風繪畫的觀念技術，取材，和古典派的藝術隔得很遠。所以就有那分離(Sezession)運動的興起。米恩海恩的「分離派」在一八九三年公開獨立的展覽會。一八九二年，柏林的XI會也是這一派運動的先驅。到了一八九九年，分離派才成具體的活動。該派在維也納的最初運動是一八九七年。後來更蔓延到豆褒爾特爾夫等地方，分離派加盟於「德國美術家團」(Deutscher Künstlerbund)而試和一八五六年以來所成立的德國一般美術會相對抗。

分離派的內容，除了印象外光之外，還含有現代的各種傾向的繪畫，對於描寫現代生活的，獨創的，自由的，個性明確的畫家，都極表歡迎。所以分離派沒有一定的統系。他所主張的是對於古繪畫的新藝術的要求罷了。

A　李勃猛和烏代

李勃猛(Liebermann 1847—)先就學於斯推夫克。(Steffeck)從梅恩賽爾(Menzel)的作品，復得到深遠的興味。後來趨於荷蘭畫家衣斯辣愛爾斯(Israels)的傾向。在巴黎的時候，就學於匈牙利畫家蒙卡息(Mankassy)更受到排皮崇的感化。一八七八年，還到德國，又時時旅行荷蘭，描寫空氣溫潤的海岸和室內的印象畫。所以多數的傑作，是取材於荷蘭的。初年的作品，多數是取材於宗教，而描寫女性。後來專描寫下級社會，和勞動者的作業。畫中的物象都有緊張的生命，並充滿了空氣。他除外光畫之外，還描寫室內畫，和寫實畫，而使外光畫

和寫實畫融和。窗中女，靴工場，女和兩隻小羊，古人家，荷蘭的村街，牛和農夫等，都是他的傑作。一八九四年，還描寫逼肖的肖像畫。他還擅長於派斯推爾(Pastel)和素描等繪畫。

烏代(Uhde 1848-1911)先入了美術院，中途因爲志願於士官，從事德法的戰爭。到後來復專事藝術，所以他埋頭於藝術，比較的已是晚年了。他就學於巴黎及荷蘭。打破古來的宗教畫的畫風。他不作聖壇和禮拜，而描寫宗教的風俗畫。他用歷史和人類誌的智識，從事製作。他的作品，是從心中流出的。所以能看出感動性的表情和深的同情。不特是純粹的詩趣，並含有新的真，使人家感動。他的宗教畫在一八八〇至九〇之間，極喚起世間的注意。他以爲基督不過是弱者貧者的慰藉者，所以當時的人，以爲他是社會主義者，非宗教論者，而排斥他。他在巴黎學習外光和印象派的技巧，而應用於自己的製作上。所以在他的宗教畫上，也可以看出眩惑熟達的光線。他做了米恩海恩的分離派長很久。晚年作品中，像庭園中之女子，是外光畫中最傑出的作品。其餘像晚餐，昇天，神聖之夜，籬，歸途，荷蘭之縫女等，也都是他的佳作。

B 米恩海恩的畫家

米恩海恩，是德國現代風繪畫最發展的地方。肖像畫也盛行一時。然和以前的肖像畫，絕然不同。多數是變做風俗畫的樣兒，而可以認出精神和強的性格。

孫勃爾瑕(Samberger 1861-)是來恩白哈(Lenbach)的門下。他的作品，都表現個人的性格。他的肖像畫，是清新自由而充滿靜寂的氣味。

哈勃猛(Harbermann 1849-)曾就學於批洛梯雖。不是印象畫家，確是一個最趨於現代風的美術家。起初描寫暗的繪畫，後來描寫悲哀的寫實畫。自然

主義，是他的本領。他的作品中，常能夠認出色彩的空想。肖像畫之外，還描寫風俗畫和風景畫。最得意的是奇異姿態的女性肖像。晚年任米恩海恩「分離派」的首領。

開爾來爾(Keller 1845—)喜歡描寫華美盛裝的美女，和上流社會及古代奢華的生活。他的色彩，有一種優美的作用。取置軟弱的光線，是他的特長。

脫流勃納(Trübner 1851-)是萊衣勃爾的弟子。現在住於 Carlsrahe 地方。福爾白哈(Feuerbach)知道他有繪畫的天才，誘他走向美術的路上去。起初在暗的背景上描寫强烈色彩的風景人物肖像等；後來專從歷史和神話方面求畫材。在倫敦寫了好久的風景畫。一八八〇年以來，成為印象畫家。

卡爾克來脫(Kalckreuth 1855-)一時做了 Stuttgort 的教授。起初雖是自然主義的美術家，後來注意於線，描寫有象徵氣味的德國農人生活，變做寫實的外光畫家。

呼將(Haug 1857-)是喜歡描寫德國國民和兵卒生活的外光畫家。

洛化爾(Roeholl 1854-)是批洛梯的弟子。起初喜歡作風俗畫，後來描寫戰爭畫。

米恩海恩的路易脫帕爾特團(Luitpold-gruppe)的畫家，對於新的美術和古的繪畫，用現代風的意味，使之融和合一。

C　特來斯盾的畫家

柯愛爾(Kuehl 1850-)在一八九五年，把外光派和印象派的現代風，輸入特來斯盾而從事革新美術界。他在巴黎住了十年，所以是一個多方面的美術家，最長於室內畫。他的作品都充滿精神的情調。

斯卡平納(Sharbina 1849-1910)和李勃猛相提攜，盡力於柏林的現代繪畫。起初雖受了梅恩賽爾的感化，然他的軟撓性，後又屢次變化，從歷史畫變

做史實畫從印象畫變做有强力銀光的外光畫。取材的領域很廣，起初描寫勞動者和農人。後來描寫光線錯綜的巴黎沙龍和街路。

D　柏林的畫家

柯靈脫(Corinth 1858-)是一個喜歡描寫慘酷醜怪的畫家。他的宗教畫一時很受到人家的反感。他還長於肖像畫，能表現個人的性格。

斯來福脫(Slevogt 1868-)研究舞女的姿勢，而用浪漫的空想的描寫。這是他的特長。他還描寫外光畫肖像畫宗教畫。他作品中的失去的孩兒，把現代的冷酷辛酸，用自然主義，絕無忌憚的曝露出來。

烏利(Ury 1861-)是和斯氏趨於同道的畫家。就學於巴黎和比利時，簡素的描寫風景村落市街，室內，勞動者等。用强的力取置光線。到了晚年，從油畫移至Pastel；從寫實畫變做情調畫。他喜用濛糊的色彩，所以調子非常的柔軟。

E　維也納的畫家

恩呆爾哈脫(Engelhart 1864-)恩特利(Andri 1871-)毛爾(Moll 1861-)等都是維也納的名畫家。恩特利是裝飾畫家。用强的對照(Contrast)描寫廣的色彩面。更喜歡「花的郊野」「褐色的田」「農人的羣衆」。毛爾是盡瘁於創設維也納分離派的畫家。還有番爾猛(Fellmann 1855-92)也是一個有名的畫家。

維也納的分離派，結成哈呆恩旁特團(Hagenbund gruppe)好像米恩海恩的路易脫怕爾特團一樣。從事於古繪畫和新美術的融和調停。

F　風景畫家

風景畫家，在現代德國繪畫界，很占優勝的地位。起初用外光和印象派的技巧，描寫灰白的銀光。後來注意於强烈日光中物象的變化。像排以休(Baisch 1846-94)卡以賽爾(Keiser 1868-)等，都是傾向

於這種情調的風景畫家。

排爾推爾斯(Bartels 1866-)是水彩畫家。最喜描寫浴於德國海岸及荷蘭海岸激浪中的「漁夫」和「船隻」。他還描寫充滿光線的室內景色。還有譚脫猛(Dettmann 1856-)也是喜歡描寫海洋的畫家。

發見猻流耐偉爾特(Grunewald)的「畫的美」而介紹給世上者是來以斯鐵柯(Leistikow 1865—1908)。他從李勃猛學到自然的觀察和觀念。用寫實的描寫表現情調。還用明快柔軟的光線描寫德國的海岸和丹麥瑞典。他的作品都是綜合的表現。他也是XI會中的一個活動的美術家。裝飾的作畫上，有形和色彩的充一性。他還活躍於文學的領域，而長於小說和美術的評論。

G 特哈烏的畫家

當時有一羣畫家，根據了特哈烏(Dachau)小町而從事製作。特哈烏是沼澤之地，常罩着濛濛的薄霧。一切物象的輪廓和色彩，都好像穿着輕羅，變做濛糊的景色。

特哈烏的畫家，雖也屬於印象畫派，然對於光和空氣，還不滿足。而注意於形的美——線形色——做成更有意義的印象畫，並富有精神和感覺。所以倘然把法國的印象畫家，當做科學研究的美術家看待，那末特哈烏的繪畫，不能不說是感覺的藝術」了。

彈兒(Dill 1843-)爲避開米恩海恩的熱鬧，發見特哈烏絕美的風景。他起初描寫北海等的海岸。一八九四年，到了特哈烏之後，熱心於風景的研究，而描出色彩的現象和霧氣中的生活。

四 新理想畫新浪漫畫和夢想畫

現代的新畫家，除了外光印象之外，還有想捉住自然和生活的一羣美術家。這就是所謂「新理想主

義」(Neuidealismus)「新浪漫主義」(Neuromantik)和「夢想主義」(Phantasie)的藝術。這種傾向,要算德國最爲發達。像馬來斯(Marées 1837-87)增克林(Baeklin 1827-1901)脫馬(Thoma 1839-)斯透克(Stuck [illegible])克林爾([illegible]linger 1857-)化夫[illegible](Hoffmann 1861-)化特辣(Hodler 1853-)都是趨向於這種主義的大畫家。

增克林先就學於旦衰爾特爾夫的美術學校。復歷遊比利時瑞士巴黎羅馬等處。他雖是一個商人的子,然生來就有美術家的素質,很困苦無力求師。雖到意大利,亦得不到意大利美術的什麼。不過受着了意大利的風景和海岸的影響。他很驚嘆古人的作品,然決意不從事模倣。他對於清美素樸的詩,還不滿足。他把思索和理想做他的生命。把內容做他的藝術的主要。所以他的藝術,和不顧內容的現代風的繪畫絕然不同。他曾說道:『沒有限際而研究自然,是不必要的。』他雖常常旅行意大利,確不描一幅速寫。他有非常的記憶力,對於十年前所見的事物,也極容易的把他們明瞭描出。他也是一個有意味的風景畫家,除了肖像畫和宗教畫之外,他的作品中,不帶有風景者很少。同時他的風景畫中,不加入人物的也很少。他有深遠的竄入性,他所描寫的岩石流水空氣樹木等,好像琴的弦線,藉托了微妙的空氣振動而鳴的。自然的神祕的感動和情調,海波的嚶嘯,森林的沈默,悲哀,憂鬱,在他的感覺和眼睛方面,都變人形以表現。「波之戲」變做妖精的形。「森林的沈默」變做充滿戀密的女子。花神雜神、都是他所喜歡描寫的。他的作品,雖有不從神話取材的,然也含着强的魔力,深的印象,明快的怡樂,和悽遠的悲哀。像死的鳥,海之別墅,海之古趾,牧場海賊之襲來,夏日,秋思春,歸鄉等,都是這一類的作品。他的色彩的技術,隨時變化,初用柔軟濛糊的

色彩，後來得到特有的充實和力與光。他所作的象徵比興畫中最著名的是短夢的世界壁畫中最惹人注意的，是排賽爾（Basel）博物館中的壁畫。宗教畫方面也不少傑作，還長於逸話的風俗畫。多數的肖像中自畫像更佳妙。確把自己的性格表現無遺。他又從事過彫刻，排賽爾美術館庭園面前的六個砂石假面，都是他摸塑的。他時時複寫自己的作品，像海之古跡，海之別墅，死之島都是複寫品中很著名的。

馬來斯初雖就學於柏林和米恩海恩，然從一八八七年以後終其生住在羅馬。他的腦中有線，輪廓，構圖，地平線，垂直線，對照等的「繪畫現想」往來不絕。他常想捉住這種「現想」。但是到底做不到。他並不擇師，只研究自然和形。而興起新的藝術。他最喜描寫的，是聖傳的題材和風景中的裸體。他雖有畢生的熱望和努力，然理想的完成品，一幅也沒有。他的作品，多數是斷片的。只有自畫像，是表現性格的完成作品。他的作品雖這樣，然他的高尚理想，對於後輩的美術家和彫塑家，有很大的影響，這是我們所應該注意的。

脫馬雖幼時就有志於美術，然曾做過一時的石版業者，到了二〇歲才進Carlsrahe的美術校。在從豆衰爾特爾夫遊巴黎的時候。對於克爾培(Courbet)的寫實畫，得到很深的刺擊。一八七〇年，到米恩海恩時候，更獲到很多的心得。復遊羅馬。一八七七年，在 Main 河畔的 Frankfurt 地方，製了很多作品。他的作品，都是從精神流露出來的，忠實的取置堅實的色彩和强的力，加精神於技巧的材能上，所以有溫暖的感覺。他是一個簡樸清新的鄉土畫家，曾描過山家的故鄉，和母女祖孫集會的室內畫。夜谷之守護者，是聖傳和象徵畫的試作品。半人半馬等，是受了培克林影響的作品。他的鄉土畫，雖很久

的得不到世人的理解，然在一八九〇年，米恩海恩展覽會裏，一躍而變做第一流的畫家。小孩之歌舞，自畫像等，都是他的傑作。他還精於石版鋅版等技術。他的複寫，很賤價的販賣，對於一般的繪畫趣味的普及，確有非常的功績。

克林猻是現代夢想畫家中的大人物。他歷游各地，把各種畫派吟味融和。在 Carlsrahe 學習寫實主義。在柏林研究那大都會的繁華的新生活。在巴黎細味外光和印象畫。在羅馬研究培克林和馬來斯的畫學。還游學於比利時和米恩海恩。他的藝術，最是現代的的藝術。他的作品雖受人家不同的褒貶，然實在是現代藝術界的一種驚異的現象。二十歲的時候，已把自己的作品公表，而得到絕大的好評，確是一個少年的名手。他的鐵筆藝術，和彫塑美術，也得到最高的榮譽。他實在也是現代第一流的彫刻大家。他還有音樂的天才。後來更以美術記者著名。彩畫和素畫是他的名著。

他雖受教於培克林，然絕不忘却自己的個性。他對於「肉感性」絕無忌憚而曝露現代的生活。然他不是平常的寫實畫家，他是醉心於象徵和「奇怪的比興」方面的夢想美術家。小孩的繪犧牲的救助，戲曲生活，愛死等，都是把獨創的思想應用於現代生活的表現的作品。還有基督的磔刑，夏之幸，散步的人，青時等，也都是他的佳作。他還研究優美人體的姿勢，而描浴圖，海之女神等。

他曾把他的作品，彫刻於大理石的建築物上。這是表示調和三種造形美術的理想。

化夫猛是一個有輕快的筆和柔軟魔醉力的空想畫家，曾游學於 Carlsrahe 和特來斯盾，米恩海恩巴黎等處。他的作品中，有「披着輕羅的裸體少年，和女郎逍遙於廣漠的風景」還有「悠悠自適於潺潺谿流中的圖」，還有「樂園中人裸浴圖」還

有「掏水舞踊圖」他的作品，雖有像馬來斯的。然作品中的人物，比較馬來斯的來得新穎，他的燦然的色彩，確有魔人的能力。使觀者恍惚如身臨南士，和熱帶地方的樣兒。這種手段，是一般美術家所不可能的。他的作品，從一方面看來，可以說是裝飾的。無論什麼房屋，懸掛了他的繪畫，都變成愉快的禮堂樣兒。少年的快樂是他的傑作。

斯透克曾就學於米恩海恩的工藝學校，為糊口計，描寫過插畫和雜畫，因此自己知道對於繪畫，自有天才，轉有從事彩畫。傑作樂園的守衛出品於米恩海恩的萬國博覽會，而得到很高的名譽。他是一個富有獨立性和個性的天才。他的作品中，常充滿堅實明確的精力，對於肉感生活的賞味喜悅和本能，常常絕無忌憚的表現。他的取材領域，差不多是有限制的。主體是風景神話象徵宗教肖像。他也是一個素描的名手。他從事裝飾化的時候，潛着充滿熱情的欲望。他的獨得的象徵畫方面，佳作很多。罪畫的是被蛇纏住的女半身像。戰畫的是在裸屍上騎馬橫行的裸體勇士。一見他的作品，就有永久的强烈印象。所以他的作品，是否在美術的領域中，是否已超越美的境界，確是一個問題。還有為女而戰的深刻作品惡心舞踊等作品。宗教畫方面，有墓之基督磔刑等肖像畫方面，有表現性格的女性畫，和自畫像等佳作。他又長於彫塑，曾製過小的青銅像。更有建築的天才，他的別墅，用古代的直線式，是他自己造成的。他的多方面的趣味，對於米恩海恩的新的裝飾美術上，確有很大的影響。

化特蘭雖曾就學於瑞士，然他有强的意志和個性，早就獨向自己的路上走去。他的作品，以生存的疲倦為最著名。又如解惑的一幅，上面畫有五個人。中央一人有特別的姿勢，左右各二人，都是均齊的位置和姿勢，暗夜，明晝也是同樣的配列。這種左右均

齊的駢列構圖，有一定的節奏。比較普通的排列，更能使印象深強。他的歷史畫，多數是畫的戰士。象徵畫方面有春，真理，花語等作品。他的作品，起初雖被一般人嘲笑，然到底受到美術家的注意。巴黎米恩海恩維也納柏林等地，都明白他的真價值。

五　新傾向

德國繪畫界最近的新傾向，對於「色彩」不如對於「線」的着意。對於「寫實主義」不如對於「新浪漫主義」的來得崇重。不從外面觀察，而專注意於內部。這種思想無限昇騰，就不得不開拓色彩的新道路。

一輩新的美術家，受了法國「印象主義」進步的影響，結成種種社團。即如在利俾瑟有「勃流開團」(Brucke) 米恩海恩有「新美術家會」(Neue Künstlervereinigung) 柏林有「新分離派」(Neue Sezession) 鼓吹巴黎之秋沙龍和立體派未來派的趣味，而從事於原始的之製作，努力於超越自然。這方面的畫家中有比「後期印象派」更進一步而趨於「非自然主義」(Antinaturalisme) 的色彩象徵主義的畫家。

「色彩象徵主義」的主唱者，是波蘭人卡恩地斯開 (Kandinsky Wassily)。他的主義，也是着重於色彩的印象，和印象派有同一的出發點。不過對於「光的印象」不能滿意，還想表現和光的印象相結合的感情。從這一點看來，不能說不是浪漫派神祕派了。他們注意於潛在現象中的精神的東西，捉住本體，而完全脫離物象性。他們所表現的作品，都是把精神的東西，使之官能化，而變做色彩的比與。因為「感覺性」元不獨是靠托形象的。所以對於自然物象的外形，差不多全不注意。畫面的全部，不規則的點綴着許多無篇奏不均齊大小廣狹種種的「色

線」和「色斑。」

一團的畫家，在米恩海恩地方，發行定期刊行物，叫做青騎手 (Blaue Reiter) 鼓吹他們的主義。(完)

一九二一、五、七、在東京。

曠代奇書 驚人靈像

寗河邵僩寅先生所著宇宙神祕大觀一書久已風行海內中外人士咸器重之近復承中國鬼學社同人大登廣告極力讚揚與敦請著者爲天津中美日報鬼學編輯本書之價值如何據此一端足見至其內容如(一)死後之生活(二)鬼世之狀況(三)天堂之確存(四)輪迴之實有(五)六通之解釋(六)人鬼之交通以及借屍還魂靈魂照相等之統論古今中外人人欲知而不得知者從自此書一出有如旭日東昇千古疑團一旦頓解並又隨書贈送鬼照相二張 借屍還魂 生魂 心像等照相各一張珠聯璧合洵大觀也定價大洋二元郵費一角不折不扣

售書處 直隸蘆台橋西邵宅售書處或寗河中學校博物教員邵幼卿



中國名勝

每冊一元

(一)黃山 (二)廬山 (三)普陀山 (四)西湖 (五)避暑山莊

(六)泰山 (七)衡山 (八)孔林 (九)虎山 (十)雁蕩山

(十一)天台山 (十二)[illegible]山 (十三)五台山 (十四)西山 (十五)盤山

商務印書館發行



新思想與新文藝

俄國的自由詩

化魯

▲紅色詩歌的一斑　▲新進的五個詩人
▲未來主義的傾向　▲古典文學的攻擊

俄國文學在過去既有光榮的歷史，那麼在目前熱烈的革命時代，自然更是極有光采的。我們從各方面的俄事報告，綜合起來，就知道俄國文學者在無產階級的專斷政治之下，雖然不免受各種拘束，不能自由發揮，但是一部分的文學家藝術家，却仍在那裏繼續他們的工作。就我們所知，俄國革命後，已產出了一羣新詩人。其中最著名的便是卜洛克(Bloock)擺賴衣(Breljyi)伊凡諾甫(Ivanoff)魯米索夫(Romizoff)梅耶谷夫斯基(Majakovsky)這五個人。他們都是屬於未來派，他們的詩體，更是極端自由的，不但不受韻律的拘束，甚至不受文法的制限。可惜現在俄國的革命作品，在各國都被認作危險思想，禁止翻譯，所以這一類的詩歌，我們竟無從研究哩。

在上述五個詩人中，最受俄國人的崇敬的，便是梅耶谷夫斯基了。他的詩歌最近有幾首在捷克京城柏拉格出版的 Czas 報上發表。現在且把他的革命短歌(Revolutionary Ode)中的一首翻譯出來：——

『世界的大刼把我們的神經軟化了。

哮！

「火夫們！」
Murillo 是在焚燒了。
我們取了石油，
把什麼 Corneille，什麼 Racine，都澆一個乾淨罷，
把他們丟在街上，
雜在塵埃裏罷。

* * *

你要是碰見一個白衞兵，
槍斃了他罷。
並且不要忘了 Raffael，
也不要忘了 Rastrelli，
爲什麼不攻擊 Pouchkine。
和別的古典派呢？』

Murillo, Corneille, Racine 都是十七世紀的藝術家文學家。其餘諸人也都是古典派所崇拜的文藝家。這樣便可想見未來派詩人對於過去文化是怎樣地非難了。不單是這樣，他們對於過去的哲學者，——唯心派更甚——也攻擊得體無完膚。在梅耶谷夫斯基的戰爭與平和詩集上面說：

『德意志呵！
把一切思想，
一切博物館，
一切書本，
都吞下了，
都拋下了罷。
年青的人們呵，
顯出你們的本領來罷！
拿了利刃，
撲殺那康德。
拔出你們的劍罷！
俄羅斯呵！
熱血已經冷了麼？
慾望是和野蠻人羣一樣暴烈的。
把躲在福音下面的託爾斯泰的徒黨，
都拖了出來罷，
把他們的鬚子，
縛在石上罷。』

以上的詩歌，自然不能窺見新俄國詩壇的一斑。但在革命文學中，那種壯烈的感情，狂熱的精神，也很可以看出一點了。

法國歷史畫家羅冷斯的去世

▲藝術界的老前輩
▲一生的藝術經歷
▲眞實的表現能力
▲中古風的藝術家

化魯

法蘭西的歷史畫家羅冷斯（Jean Paul Laurens）於本年三月二十三日在巴黎逝世。殯儀非常壯大，法國軍隊以步兵一聯隊，馬兵一中隊，礮兵兩中隊，沿途護送。藝術家從來沒有受過這樣的榮寵的。法國人重視藝術，便於此可見一斑了。

羅冷斯生於一八三八年，在他的一生中，法國的藝術界經過無數次的變遷。在目前的新時代，他實不愧爲藝術界的一個老前輩了。他最先成名的一幅繪畫，是叫客都的死（The Death of Cato）是描寫羅馬名人客都的。這一幅畫在沙龍出賽後，便有許多人稱揚他。但在那時法國的保守派藝術家，竭力攻擊寫實主義，羅冷斯也因了這一幅畫受着嫌疑，被他們屏斥。



陸亭所彫的羅冷斯像

當時新派畫家便大家聯合起來，攻擊沙龍裏的審查員。風潮愈鬧愈大，到了一八六三年，他們另立了一個著名的「反抗者的沙龍」（Salon des Refusés）。在這新沙龍裏陳列的，不單是羅冷斯，當時的著名新派畫家，像 Harpignies, Fantin-Latour, Legros, Whistler, Manet, Cazin, Pissarro, Ribot 等人，都加入其中。這自然是很痛快的事情。但是羅冷斯的生計，却不免因此受了迫壓了。都朗（Toulon）的年金，輪不到他的身上了。「貧乏」和「現實」都惡狠狠的對他扳起面孔來了。那時他被迫着住在巴黎雪卜羅路（Rue de Chabrol）一所湫狹的屋頂小閣上。他的著名傑作戴着憂愁的基督，便在住在那邊的時候作的。後來替他做評傳的那位法勃爾氏（Fabre）在那時到雪卜羅路去訪羅冷斯，見了他的意才克爾（Ezekiel）的幻景，極口稱揚，以後他們兩人便成爲至交。那時羅冷斯除作畫之外，更讀了許多書，他研究過聖書，研究過 Æschylus（希臘悲劇作者），研究過莎士比亞。一八六八年，他因病南歸養病，遇見他的舊時知己維廉孫夫人

(Madame Willemsens)。那時她正生病，他忘了自己的痛苦盡心盡力的服侍她至一八六九年，他便和維廉孫夫人的女兒結婚。

他的重要作品 "St. Ambrose Instructing Honorius" "The Death of the Duc d'Enghien" "Pope Formosus and Stephen VII" 這幾種都在一八七二年出世。這幾幅畫顯見羅冷斯的表現力已增大多了。他到意大利去了一次，對於他的藝術很有影響。一八七四年他的 "The Cardinal and St. Bruno" 受了 Legion of Honor 獎章。過了一年，又以著名的戲劇畫 "The Austrian Staff before the Body of Marceau" 得到沙龍大獎章 (Prix de Salon) 於是羅冷斯便一躍而成為著名畫家了。

羅冷斯的繪畫，具有忠實的態度和雄健的力量。他的繪畫具有小說的功用，所以他不是一個畫家，簡直是一個 Story-teller。他在巴蒂翁 Panthéon 中所作的壁畫聖日內瓦之死 (The Death of St. Geneviève) 在當時引起多方面的攻擊。但是



羅冷斯在美國巴爾的摩爾法庭所作的壁畫

攻擊的風潮過去後，他的名譽却更加堅定了。有一幅描寫羅馬教皇要把前任教主的尸身搬來，以便當面咀咒他，這一幅畫在當時就有許多人反對，說是「絕對野蠻」的作品，說是太「可怖」太「猙獰」，失去藝術的質素。那時羅冷斯回答他們，說他所要表現出來的，是他所研究過的歷史的事實，要是那畫「可怖」，便是事實是「可怖」，却不是他所能為力的。他的作品常常是這樣強烈的。

他的作品雖是這樣，他的生活却全然不同。他是一個最溫和的藝術家，巴黎人再也不會忘了他的。他的作品多描寫中古時代的事蹟，他自己也很有中古的風度。他的容貌更極像中古大畫家米恰朗哥 (Michelangelo)。他的畫室在巴黎客西尼路 (Rue Cassini) 很歡迎人家去參觀。他只是勤懇真率的幹了一生的美術工作，待人非常謙恭。所以一九一〇年他被選為法蘭西藝術家協會的名譽會長時，竟沒一個人妒忌他反對他哩。

巴黎是世界文藝的中心但三年前死了一個陸亭(Rodin)一年前又死了一個萊瑙爾(Renoir)。今年歷史畫家羅冷斯又死了,凡關心藝術的,眞不勝「老成彫謝」之感呢。

音樂界的新運動

▲音樂與文藝潮流
▲台勃赦派的影響
▲印象主義的沒落
▲過渡時期的人物

幼維

藝術跟思潮爲轉移;思潮的發生,大概先在文學,各種造形美術受其影響,依次變化,而以音樂的感受爲最遲鈍。例如文學上盛行浪漫主義的時候,音樂尚沈埋在古典主義裏面;直至皮多文(Lud-en)後期,始文學却又轉到自然主義去了。文學在繪畫上所發現的,則是印象主義,——rd Manet)麻內(Claude Jean Monet)等人已染自然主義的意義,成爲一派。這時音樂方面,同時受了二種影響,也就分爲二派:屬於自然主義的,可以懷格納(Richard Wagnor)司得勞司(Strauss)二人爲代表,但懷格納自己並



羅冷斯在巴帶翁所作的"聖日內瓦之死"

不能認識自然主義,不過跟着時代而爲無意識的變動罷了。眞實的代表,只有司得勞司一個。其他一派,即是受繪畫直接影響所產出的印象主義,在法國出現。這派印象主義的音樂,一面爲對於懷格納而起的反動,一面恰與文學上繼自然主義而代起的象徵主義互相結合。所以音樂的印象主義,實佔有自然主義的位置,同時又表現象徵主義的理論。這一種新運動的代表,便是法國的台勃赦(Claude Debussy 1862-?)所以也稱台勃赦派。這一派不但在法國極風行,全世界的音樂亦莫

不受他的支配，眞所謂盛極一時了。

但藝術思潮是常常變動的。象徵主義又有曖昧茫漠等的缺陷，完全是一種「靜」的藝術。因靜求動，因曖昧茫漠而求明瞭正確，是人之常情。因此之故對於象徵主義的反動，就逐漸興起。意國的未來派，便是動的藝術，法國的新古典主義，便是求正確的藝術。音樂的印象主義，旣與象徵主義結合，那麼他的運命，也不言可知了。大凡藝術的進化分爲內外兩面；從前懷格納代表德國爲音樂全體的主流，旣有台勃赦的法國印象主義起而代之，則法國以外的各國，對之而起反動，也是當然的事實。未來派起於意國，傳播到俄羅斯與大利等處。即有獻倍爾，司得賴文司基等所謂新時代的新音樂應時出現，和台勃赦正相反對。施用的技巧，和聲的配合，都有很大的改動。這是台勃赦派的印象主義所受外來的影響。其在內部則有反印象主義——新古典主義。法國人的藝術，在法國的傳統上考察大概接近於古典主義，浪漫主義非其所愛；象徵主義既承浪漫主義的系統，多曖昧茫漠的情形，原非愛明確的法國人所歡迎，自不免有新古典派的發生。他們以皮多文爲已遭浪漫主義的汚瀆，力加排斥，而以排哈作爲模範。台勃赦有同樣謬誤，也該和懷格納一體排斥。發此議論的，是詩人可克多。他說台勃赦起初是崇拜懷格納的，後來才建設了一個印象主義：『台勃赦演奏音樂，用法國語，而風琴的用法，則係俄國式。』和可克多反對的，却有冷特米，他辯說台勃赦決不是俄國式的。可克多急於要伸張自己的說數，硬把台勃赦批評到這樣田地罷了。到底怎樣，如今我們且不去管他，單把印象主義退沒前的過渡情形來說明一下。

音樂的印象主義得獲勝利，實到二十世紀纔算確定。台勃赦最初演試‘‘Pelleas et Melisande’’（比國戲劇家梅德林克所作劇本）的樂曲，是在一九〇二年，到現在還不過二十餘年。但其退沒也不是起於一時，乃是由內部徐徐崩壞，積漸而致的。代表這過渡時期的有賴惠爾，盧失爾，舍拉克諸人。

賴惠爾是台勃赦派的巨子，和台勃赦相並，足以代表法國現代音樂。但結局他的個性却使他格外出色。他的作品完全和台勃赦相似。例如他不用全音階而用七度，九度，十一度，十三度，就可以證明。他和台勃赦區別的地方，只是他自身的氣質。有這種氣質，就能使他離了台勃赦派，歸向到新古典派去。他不是幻想家，也不是神祕家。他對於台勃赦的西風過處之所見，平野之風，雲等幾種作品所表示的感情，並不能十分明瞭。但他自己的作品，却很厭惡茫漠的氣分，要另求正確的藝術。可見他自己的氣質，是和新古典主義十分接近的。現在又受着新俄國音樂的影響，他的管絃樂，更感受了可爾舍可夫的感化。

盧失爾和賴惠爾分道出發，却都造成了新法國音樂的源流。他最初所受的教育和他的氣質不合。他實係一個神祕的夢想家。他以為外物不過是夢想的資料。這一點就是他的精神和教育相反，却正和台勃赦相似。但他的作品，如得利亞風琴及提琴之獨奏森之詩，呼聲，蜘蛛等，都是企望有極大的建設他的構造音樂的意志極其强固。這是和台勃赦區別的地方，也足以代表印象主義的失敗。這幾人以外，還有休米得，亦為新法國派開路的一人。他雖生長在台勃赦派得勢的時候，但看他的作品五重奏，莎樂美之悲劇等，能有力的發揮感情，足以曉得他的趣味和教育。他很有技巧，并且很有發展生題的能力，賓賦有天才的美。

凡此諸人，都曾受着台勃赦的影響，但或因其個性，或因其趣味，各各給法國傳統的古典主義重闢道路，致印象主義日就衰落。印象派所有的特長，却反成了短處。總之現代音樂上的印象主義，外有未來派的侵入，內有新古典派的蠢起，自不能不遁跡隱形了。從此以後，音樂界必當以未來派新古典派二者中的任一派作為主流，而未來派能以人生為中心，自比古典派更勝一籌哩。



傀儡劇中之李迫大夢

傀儡劇

化魯

▲傀儡演劇之發達
▲傀儡劇的劇作家
▲李迫大夢的佈景
▲動作與說白聯貫

近代所謂傀儡劇，是意大利人格萊戈(Gordon Graig) 所創始的，在本誌十五卷十一號裏已約略介紹過。傀儡演劇雖然不能像優伶那樣的表演出個性來，但現代機械發達，用了種種精巧的構造，凡劇場上種種複雜的動作，傀儡也一樣能夠表現出來。而且有一類的戲劇——如神怪劇動物劇等——用非人格的傀儡來表現，反有許多的便利。所以傀儡劇創始還不滿十年，在演劇術上已佔

了重要的地位，在歐美各大都會的劇場裏已流行極廣了。

傀儡劇既如此發達，所以必須有專供傀儡劇場應用的劇本，更必須有專編傀儡劇的劇作家，如米恰爾 (George Mitchell) 便是傀儡劇作家之一。米恰爾是美國的著名戲劇家，近來專心編撰傀儡劇的腳本。傀儡劇和平常戲劇的作法，又是不同，傀儡劇的作者，不但要創鑄角色，構撰說白，而且更要注意於傀儡的製造。總之傀儡劇作家須比平常劇作家更注意於裝飾和機械的配置。在編製腳本之前，劇作家須先擬定劇中角色的構造。智巧的劇作家，常謀所以利用傀儡劇的特長——能演優伶之所不能演。例如在美國所演的一種傀儡劇中有一幕是形容一個獵人追逐一隻兔子。兔子在樹林中四處奔竄；最後中了獵人的彈，在林中倒斃。於是獵犬趕過來，拾去放在獵人的足旁。這樣的動作，在平常優伶所演的戲劇中，是斷不能表現得眞切的。而在傀儡劇中，却容易表現出來。像這一類的情節，常是傀儡劇中最好的資料。

編傀儡劇應該專注的是動作而不是說白。劇作家於編劇之前，須先製成種種角色，以及一切關節服裝等等，等到一切都已妥貼，然後再着手編那說白。因爲說白和動作的姿勢，常常是相聯的，人說話的時候，斷沒有兀立不動的。在平常戲劇中，劇作家只消預先編好了說白，演員自然會得表現出來。但是傀儡是不能做出種種的姿勢形態來的，所以腳本也不能隨意編定。必須等劇中的傀儡都配置好了，隨後試演一回，劇作家立在台前，細看傀儡的動作，一一配以適當的說白，這樣纔可以編成劇本。

舉一個例，米恰爾把歐文 (Washington Irving) 的李迫大夢 (Rip Van Winkle) 編爲傀儡劇，其佈景爲喬治逆旅 (King George Inn) 的正面。開幕的時候，逆旅主人尼古拉惠逗(Nicholas Vedder) 與其平友特立克 (Derrick von Bummell) 同坐。主人吸着煙，特立克在旁邊和主人玩葉子戲。在這時候，劇作家便注視着傀儡的動作，隨意編成說白。等到正式開演時便依此演唱。因爲要不是這樣，動作和說白，是很難聯貫的。



殘花

俄國安得列夫原著　仲持

一

他的名字是猶拉。

他年紀六歲，在他看來，世界是極大，靈活，並且迷魂的奇祕。他曉得太陽很熱。他曉得日間天上的深藍色，又曉得白胸膛半銀色半金色緩緩浮過的雲。他仰臥在草上或屋頂上的時候，常常看望那些東西。可是他對於星却沒有這樣熟悉了，因爲他早早就睡。他很曉得並且記得的，只有一顆星——碧綠，明亮，而且極慇勤的星，正在你上牀之前，在淡白色天空升起的，這顆星似乎是天上唯一的大星。

但他最熟悉的，却是天井中，街道中，和園中的泥土，同着土中石塊，軟草，熱沙，與異樣奇妙好頑的泥塊等等，一切無窮盡的財富。這些東西，成年人從他們極大的身材的高處，再也留意不到。在熟睡中，他就夢見一塊晒在日光裏，擦乾淨的，熱的石頭或者一厚層柔軟火熱的泥塊，因爲這些是他日間遺留的心像。

當他跟他的母親順着大街到城的中心去的時候，他回來最記得的是又廣又平的石頭，他的步子和兩脚，在石頭上面，似乎非常的小，像兩隻小船一般。

便是無數旋轉着的車輪，和馬的頭，印到他的腦際，也沒有像這異常有趣的新地面一樣的清楚。一切東西，牆垣，狗與衆人——在他看來，都是極大——但這一點却沒有嚇壞了他；這不過使一切東西格外有趣；把生命變成一種不間斷的奇蹟罷了。照着他的測算，各樣東西似乎像下面一般：

他的父親——十碼高。

他的母親——三碼。

鄰家發怒的狗——三十碼。

他們自家的狗——十碼，像父親一樣。

他們住着的平屋，很高很高——一英里。

街道兩旁的距離——兩英里。

他們的花園和園裏的樹木，似乎無限大無限高。

那坐城——一百萬——他不曉得到底多少大。

其他一切東西，在他看來，都是同樣的情形。他曉得許多大小的人，但他更加熟識更加重視的，是那些小的人們，他同他們什麼都能講得。至於成年的人，裝得這樣的傻，便是誰都知道的事，也要來問他這麼一來連他自己也不免相信他是傻的了。他只得細聽，只得回幾句無意識的話；自然他巴不得立刻跑了，離了這些人。但是在他之上，在他周圍，在他心中，却有兩個全然異常的人，忽而大忽而小，忽而智，忽而愚，忽而是他自己的，忽而又是生人——便是他父親和母親。

他們必定是極好的人，否則他們不會做他的父親和母親；無論如何，他們是可愛的，不像別人一樣。他可以斷然的說：他的父親極大，而且非常聰明：他有無限大的權力，使自己成一個可畏敬的人；而且把他的手放在父親又大又壯又熱的手裏，同他講些非常的事，這也是很有趣的。

嬷嬷可就沒有這樣大了，有時她竟是很小；她心地和善，她吻得很温柔；她很懂得他小胃裏有些疼時

覺到怎樣；當他厭倦生活玩耍，或是受着一種極不公道的待遇，那時候只同着她他纔能解慰自己的心。倘是他在父親的面前，啼哭固然不開心，撒嬌也是危險，只要母親在前，他的眼淚就有一種非常愉快的滋味，他的心裏也就充滿了一種極純潔的悲戚，這種悲戚在玩耍的時候，嬉笑的時候，便是在讀着頂可怕的仙人故事的時候，他都找尋不到。

這是應該添說的：嬷嬷是一個美麗的女人，人人都愛着她。這是好的，因爲他爲此覺着得意，但這又是壞的——因爲他怕她許要被人家帶走了。每逢那些忙忙碌碌存心不良的極大的人們中間，有一個定了眼儘看着嬷嬷，猶拉就覺得心裏不安。他少不得自己立定在那人與嬷嬷的中間；那怕他要到什麼地方幹自己的事情去，一種什麼力量就會拉他回來。

有時嬷嬷就發出一句又惡又可怕的口頭語：

『你爲什麼儘管站在此地？到你自己房裏跑去。』

他無可如何，只得走開。他就取一本書讀，或是坐下亂寫，但這並不是常常有益於他。有時嬷嬷就稱讚他讀書，但有時她又要說：

『你還是往你自己房裏去的好，猶羅卞（猶拉之暱稱）你看，你又把水潑在桌布上了；你寫字時候，常常闖出些禍的。』

於是她就要駡他頑强。但他覺得最不快的，是那個時候，一位危險而且可疑的客來了，猶拉却須得上牀去睡。但他上牀睡下時，一種安適的知覺制服了他，他彷彿覺得一切都完結了；燈光熄了，生命停止了；一切東西都睡熟了。

在這樣的時候，猶拉見了可疑的人們，彷彿覺得自己居了父親的地位一樣。他就略像一個成年人——他的性情惡劣起來，像個成年人一樣，但是，因此他就非常的精細，聰明而且愼重。自然，他沒有對誰說

起這個，因爲沒有人理會他；但是當父親到了，他愛護似的坐在父親膝上的時候，人就可以從他親暱父親那副樣子看出那孩子是個盡職到底的人。父親往往理會不得他的意思，就叫他走開，去玩或是去睡，——猶拉從不動氣，便極滿意的走了。他不覺得有被人理會的必要；他甚至怕人家理會。任憑在什麼情形之下，他往往不願說出他哭泣的緣故；他往往要使人相信他失了心，聽不得什麼，而且專注意自己的事情；可是他實在聽得，實在懂得。

他又有一種極大的祕密。他曾留意到兩個非常而且可愛的人——父親和母親——有時很不快樂，却瞞着不給人知道。所以他也就瞞了他的發見，使人都想一切很好。好幾次他瞧見嬤嬤在客室或臥室裏牆角頭什麼地方哭着，——他自己的房是在她的臥室的隔壁——有一夜，時候很深了，差不多將天亮，他聽到父親很響的發怒的聲音，和母親的哭聲。他屏着氣睡下好久，但那時候，他聽得半夜裏非常的聲音，真怕極了，他不由得柔聲問他的乳母道：

『他們說些什麼？』

乳母立刻低聲答道：

『睡着，睡着。他們沒有說什麼。』

『我走過你的牀上來了。』

『你自己不害羞嗎？這麼一個大孩子！』

這樣，他們怕被隔壁聽見，在黑暗中低聲的且講且辯：末了猶拉爬到乳母牀裏，粗糙而却溫暖安貼的毯子上頭。

早上爸爸和嬤嬤很是高興；猶拉裝着相信他們的樣子，似乎他真個相信他們一般。可是同日晚上，也許是又一個晚上，他瞧見父親哭着。這件事是這樣的碰到，他走過父親的書房，門半開着；他聽到聲音，他便靜靜的往裏瞧——父親面向下的橫在臥椅

上，很響的哭着，房裏沒有別的人，猶拉走了，往自己房裏一轉，又回了來——門還是半開，父親獨自在那間房裏，他還是嗚咽着。要是他輕輕的哭，猶拉能夠理會的，但他大聲的嗚咽，大聲的呻吟，牙齒很凶的齦着。他橫在那裏，遮沒了全張臥椅，頭埋在闊肩下，呼呼的抽着氣——這是他所理會不得的。桌子上，大桌子上滿攤着鉛筆，紙張和各種東西，擺着一盞燈，正放出紅焰和煙——一縷灰白色連續不斷的煙，向空中上升，發散到各方面。

忽然間，父親重重的嘆了口氣，便動了一動，猶拉悄悄的走了。於是一切和從前一樣了。沒有人會曉得這件事；但是那個極大奇妙可愛的人——便是他的父親，便是哭着的人——的影子，遺留在猶拉的腦際，正像一種可怖而又極端嚴重的什麼東西一樣。要是有幾種事，是他所不願說的，他必絕對的不說一句，彷彿這是神聖可怕的什麼事一般，在那沈默中間，他必格外的愛父親。但他的愛父親，必使父親沒有覺到，並且他必給他生在地球上是很快活那種的觀念。

猶拉這樣的幹去，都成功了。父親沒有覺到他以特種的樣子愛他；生在地球上真個快活，他就不必故意裝出相信的樣子了。他心靈的絲伸展到一切——到太陽，到他所撫弄的小刀小棒；到他從鐵屋頂望見的美麗隱約的遠景；他要將自己和一切非自己分離，也是困難的事。當那草有很香的氣息時，他似乎覺得他自己也有這樣香氣一般；當他在牀上睡下時，似乎非常奇怪，在他那張小牀裏，同他一起睡着的，有極大的天井，街道，斜的雨絲，泥淖和偉大迷離，神秘，生動的全世界。於是一切同着他睡熟了；於是一切同着他醒了，同着他張開眼睛了。又有一種顯著的事實，值得深思的，——要是晚上。他把一枝手杖放在園中什麼地方，早上也依舊在那裏；他藏

在倉內一個盒子裏的一塊羊骨，一直遺留在那裏，雖然天暗了，他便走到自己房裏去。因爲這個緣故，他覺到將他頂寶貴的一切，藏在他的枕下，乃是必要的。他推想着物件能夠自己在那裏站着或橫着，那麼也許會自己消失了。總之，這是很奇怪而且很愉快的乳母房子，太陽存在着，不單是昨天，却是每日，他醒來時，不由得高聲笑着唱着。

人家問他名字時，他立刻答道：

『猶拉』

但是有些人單曉得這個還不彀，他們要知道他的全名——於是他用力的答道：

『猶拉密卡羅微支，』

想了一會之後，他又添說道：

『猶拉密卡羅微支普希卡來夫』。

二

一個異常的日子到了。這是母親的生日。這日晚上，

客人要來了，軍樂要奏了，花園裏迴廊上五色燈籠要點起來了，猶拉也無須九點鐘就上牀了，他要怎麼晚睡，就可以怎麼晚睡。

人都還睡着時，猶拉就起身了。他自己穿好衣裳，飛快的跑出去，心中盼望着奇蹟。但是他很不樂的出了一驚——各房間和平日早晨同樣的凌亂：廚子與使女還是睡着，門還是扣上鏈子關着——這是很難相信的。過一會兒，衆人就要忙碌起來，奔走幹事，各房間就要現出一個節日的景象；他便爲這個節日的運命耽憂。花園中的情形尤其不好。路徑沒有掃過，也沒有一盞燈籠。他心裏很是不安。幸而馬夫耶門正在後天井的倉屋後面洗馬車，雖然他從前常常這樣的幹，雖然他的模樣沒有什麼異常，猶拉見了馬夫用强壯的臂膀挈着桶潑水，短褐的袖直捲到肘節，他就用斷定的樣子，明白覺到節日的景象。耶門只斜着眼瞧了瞧他，忽然間，猶拉似乎初

次看到他的粗黑飄動的鬍鬚，心裏便尊尊敬敬想，耶門是個很有德氣的人。他說道：

『早上好，耶門』。

隨後一切變動得很快。忽然間門丁出來了，動手掃除路徑，忽然間廚房裏的窗推開了，聽得婦人們的聲音咭咶着；忽然間使女拿一條小地毯奔了出來，動手用棒打着，彷彿打狗一般。一切人都忙碌起來；在各地方同時發動的事情，進行得這樣迅速，簡直是不能看住。當乳母拿茶給猶拉喝時，衆人起頭在園中吊起掛燈籠的鐵絲，當鐵絲在園中布置時，客室裏的器物完全重擺過了，當客室裏的器物重擺時，耶門馬夫駕上馬，從天井出去，帶着一種特別的奇祕的使命。

猶拉好容易收斂了心思。他和父親一同掛着燈籠。父親是很可愛的；他笑着戲謔着，把猶拉放在梯子上；他自己踏着又細又不堅牢的梯檔爬了上去，末後兩人連人連梯翻了下來，落在草上，他們却沒有傷。猶拉立時跳起，父親還是橫在草上，他的手墊着頭，正拿半閉的眼望那照耀着的蔚藍色無窮盡的天空。父親這樣的橫在草上，臉上現出嚴整的表情分明不是游戲的模樣，看去很像葛利佛期望大人國一般。猶拉記起一種不快的什麼事；但爲使他父親高興起見，他在他的膝上跨着坐下，便說道：

『父親，你不記得我很小的時候，我常常坐在你的膝上，你常常像馬一般搖我麼？』

他還沒有說完，就伏下身子，鼻子貼在草上；他給一種力量升至空中，又降了下來，——父親順着他的老習慣，先用膝髁將他高高抬起。猶拉覺得惱了，但父親全然惝騰，又在他的腋下呵起癢來，這樣，猶拉就只得假意的笑。隨後父親提起他的腳像小猪一般的帶到迴廊上，嬤嬤出了一驚。

『你幹什麼？血要衝到他的頭上去呵！』

隨後猶拉自己覺着兩脚已站在地上了，紅了臉，蓬了髮，同時覺着很陰鬱很可怕的快樂。

這日過去得很快，正同給狗追着的猫一般。彷彿是節日的前驅似的，幾個信差拿着請柬出現了，滋味怪好的糕餅帶到了，裁縫師來了，同嬷嬷闖進在臥室裏；隨後兩個紳士到了，隨後又有一個紳士，隨後一個女子——顯然全城都忙亂哩。猶拉細看信差們，彷彿他們是別世界來的奇人，他走在他們面前，做出一副嚴重的神情，宛然是那位做生日的太太的兒子；他迎接紳士們，他守護糕餅，直至中午，他真困乏了。忽然起了輕蔑人生的念頭。他和乳母鬧了一會，便上牀伏着頭睡下，心想向她出氣，可是他立時睡熟了。他醒來，依然存着對於生命的惡感，與出氣的欲望，但他用冷水揩過眼睛，周圍一看之後，他就覺得世界與人生都是很可愛的，甚至還很有趣。

他們給猶拉穿上一件縐綷作響的紅色綢衣，這樣，他明明白白變成節日的一部分了。他在迴廊上瞧見雪白的長桌同玻璃碟子閃着光，這時候，他又在奔跑也似的事情的漩渦裏廝混了。

『樂人已到了！樂人已到了！』他叫喊着，望着父親或母親，或者接待樂人的什麽人。父親和母親坐在花園裏——在周圍密繞着野蒲桃的亭子中——只是沈默着；母親的美麗的頭橫在父親的肩上；父親雖擁抱她，他似乎很是沈鬱，他聽得樂人的來到，一些也不顯示熱誠。兩人對於他們的來到都是十分淡漠，這便引起猶拉的悲感。但是嬷嬷動了，她說道：

『我去罷。我必得去。』

『記取，』父親說，提着猶拉所不解的一種事情，但他心中却深深的受了一種輕微的切心的驚愕。

『且住。你不害羞嗎？』母親笑了，這聲笑使猶拉更加驚愕，因爲這時候，父親沒有笑，只裝着葛利佛眷

念故鄉的那副嚴重愁鬱的臉，所以他尤其驚愕了……

但是這些立時都忘却了，因爲奇異的節日已開始了，光榮神祕華麗。賓客疾速的來了，剛纔沒有人坐的白桌上，不久就沒有空位了。喧聲作了，衆人嘻笑着，快活的戲謔着，音樂也奏起來。花園裏冷僻的路上，——剛纔猶拉曾在那裏獨自徘徊，意想着自己是睡公主故事中一個公子，——現在出現了拿着烟捲，高聲的自由談講的衆人。猶拉在前門口迎接先到的賓客；他很當心的對每個人看，從走廊到桌上的途中他便成了幾個賓客的相識，甚至也成了朋友。

那時他正要和一個官員要好起來，他的名字，叫做密登卡——一個名叫密登卡的成年的人——他這樣的自已說。密登卡有一把皮鞘的大刀，冷的同蛇一般，不能拔出來的——但密登卡說謊了；那刀只在柄端繫着銀白色的組帶，却能很便捷的拔出；猶拉見笨密登卡不像平常的樣子帶着他的刀，却同手杖一般把刀放在過廳的壁角。還有別樣使猶拉不快的，便是和密登卡同來的一個官員，他是猶拉認得的一個官員他的名字也是猶拉密卡羅微支。猶拉心裏想那官員一定爲了好玩，纔取這個名字。那假猶拉密卡羅微支，曾來看過他們好幾次；他有一次還騎着馬來；可是通常時候，他總在猶拉只得上牀睡的時候來的。小猶拉上牀睡了，假猶拉密卡羅微支和嬤嬤一塊兒留着，這就引起他的驚愕和悲傷；他怕嬤嬤許受騙了。他沒有留意真猶拉密卡羅微支；現在，他旁着密登卡走，似乎沒有覺到他的惡孽；他捋了捋鬚，一聲不響。他吻了吻嬤嬤的手，這使小猶拉略覺嫌厭；但笨密登卡也吻嬤嬤的手了，於是猶拉就放下心來。

但是一會兒這麼多的賓客到了，他們的模樣又這

樣不同，彷彿他們是從天上落下的一般。內中幾個似乎落到桌子邊頭，別的似乎落到園中。忽然間，好幾個學生和女子在路徑上出現。女子們是平常的，可是學生們在白外衣的左旁挖着孔——是佩刀用的。他們却沒有佩刀，這因爲他們的驕傲無疑，—他們都是極驕傲的。於是女子們衝到猶拉跟前，開始吻他。隨後女子們中間頂美麗的——她的名字是尼諾支卡——擎起猶拉搖動他，再把他擲下。他的左脚，膝踝相近，很痛的受了傷，連他的白褲子在那塊兒也沾着血跡了，自然他並不叫，彷彿他的痛消退了似的。這時候，父親導着一個岸然道貌的禿頭老人，到得園中，他向猶羅支卡問道：

『你受了傷嗎？』

因爲那老人也微笑，也說話，猶羅支卡就沒有和父親親吻連話也沒有回他；但是忽然間他出了神似的——他快活得驚叫起來，又四面亂跑。要是他有全城一般大的鐘，他就敲那鐘了；但他沒有這樣鐘，他便爬在迴廊相近的菩提樹上，向四面張望。下面賓客們笑着，嬤嬤大聲呼喊着，忽然間音樂奏了起來，猶拉立刻到樂隊前面站定了，撒開兩脚，順着他忘却了的舊時習慣，把他的指頭放進嘴裏。樂聲似乎突然的打擊他；嗚嗚隆隆，弄得他的兩脚酸了，他的下顎動了。他們奏得這樣響，簡直全地球上除却樂隊，沒有別的了——其餘一切都消滅了。喇叭的銅口，朶開得很大；猶拉心裏想把這種喇叭做一頂軍盔，該是有趣的呢。

忽然間猶拉悲傷起來。音樂還是奏着，但現在這聲音已是很遠了，在他之內一切都成寂靜，隨後更加更加寂靜了。猶拉深深的歎了口氣，望着天——這眞高呵——，他徐步的在迷惘中間，周圍的走。各地各處，他總到得太遲了，他要看玩紙牌的桌子怎樣的擺，但他來到時，桌子已經端正，衆人已將紙牌玩

了好久了。他抓他父親旁邊的粉筆，他父親立刻揮他走了。這是怎的事情會變到怎麼樣呢？他要看他們如何開始跳舞，他料定他們將在客室裏跳舞，可是他們早已跳舞起來，不在客室，却在菩提樹下。他要看他們如何點燈籠，但燈籠早都點起，盞盞點起，點到後頭的最後一盞。他們自己亮起，像星一般。嬤嬤跳舞得比誰都好。

三

夜到來了，他的形狀是紅綠黃的許多燈籠。要是那邊沒有燈籠，那邊就沒有夜。現在他橫在各處了。他穿進矮林；他將黑暗遮掩了全園，像用水遮掩一般，他又遮掩了天空。一切東西看去美麗得同頂好的有彩畫的仙人故事一樣。有一處地方，屋子全然隱沒了；只留着紅光造成的方窗。屋子上的煙囱，可以看出，那裏火星閃耀着，俯視着，似乎尋思自己的事情一般。煙囱可有什麼事情呢？各樣的事情罷。

花園裏的衆人，只有他們的聲音留着。有人走近燈籠時，他能被看見；但他一走開了，一切就彷彿鎔解了，鎔解了，鎔解了；地面上的聲音笑了，談了，毫不恐懼似的浮在黑暗中間。但官員與學生雖在暗中，也能看見——白白的一堆，其上有捲煙的小火光，與一大片的聲音。

現在頂快活的事爲了猶拉開始了——那仙人故事。衆人，祝宴，與燈籠依然留在地上，可是他飛去了，變成空氣，鎔化在黑夜中間，同一粒塵埃一樣。夜的大祕密變成了他的祕密；他的小心坎兒，又希求更多些的祕密；在孤寂的中間，他的心希求生與死的混合。這是那晚猶拉的第二回的狂——他變成不可見了。雖然他能同別人一樣，走進廚房，他好容易爬上地室的屋頂，上面廚房的窗充滿着亮光，他便向內望去，衆人在那裏烤着什麼東西，逕自忙亂着，沒有知道他望着他們——可是他看見了一切！隨

後他去了，探望爸爸與嬷嬷的臥室；屋子裏沒有人：但床鋪早已疊好，一盞小偶像的燈點着——他看到這個。隨後他探望自己的房；他自己的床鋪也舒齊了，等候着他。他走過他們玩着紙牌的房間，也同一個看不出的東西一般，屏着呼吸，輕輕的跨步，彷彿他在室中飛翔。他只在到了黑暗中的花園時，吸一口適當的氣。於是他從新起了好奇心。他向衆人過來，他們正在談講，同他這樣相近，他能夠用手碰着他們；可是他們不知道他在那裏，他們繼續很自在的談講。他看了尼諾支卡好久，直至他看遍了她的全身——他幾乎上當了。尼諾支卡大聲叫道：

『猶羅支卡，這是你嗎？』

他在一叢矮樹後面，躺下身子，屏了氣息。這樣尼諾支卡就被欺了。她幾乎捉住了他！他就益發做出把戲，起身匍匐，却不好好的走，——現在路徑似乎充滿了危險。這樣，好久時候過去了——照他自己對於時間的計算。十年過去了；他還是躲着，還是離開衆人遠遠的走。這樣，他走了好些路，心中還生着恐怖——在他與前面的人的中間，當他同別人一樣的走時，彷彿有一道深淵，不能够過去。現在他就要來到亮光中了，但他怕着——這是不可能的；一切都失却了。音樂還是奏着，人都忘却了他，連嬷嬷也忘却他了。他很是孤另。一股冷氣從積露的草上起來；桃金孃樹叢擦痛了他，黑暗不能給他的眼睛穿過，又是沒有盡頭。阿，主呵！

沒有什麽一定的計畫，猶拉現在發出絕望的呼叫，向着一路奇祕微晃的亮光匍匐過去。幸而這便是這日父親和母親坐過的覆着野蒲桃的那個亭子。他起初沒有認得：是的，這是同一亭子。各處燈籠上的火早已熄了，只有兩盞還是點着；一盞明亮照着的是黃的小燈籠，別的一盞，也是黃的。火頭已起頭跳了。那邊雖沒有風，燈籠却爲了內部的透光抖動

着，一切也都像微動似的。猶拉剛要起來，走進亭子，忽地聽得亭子裏的聲音，他的新生命就不知不覺間從舊的變化出來，從新開始了。他的母親和假猶拉密卡羅微支——那官員——正談講着。真猶拉便在那里發怔起來，他的心靜止了；他的呼吸也停息了。

嬤嬤說：

『止住！你發了昏哩！有人許要進這裏來。』

猶拉密卡羅微支說：

『那麼，你呢？』

嬤嬤說：

『我今天二十六歲了。我老了！』

猶拉密卡羅微支說：

『他不知道什麼。他可也許不知道什麼嗎？他連疑都不疑？聽着他同人人握手，這樣的親暱嗎？』

嬤嬤說：

『怎麼一個問題呵！自然他是這樣的！這是——不，不是人人。』

猶拉密卡羅微支說：

『我很替他覺得抱歉。』

嬤嬤說：

『對他嗎？』

於是她異樣的笑。猶羅支卡懂得他們講着他，講着猶羅支卡——但這些是什麼意思呢？阿主呵？而且她爲什麼笑呢？

猶拉密卡羅微支說：

『你到那裏去呢？我不放你去。』

嬤嬤說：

『你惹我的怒嗎？放我去不，你沒有主權吻我。放我去。』

他們於是沈寂了。現在猶羅支卡從樹葉中間望去，看見那個官員抱了又吻了嬤嬤。隨後他們又談了

些什麼話，但他沒有懂得他沒有聽得他忽地忘了那些話的意義。他甚至將他從前曉得並且用過的話也忘却了。他只記起一個字，『嬤嬤，』他便用他的乾燥的脣，將那字不住的低聲的說，但那字的聲音真可怕，比什麼都可怕。爲了拗着他的心意，不將那字喊出，猶拉用兩手疊着捉他的嘴，這樣直繼續到官員與嬤嬤走出亭子的時候。

猶拉走進衆人玩紙牌的房間時，嚴厲的禿頭的人爲了什麼事正罵着爸爸，揮動着粉筆，談着，喊着，說着父親不像他要幹的幹，說他所幹的是不應該的，只有壞人幹這樣的事，說老人永不要再同父親玩，這樣的說個不了。父親微笑着，搖着手，想開口說幾句話，但老人不放他說，他更響的喊起來。老人是一個矮小的漢子，但父親又長大又美好，他的微笑是悲慼的，同葛利佛眷念着他的高大美好的人民住的故鄉一般。

自然他必得瞞他——自然他必得將亭子裏發生的事瞞過他，並且他必得愛他，他覺得十分愛他。猶拉猛叫了一聲，向着禿頭老人衝了過去，起頭用他的拳盡力的打他。

『你敢欺侮他嗎！你敢欺侮他嗎！』

阿，主，什麼事發生了！有的笑了，有的喊了。父親抱住猶拉，緊緊的迫壓他，弄得他痛，便叫道：

『母親在那裏？叫母親來。』

猶拉給狂盛的眼淚，絕望的哽咽，和劇烈的苦痛化成的旋風困住了。但他透過狂盛的淚珠，向着父親，望着他猜到沒有；到後來母親進來時，他發聲喊得更響，想矇過一切的嫌疑。他却不去和她親暱；他向父親偎貼得更緊，因此父親只得將他抱進他的房裏。他似乎不願離開猶拉，他抱他出了賓客聚着的屋子，他就吻他起來，他便連聲的說道：

『阿，我頂親愛的！阿，我頂親愛的！』

他父對嬤嬤說，她在他的後面走：

『你想想看這孩子！』

嬤嬤說：

『這都因爲你的緣故。你們彼此相罵，弄得這孩子受驚了。』

父親笑了起來，便回答道：

『是的，他罵得我利害。但猶拉，阿，好一個親愛的孩子！』

猶拉到了他的房中，便要求父親自己給他解衣。

『現在你的性子忒古怪了，』父親說。『我不曉得怎樣的幹；讓嬤嬤給你解罷。』

『但你停在此地。』

嬤嬤的指頭很敏捷，她給他解衣很快，當她脫他的衣裳時，猶拉用手攀父親。他叫乳母出了房；但是因爲父親起頭生氣，也許他猜着亭子裏的事，猶拉就決定放他去。當吻着他的時候，他狡滑的說道：

『他不會再罵你了，他可會嗎？』

爸爸微笑了。隨後他大笑了，再吻了吻猶拉，便說道：

『不不。不要是他再罵，我要將他拋出籬笆外了。』

『請你幹，』猶拉說。『你幹得了的。你這樣的强壯。』

『是我頗强壯，你睡了罷！嬤嬤同你在此停一會兒。』

嬤嬤說：

『我要喚乳母進來。我須得陪夜膳去。』

父親喊叫道：

『這有好些時候呢！你可以同這孩子在此停一會兒。』

父親直對着她看，聳了聳他的肩。嬤嬤決定停着。

『很好，那麼我就停在此地罷。但你看瑪利亞會攙錯酒不會。』

常常是這樣的：當猶拉漸漸的睡熟了，嬤嬤坐在他的近旁時，她揑他的手，直到睡熟前的最後一會。——這是她常常如此。但現在她坐着，彷彿只有獨自一

個人，彷彿猶拉，她的兒子，——他睡去了——沒有在那裏——她將手捲在衣裾裏，向遠處望。為着引起她的注意，猶拉動了，但嬤嬤簡捷的說：

『睡着。』

她繼續呆望着。但猶拉的眼皮漸漸的沈重起來，他帶着他的一切悲哀和眼淚漸漸的入睡了，那時候嬤嬤忽地在小牀前，俯下身子，抵着膝頭，很親暱的吻了猶拉許多許多次。但她的吻是濕的——熱而且濕，

『你的吻為什麼濕呢？你哭着嗎？』猶拉喃喃的說。

『是，我哭着。』

『你不可哭。』

『很好，我不哭了，』母親屈服似的答說。

於是她又親親暱暱疊疊連連的吻他。猶拉猛然擎起兩手，挽了他母親的頸，將他的燒着的臉頰壓着她的又濕又冷的臉頰。她終於是他的母親；沒有什麼事可幹了。但是好痛苦；好劇烈的痛苦呵！

美髮與聖誕節的禮物

美國歐亨利原著

俞長源

歐亨利 (O. Henry 1862-1910) 的眞名叫做威廉沙達納普脫 (William Sidney Porter)。他是美國近代的大文豪。童年，他曾在戴克薩斯州一個牧場上做了幾年工。後來便投身報界謀生活，總不得意。潦倒一生，殆可與亞倫普 (Edgar Allan Poe) 先後在美國文學史上相輝映。

他的短篇著作很豐富，不下二百多篇，有美國的莫泊三之稱。這篇東西卻是從斯密士 (Smith) 所選的 "Short Stories Old and New" 中揀出來的。

一元八角七分。她此外就沒有了。這筆錢中有六角是辨士，這是她好不容易與雜貨商以及屠戶們恐嚇爭執直至雙頰上發出慳吝的火，然後一個二個聚積起來的。姐娜數了三遍，恰恰是一元八角七分。明天就是聖誕節了。

這兒除掉了倒身在她的繼縷的小臥床上慟哭，明明白白是無聊。姐娜就這般做了。一時精神的感觸突起於她的哭泣聲中，她想人生只是嗚咽，酸苦和淺笑，酸苦格外的纏人。

既而這家主婦慢慢地把憂悶從第一層降到第二層，便向四壁張望。一間小樓連傢伙，一星期要租金八元。這般窘狀雖未必可以拿乞丐來精密地形容他，但的確可以從乞丐們的生活中找出那個字來。樓下的牆門閒裏，掛了個從未有信投入的信箱，又有一個電鈕，也從沒有生人的手能夠按之作聲。靠着電鈕有個卡片，上面刊一姓名道：「齋姆司蒂林漢牙哥先生。」

這「蒂林漢」的名字，當他主人每星期賺三十元薪金的得意時候，卻曾隨風飛舞過的。現在呢，進項減爲二十元了，這「蒂林漢」("Dillingham")的字母看起來都暗淡無色，好像他們想緊緊地縮成一個怕羞而謙遜不肯見人的D字母似的。但每當齋姆司蒂林漢牙哥先生回家走近樓面的時候，齋姆司蒂林漢牙哥夫人每喚他一聲「齋姆」，兩下就親熱熱地抱起，——齋姆司蒂亭漢牙哥夫人就是上面介紹於你們的姐娜。這家室真是個「如鼓瑟琴」的了。

此時，姐娜停了她的哭聲，拿粉帕拭兩頰上的淚痕。她就亭亭地站在窗前，沒精打采的向外邊望着一個灰色的貓——在一個灰色的天井裏沿着灰色的籬笆慢慢地走。明天就是聖誕節了。她想買個禮物給齋姆，而所有不過一元八角七分，而且這些微

的結果，又是她一月一月的把每個辨士省積起來的。一星期二十元的進項，絕對不是一件能夠持久的事。每日消耗之巨，往往超出她的預算。可是他們已經這般慣了。區區這一元八角七分，怎樣買個禮物給齋姆呢，她的齋姆呢。她在打算去買個十分精美的東西，去給齋姆的時候，已經過了一會子快樂的光陰。這東西不但要精美而且質地也要耐用——不大不小，剛剛配得上齋姆最妙。

這間房子的窗與窗的中間，掛了個狹長的鏡子。一星期八元租金的小樓上掛的鏡子，你們或者都瞧見過的。一個十分纖瘦而十分伶俐的人才可以用把身子急急連續的方法瞧出他的影子，或得着很明瞭的精密的印象。妲娜本是十分瘦弱的，她久已嫻熟這照鏡的法子了。

她忽地從窗前扭過身來，立於鏡前。她的眼皮發出睜睜的光，而粉靨上於二十秒鐘內亦失了色。更急急忙忙地把他的頭髮解下，讓她蓬蓬鬆鬆的披着。

齋姆司蒂林漢牙哥現在雖然這樣貧困但有兩個寶貴的東西很足以自豪。一個是齋姆祖上遺傳下來的一隻金錶。其餘的一個就是妲娜的美髮了。妲娜的這頭美髮，假使西巴女皇住在她的小樓對面，她將天天把髮披在窗前迎着日光，表示瞧不起她皇家的珠寶和貢品。又如梭羅門王把他的寶物一古腦兒藏在地窖下，他做個守庫人，齋姆也必時時於他行過門前的時候，拿出他的錶向着他，他必掀髯生妒了。

此刻妲娜的美髮已經披下，蕩漾生波而閃灼發光的像一片棕色的小瀑布。風來飄向她的膝下，又似替她新近做了一件衣裳。過了一會，她很敏捷地把美髮又捲起了。這時候有一刻，她呆呆的立着發癡，而一點二點的淚已滴在破爛的紅毯上了。

她穿了她的古董的棕色衣；她戴了她的古董的棕

色帽。裙兒一飄，含在眼波裏的淚珠，灼灼地發着星光，她就匆匆地開了門，下樓走上街了。

她走到一塊地方，站下來瞧一招牌，上面寫着：『蘇佛福納夫人專售各種假髮。』她就爬上一層梯級，力自鎮定，但心仍跳躍着。那夫人身子魁偉，皮膚蒼白，冷冰冰地像不配叫做「蘇佛福納」。

『你買我的髮嗎？』妲娜問。

『我買你的髮咧，』夫人答。『請你把帽兒拿開讓我瞧瞧你的髮怎樣。』

她披下一片棕色的小瀑布。

夫人伸出她的老練的手提提她的一團美髮，說：

『二十元。』

『就快些把二十元給我罷，』妲娜說。

唉，她在兩個小時間內，悄悄地像拿紅玫瑰似的翅羽走開了。她忘掉了割髮的痛苦，只是跑到各家商店裏去搜羅送給齋姆的禮物。

後來，她找到一個東西了。這東西的的確確是為齋姆特製的，別人都配不上的。她已經在各家商店中翻來覆去的找了一陣，這東西可是別家沒有的。這是一個製造堅實而形式單簡的白金錶殼鏈，價值之貴不在外觀的美麗，而在質地的精良——大凡真確的好貨都應該如此。而且這殼鏈兒又湊巧與齋姆的金錶相稱。當時她一見就覺得這東西必定要屬齋姆的，好像就是他的。靜默與沈重——物與人都有這般的美德。於是她拿出二十一元給商店，帶着剩下的八角七分匆匆地回家去。齋姆的錶上得着這殼鏈，此後不論在甚麼社會裏邊，他可以大大方方把錶兒拿出來瞧了。因為從前的錶兒雖這般的好看，他有時候總覺得錶上用着一條舊皮帶當作殼鏈，煞是羞人，故每每看時都很機密。

當妲娜到家的時候，她的瘋狂的神態漸漸地轉過周詳的理解了。她遂拿着捲髮的鐵環，點起煤氣燈

的火，修理頭上爲愛情而做出的豪俠舉動的損毀。這真是個驚人的舉動，親愛朋友們，——一個驚人的舉動呢！

大約有四十分的功夫，她的頭上遮飾了細瘦而密貼着的鬈髮，好像一個逃學的兒童的頭頂。她又向鏡裏很仔細地端詳了她的影子一陣兒。

她對自己說：『當齋姆於第二次的時候瞧着我，他不殺掉了我，他將說我的樣子像哥南島上的一個歌女了。但我所幹甚事——呵！拿這一元八角七分我所幹甚事哩？』

到七句鐘時，咖啡已煑好，火爐背上正沸騰着的罐已經熱蒸蒸的在那裏炙肉片了。

齋姆從來是歸家很遲的。妲娜便把殼鏈摺在手裏，坐在他歸家必定經的門口一張桌子旁邊，俄而她聽見他足音在樓梯的第一層上響，她的粉靨就登時變了色。妲娜平素有個習慣，無聊中常拿日常瑣事暗暗地做小禱告，此刻她喃喃的道：『求求上帝，教他看我還是個美人！』

門開了，齋姆就進來，他又關好。他的容貌瘦弱而莊嚴。可憐的朋友他不過二十二歲——可是一個家庭的負擔已上了肩了。他需要一件外套，然手套還不曾有哩。

他站在門內，呆呆的像獵犬聞得鵪鶉的氣味似的儘着發癡。他的眼睛灼灼的向着妲娜瞧，而且露出一種神采，她覺得有些不懂，不覺吃了個驚。這神采不是怒，也不是驚，也不是不滿，也不是恐怖，妲娜要想設法瞞他的一件事情，如今終於瞞不過了。但是齋姆卻也沒有別的舉動，不過表示這種神采注射着她的粉靨上罷了。

妲娜離桌一扭，走向齋姆這一邊來。

她喊：『齋姆，親愛的，別要這般樣子瞧着我。我的髮已經剪掉賣給人了，因爲我不願沒有禮物給你，虛

度了這聖誕節，便將賣的錢買了個禮物了，頭髮是能夠再長的——你別介意，你願嗎？而且我正要翦我的髮。我的髮長得很快的。齋姆，你說「快樂的聖誕節」讓我們就快樂罷！你還不知那個美麗，——那個最最美麗的東西，我已經為你買得來了。』

『你已經把你的美麗翦去了麼？』齋姆問的時候，很像細細地打算之後，他還不曾得這顯而易見的真像似的。

『頭髮已經翦掉賣給人了。』妲娜說，『無論如何，你能愛我和從前一樣嗎？我失掉了髮，我還是個我，是的嗎？』

齋姆很奇異的向室中四面張望。

『你說我的頭髮已經失掉了嗎？』妲娜說，她又帶瘋狂的神態了。

『你別找我的髮了，』妲娜又說，『髮已經賣給人了，我告訴你——髮已賣給人了。親愛的，今晚是聖誕節的前一夕了。好好的待我罷，我是為你把頭髮去掉的。你應該明白，我頭上的髮是可以一根一根的數出的，』她忽然帶着一種威嚴的戀愛的神態接下去說：『可是沒有人能夠把我愛你的情緒數出。我把肉片呈上了，齋姆呀，好嗎？』

齋姆恍惚的神采，似乎很快的醒過來了。他就抱住他的妲娜。大約有十秒鐘的功夫，他們向他方去想別的問題了。一星期八元與一年百萬元——相差怎樣的遠？算學家或智慧的人將會答錯你這問題的。那東方的聖人帶了重價無上的禮物，可是他們都不曾得着。朋友們，且看看下文就會明白這糢糊的話了。

齋姆從大衣的袋裏探出一個小包兒，擺在桌上。

『妲娜，你別誤會了我的意思，』他說，『我決不會為着你翦髮，剃面或洗頭就不愛你的。但是倘使你拆開了這小包兒，你就可以瞧出我是那樣的失望

了。」

他伸出雪白而靈動的指頭，把繩和紙拆開，然後她就喜極欲狂；然後，呵！她變了女兒的神態，突然地流淚而慟哭了。少不得小樓的主人立刻就要出來竭力撫慰撫慰她。

因爲小包兒所擺着的都是些梳櫛——一副全套的梳櫛，旁梳的和背後梳的都有，就是妲娜久久所崇拜的擺在那布羅路一個商店的窗裏的。這美麗的梳櫛，是拿潔白的瑇瑁造成的，嵌着寶石的邊，配在那適纔失掉的美髮上是再好沒有的了。可是這很貴重的梳櫛，她從前心裏雖怎般渴望，實在沒有到手的希望。此刻呢，這貴重的東西已經歸她有了，可是那裝飾這心慕的美品的髮兒已經失掉了。但她還把這梳櫛抱在胸前。過了一刻，她才能睜開了朦朧的雙眼，且微微地一笑，她說：『齋姆，我的髮長起來是很快的！』

已而她又像一個喃喃的小貓跳起來喊道：『哈哈！』此刻齋姆尙未瞧過他的美麗的禮物。她就擺在手上很誠懇地授給他。這板滯而貴重的白金物質似乎反射出她的光明和懇摯的精神的印象出來。

『齋姆，這算好的嗎？我走遍城中商店才找到這一個東西。此後你瞧錶的時光每日將百回而不厭了。把你的錶給我。我要瞧瞧錶上加了個殼鏈是個什麼樣子咧。』

齋姆不理她，他側身在椅上，把手放在他頭背下，也微微地笑。已而他說：『我親愛的，此刻把我們聖誕節的禮物暫擱在一邊過下子罷。禮物誠美了，可是太美反不合我們用了。我也賣掉我的金錶買你的梳櫛的。親愛的，你把肉片拿出來罷。』

你們都知道那東方的聖人，是個智慧的人——一個神奇的智慧的人——他曾帶了一個禮物給馬槽中的嬰兒。（譯者此係指上帝事）現在聖誕節

的禮物，算是他發明的了。他是個智慧的人，他們的禮物也自然是個智慧的東西了，可是這等特典的禮物，都是雙方互掉的。我（著者自稱）現在向你們敘述這小樓上一對癡情小夫婦的不相干的故事，他們犧牲了家中各人的重貴寶貝，卻不智了，但最後有句話要告訴現在的智慧的朋友們，那些天下贈送禮物的人，卻算是這一對癡情的小夫妻最最智慧的了。大凡天下的人能夠贈送禮物，或領受禮物能夠像他們也便是最最智慧的了。別論他們走到那兒去，人家都稱他是最最智慧的了。他們——小樓上一對癡情的小夫妻——真是像東方聖人的最最智慧的了。

啞叭的一個夢

夢雷

這條街上的住民，誰都知道他是一個可憐的化子；他不能言語我們就賜他一個很普通的名字：啞叭。他只有母親還生存着；她是一個瞎子，她的白髮好像馬尾巴，她住在破廟裏；有時候，她的獨子啞叭拉着她一同到我們這條街上來要飯。但是她現在再也沒有從城外走到城裏來的能力了！可憐的老婆婆，一個人長期在廟裏睡着天天等她的獨子歸家；因為她是沒有要飯的能力了，那末，非得等到她的兒子回來之後，那裏有有東西吃的希望？

啞叭是一個神經很敏的人，但是上帝忘記賜他言語的能力；并且他很老實；所以他同我們的情分也很好。他每日早上有掙三個銅子的職業，——我的鄰家是一個露天茶館，他同他們生火拿汽水裝到冰箱裏去。——三個銅子只夠他們兩人的住廟錢，

（北京無家的貧民和化子，大多數住在城外的破廟裏，每天一人的住錢是一個銅子）所以他不得不接續他的要飯生活。他的命運很好，或者是他不能說話的原故；他每天要來的飯足夠他一人過活，并且每天還有二三十個銅子的進款，——也是要來的，——所以他母親的食住也足夠了。

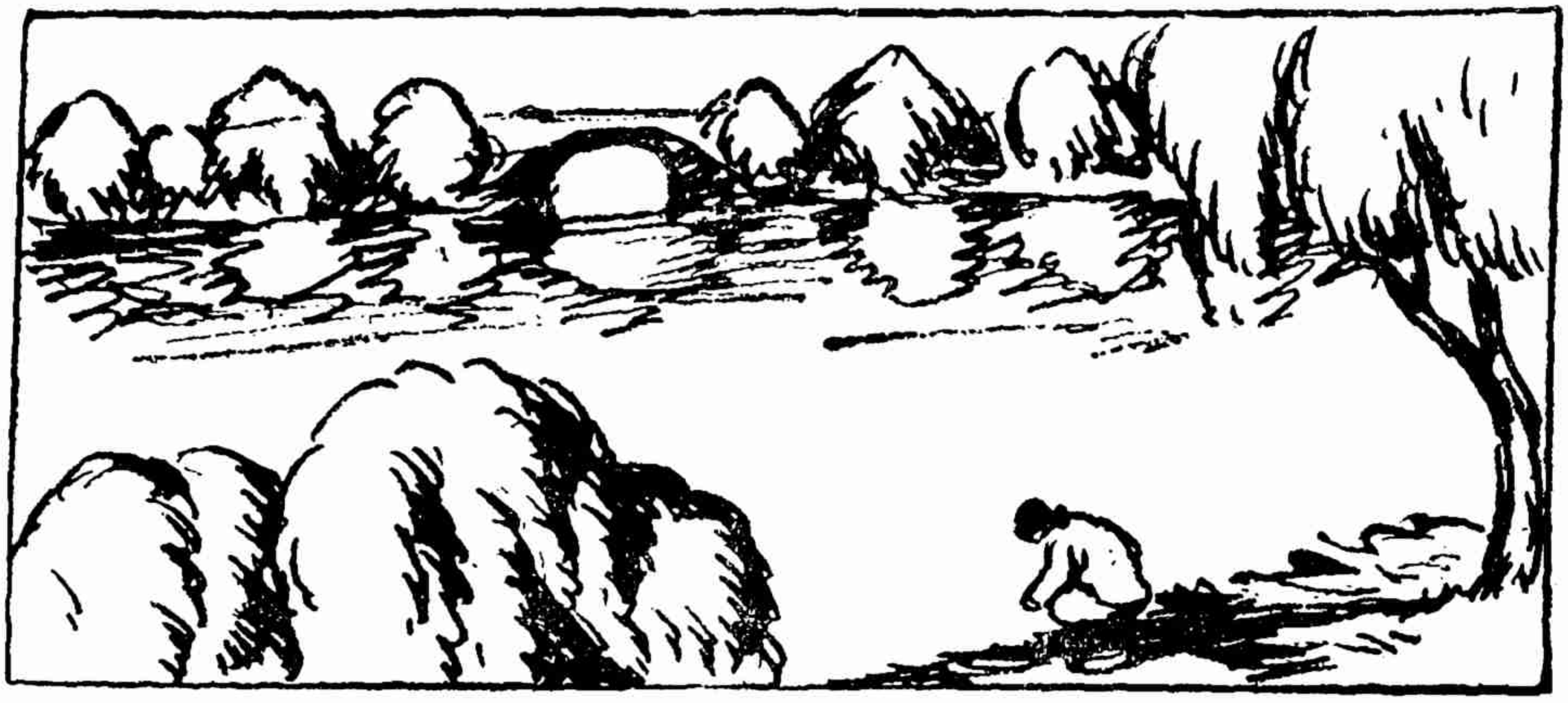
天氣漸漸的熱了，他的惡運也來了！——或者是他的好運。——因爲他走路過度，他的腿上就生起一個外症來。有一天，外症漫漫的痛起來了，他就在樹下抱着腿哭着。他想起來腿上生個外症，或者就是死亡的預兆，那末可憐的瞎眼老人呢？——他的母親——想到這兒，他素來不能發生聲音的發音機關，也發起唔呀的聲音來了。

看熱鬧的人愈來愈多，露天茶店主人發言道：『他——啞叭——是一個不能言語的可憐人，他有一個六十多歲的老母靠着他要飯度日子；可憐他現在腿上生了一個外症，一個錢也要不着。』啞叭坐在地下也打起手勢來。店主人又接着說道：『他是一個孝子！』這樣的報告第二次還沒有完，啞叭的破錢袋已經裝滿了銅子了。

他的希望滿足了，他的希望不過要得着銅子罷了；他這時候想：這小小的外症，只要買點藥一敷就能好的，有了銅子買不到藥麽？金錢真是萬能！他的希望已竟滿足，他就在樹蔭底下沉沉的睡去。

寂寞的深夜，微明的星照着一座小小的孤廟；廟裏住着許多的化子，啞叭同他母親也是中間的一部份。他母親睡熟了，他老想着方才在樹下做的一個夢：他在夢裏能夠說話了，他的母親眼也明了，住的是極好的房子，又有錢，他想去想來，一夜沒有睡覺。

他經過了這次夢境之後，他一有空就想着那次的夢。最後他自語道：『我但願我天天做這樣的夢，人間的幸福，或者我可以在夢裏得到他。』



海外通訊

國際聯盟會第一次大會始末記

莊肩

大戰四載。世界鼎沸干戈既已。各國政治家。均極其機心。運其巧舌。競爭於凡爾賽故宮。法復其亞爾斯薩倫。意得其脫利波里。日本得膠洲。各有所獲。惟美國則毫無實利。威爾遜憑一人之理想。求世界之久安。發起所謂國際聯盟會者。列強知其可恐也。因從而利用之。各自爲計。歐洲大局已定。威爾遜亦失其勢。而其所發起之國際聯盟會。乃開大會。實則各大國務求保守其已得利權。借聯盟會爲其外交機關。所謂最要之會務。在執行戰前戰後所締結之條約耳。所差強人意者。聯盟會氣息。頗似脫專制而入共和。望之若萬國公議院。且各議員服務。均極認眞。但願就此發展。或於世界大事。稍有裨益。未可知也。

余前開會而來。後閉會而去。不可無記。玆舉其大者如下。

(一)開會

中華民國九年十一月十五日上午十一時。在瑞士日內瓦開會。全場計四十二席。每席五人。惟洪都拉斯未派員列席。餘四十一國。各國國名及坐次如下。

會長

(1)南非洲 (2)阿根廷 (3)澳洲 (4)比利時 (5)玻利維亞 (6)巴西 (7)英吉利 (8)加拿大 (9)智利 (10)中國 (11)哥倫比亞 (12)古巴 (13)丹麥 (14)

西班牙 (15)法蘭西 (16)希臘 (17)危地馬拉 (18)海地 (19)洪都拉斯 (20)印度 (21)意大利 (22)日本 (23)里玻利亞 (24)尼加拉加 (25)挪威 (26)新西蘭 (27)巴拿馬 (28)巴拉圭 (29)荷蘭 (30)秘魯 (31)波斯 (32)波蘭 (33)葡萄牙 (34)羅馬尼亞 (35)薩爾伐杜 (36)塞爾維亞 (37)暹羅 (38)瑞典 (39)瑞士 (40)捷克 (41)烏拉圭 (42)委內瑞拉

比前外交總長伊滿斯爲臨時會長。宣告開會。旋被舉爲正式會長。開會形式。極爲簡單。遠不如中國各議院之熱鬧。既無大官。復少軍警。惟場外觀者塞途。天空飛機來去。爲中國各議院開會時所無耳。

(二)會員服務及內部規則

(甲)會員服務

十五日下午。第二次大會開會。議決組織六委員會。分配各務如下。

第一委員會研究議事日程第一節至第十節。(普通組織、內部規約、修改盟約、規定行政院與大會之權限、及選舉行政院非常任會員四人等、)

第二委員會研究議事日程第十一節至二十節。(技術事務、規定行政院及會議間之專門組織、建設衞生機關、保護婦孺、禁烟、國際交通經濟財政等、)

第三委員會研究議事日程第二十一節。(國際經常法庭之組織)

第四委員會研究議事日程第二十二節至第二十五節。(聯盟會預算及分攤經費、)

第五委員會研究議事日程第二十六節及二十九節及軍備問題。(請入本會之要求、與裁減兵備及經濟封鎖、)

第六委員會研究代管問題及議事日程二十七及二十八節。(代管及聯盟會對於盟約第二十二條所負責任、)

并議定

一、每國於各委員會應有代表一人。

二、各委員會自舉會長一人。此會長即聯合會之副會長。

三、各委員會會長於被選舉後一日在大會宣布其關於該委員會議事日程之意見。

五、委員會卽行集會。研究所付與研究之各問題。

六、委員會於一部分或全部分研究終了之後。報告大會。

六委員會中。除洪都拉斯外。各國均指定一人到會。

里玻利亞於第一第六委員會無人列席。

新西蘭於第一第二委員會無人列席。

巴拉圭僅於第四委員會列席。

尼加拉加、薩爾伐杜、暹羅全未列席。

中國由顧維鈞列席於第一第四第六委員會。唐在復列席於第二第三第五委員會。

日本由石井列席於第一第六委員會。林權助列席於第二第五委員會。目賀田列席於第三第四委員會。又議定

一、各委員會同時選舉副會長一人。

二、總祕書處選任若干職員爲各委員會祕書。

三、各祕書協助委員會長及副會長服務。

(乙)內部規則

十一月三十日大會意代表佛拉里交到第一委員會所擬大會議事規則草案。此次規則所根據者爲

一、盟約。

二、一九二〇年五月十七羅馬行政院所定行政院議事規則。

三、本會初開時所交與各代表之暫行規則。

四、世界各國議院規則。

五、瑞典、瑞士、澳洲、葡萄牙、中國、加拿大、各代表交與第一委員會各種修改之請求。

內部規則規定會員及其代表、行政部、總祕書處、各權限。視各會員爲全部本體及各種組織之根由。大會爲其總幹。惟非常設者。行政部爲其永久議院。總祕書處爲其執行機關。

會員

各會員無論何時。得多數之同意。可請開大會。並請定其會址。提出問題。列入日程。及指派代表與副代表。

大會

大會每年一次。在九月第一星期一舉行。得指定地點。選舉正副會長。檢查代表權。編製議事日程。指定委員會之組織及其服務。

行政院

行政院之責任。在執行大會議定各事。行政院或其院長有召集大會。審查所編定議事日程。遞交報告於大會。及於其討論時加以解釋等權。

總祕書處

總祕書按其執行會務責任。應收集各會員召集非常大會之請求。將請求宗旨通告各會員。編定日程。登記各代表及副代表姓名。遞交報告於大會及執行大會及行政院所議定事件。

預算

前一屆決算及下一屆預算。每年九月。在大會報告一次。此種決算預算。除分交各會員審核外。由一專門會審核之。

(三)各國加入

設前列國名。知世界未入會之國甚多。各國最注意者莫如德國。法國以德國對於和約未能切實履行。反對其入會。法報立論頗趨極端。英意幷未表示決絕反對。而德國亦至始終未有請求。至其他中立及新立國十餘國之加入。由委員會審查。其審查之點分

一、加入聯盟會之請求。其呈請之形式。是否合於規則。

二、凡請求之國。是否已經他國正式承認。及由何國承認。

三、請求者是否係一國家。具一堅固之政府及有明定之疆界。其土地之面積及國中之人口如何。

四、是否自由統治。

五、其行爲及言論中之態度如何。

(甲)如對於萬國之成約。

(乙)如聯合會處理之法令等類。

十二月十五日下午。第二十五大會。主席宣告票決請求入會新國。幷分爲四類。

一、委員會所請願准與加入者。

二、本會專門機關所請願准與加入者。

三、委員會不准其加入者。

四、具有特別情節之列支斯坦。

幷同時申明每國須全會三分之二之同意。方准入會。

至第二十八大會。表決其結果如下。

國名	同意票	不同意票	放棄票	結果
奧大利	三五	〇	七	通過
阿爾巴尼亞	三五	〇		通過
亞美尼亞	八	二一	一三	不通過
阿才倍疆	〇	二九		不通過
保加利亞	三五	〇	七	通過
科斯太利加	三八	〇	〇	通過
芬蘭	三九	〇		通過
愛沙尼亞	五	二七	一〇	不通過
喬治亞	一〇	一三	一八	不通過
萊多尼亞	五	二四	一三	不通過
立陶苑	五	二三	一四	不通過
萊區斯泰恩	一	二七		不通過
盧森堡	三九	〇	四	通過
烏克蘭	〇	二九		不通過

(四)裁兵

以人道主義論。裁兵誠保世界治安之要舉。然今日何日。列強所恃。

非兵而何。裁兵二字。不徒行之不易。即言之亦不易也。二十三日大會討論此問題時。法代表謂此事應循序漸進。並應由專門委員會詳細研究。報告後再加討論。德約第二一三條。尤應先實行。意瑞代表謂問題雖難。此次大會當有所表示。英代表謂現在國際時局未定。裁兵尚難議及切實辦法。不如先討論製造軍火交換軍備。及取締軍火買賣問題。比國比星報 (Etoile Berze) 深贊成其代表對於裁兵問題之建言。即現惟兵力足以保障公法。裁兵乃決難實行者一語也。

十二月十四日第二十二大會。主席宣告討論第六委員會軍備報告。內分三節。第一節請大會據聖日門原約。從事檢查軍備之貿易。第二節請行政院按照盟約。稽查私造軍備。第三節分

(甲)請海陸空永久委員會從速報告軍備現狀。

(乙)組織臨時委員會。選精於政治社會經濟者為會員。助行政院照盟約第八條。豫備各種減兵方法。

(丙)於總秘書處設一機關。以掌案卷而通消息。

(丁)研究一種軍事審查之法。

(戊)於減兵之法未臻妥善以前。請大會囑行政院通告各政府。求於兩年之內。勿超過此數。

此外應與保留者為

一、如軍隊軍械軍費之按照盟約十六條。為聯合會所提議者。

二、特別情形。為聯合會照盟約第六條二節六節所指出者。

十二月十四日下午二十三大會。繼續討論減兵問題。於委員會報告。除三節末項外。全體通過。此項將「請大會囑行政院建議海陸空所費」一語。改為「大會甚願行政院建議海陸空所費。」除巴西、法蘭西、希臘、波蘭、羅馬尼亞、烏拉圭不贊成。暹羅未投票外。餘皆贊成。

(五)修改盟約

國際聯盟會盟約。係大戰後之急就章。今日不適用處當然不少。丹麥、瑞典、挪威建議修改。然各大國因牽涉過多。不願即改。十二月二日大會英代表發言。略謂盟約誠須修改。惟一則牽及凡爾賽和約。二則聯盟會初立。最好待其稍有經驗。再負此重任。現所請者。

一、大會暫勿牽及盟約內丹瑞挪各國請改之十條。

二、行政院宜特別組織一委員會。研究此項提案。

稍有討論。主席即照英代表提議通過。惟第二條加

及同時各會員提出各問題。其期限由行政院定之。

通過時。阿根廷及烏拉圭二國代表反對。阿根廷代表並申說本屆大會。不將盟約修改。決難贊成。

十二月四日。巴拉圭代表發言。謂盟約確有應改之處。如公斷院必有強迫之性質。如盟約第四條有「協約及參戰領袖各國之代表」字樣。尤不宜於現在。

十二月六日第十四大會。主席報告阿根廷及加拿大對於修改盟約之提案。阿根廷提案爲

獨立各國一致准與入會。不願加入者聽其自決。

加拿大提案爲

盟約第十條應即刪去。

主席聲明兩案交另組之修改盟約會研究。

十二月十八日第三十一大會。主席請各代表儘一九二一年三月三十一以前。將盟約應修改之處提交行政院所組織之委員會。然則修改盟約其有望乎。

(六)經濟封鎖

今日之戰。不僅兵甲。且以金錢。以食品。德之敗也。以食盡財窮故。以經濟封鎖爲弭戰之方。誠良法也。然必人人厭戰。而此法乃行。果人人厭戰。亦何需乎此法哉。

十二月十日上午第十八大會。昔西而(南非洲)宣讀第六委員會第二副委員會經濟封鎖之報告。

一、照行政院之決定。(一九二〇年八月三日聖塞白士丹行政院會議)對於盟約第十六條之執行。請大會採用經濟封鎖之法。並加以研究。籌備辦法。設立永久機關。以助進行。並由行政院立一國際經濟封鎖機關。研究盟約第十六條之執行。將研究所得。交諸行政院。由行政院交諸下屆大會。此機關員不得過八人。至少有半數爲各國代表之非行政院常任代表。

二、副委員會對於違反盟約擅起戰爭之國。得照盟約第十二十三及十五各條。斷絕其商務及經濟關係。禁止各國與此國各項之關係。停止在會或不在會各國與此國經濟商務人民間一切交通。

三、其餘各節。應由國際經濟封鎖機關研究之。

四、對於不入會各國。會議請其尊重盟約第十六條者。應照會員同一待遇。

五、關於國際經濟封鎖機關之計劃之關於盟約修改者。自宜並交修改盟約委員會研究之。

(七)國際法庭

使世界眞有國際法庭。亦何必以兵戎相見。然海牙固早有此組織矣。此次大戰。未能因之而免也。今此案復提。結果如何。拭目俟之。

十一月二十四日四時。第三股討論國際法庭之組織。南美各國主張強迫制度。英法反對。謂行政部已全體決定雙方同意制度。并須

按照條約審判。現在修改。必難得議會全體同意云。

十二月十三日第二十大會。法代表述國際法庭曾由行政院組織一委員會。預備草案。此委員會於去年二月在海牙集會。具有報告。由行政院審定。行政院稍有修改。交與大會。由大會交與第三委員會。第三委員會組織一分委員會。會員十人。其五員爲舊海牙委員會會員。餘五員皆法律名家。於定案之前。有各項難處。爲前海牙委員會未能解決而應卽與解決者。於法律之組織。其永久存立。其方法及權限及裁判員之任命與其期限均經同意。法庭成立以後。完全獨立。國無強弱。均一體待遇。

挪威代表宣讀委員會報告。并揭其要點。如裁判員之任命。一九〇七年海牙平和會。因各國意見不同。未能規定方法。今擬各國推舉被選舉員。由聯盟會行政院任命之。至於強制裁判。委員會未採此制。而照巴西代表之請。以此項制度之應否取用。或規定某類問題引用此制。由各國自定之。簡言之。卽強制裁判行於願受強制裁判之國是也。委員會主張以此草案由各政府批准。并望行政院速得答覆。俾下屆大會可選裁判員。并將此項大綱公諸簽認盟約各國。使美國得以加入。

荷蘭代表言倘此法庭在荷蘭設立。極表歡迎。并言有三事爲成立之基礎。(一)各國於法律及公理一律平等。(二)裁判員完全獨立。不受任何政治影響。(三)有強制之權。行政院諸大國對於強制裁判未表同情。本屆委員會亦以爲時機未至。可惜也。

比利時、烏拉圭、塞爾維亞、可倫比亞、祕魯、意大利、葡萄牙、玻里威、古巴、中國均贊成強制裁判。英代表言英國之意。以志願制較善於強制制。瑞士代表認此爲強制裁判之起點。法代表謝英代表之解釋足免一切誤會。請卽表決。并言照盟約十二條。無論何國。非將其不洽之點。先援照引盟約以某法調處。或某例言和。不得先行開戰。至於強制裁判。盟約已指定應用強制裁判各事。今不必修改盟約。而靜聽各國公斷。實爲適當云。

主席宣言起草員承認修改原草。終以下列四條通過。

甲、對於行政院照盟約十四條所擬之國際永久法庭規約草案。經大會全體審核。并認爲應加修改。

乙、照盟約十四條。將此項規約。於最短期間。由行政院以大綱之形式交與聯盟會會員核准。

丙、經聯盟會多數會員之核准。此項規約卽生效力。而法庭乃以開始。照前項規約。措理各會員或已經核准規約之國之爭執。并照盟二十五條第二節。可及其他各國。

丁、此項規約大綱。對於盟約簽字各國公開之。

十二月十八日第三十一大會。比代表述所擬國際法庭裁判員及

正副庭長年俸。

	年俸荷幣	特別費	總計
庭長	一萬五千	三萬	四萬五千
副庭長	一萬五千	三萬	四萬五千
審判員	一萬五千	二萬	三萬五千
副審判員			三萬
在海牙旅費	每日五十荷幣		通過

（八）亞美尼亞求救

土耳其敗於協約國者也。國際聯盟會。發起於協約國者也。以聯合會之力救亞美尼亞。制土耳其。當非難事。而所獲結果。殊不盡然。亞美尼亞之求救。聯盟會於二十三日上午開會時。討論甚久。南非洲代表提議請行政院即日研究亞美尼亞問題。報告大會。設法援救亞美尼亞人現處之危境。并定該國之永久地位。比代表提議組一委員會。置會員六人。以研究解決此問題之方法。務能解決亞美尼亞與土耳其之交惡。塞爾維亞、瑞典、英、法、挪威、羅馬尼亞、加拿大代表。均次第發言。英代表白爾福演說。歷舉行政院對於此問題之困難。主張以全會四十一國名義號召。或較有力量。法代表維維亞尼演說。謂深望聯盟會對於此問題不僅以空言對待。至於六人委員會能否較行政院為有用。際此行政院與大會權限未分以前。此種提議頗形危險。仍主張由大會當請行政院設法了結亞土交惡。設應得一約內國出而干涉。亦當請行政院出而覓之。辯論多時。議決組織六人委員會。該委員會當將了結亞土交惡可用之方法。具一報告到會。

十一月二十四日。行政院開會。對於大會所交亞美尼亞問題。議決電致在會各國及美國政府。略謂聯盟會二十二投票議決。請行政院與各政府磋商。使一國出任調停之責。俾亞美尼亞慘劇早日了結。請貴政府將能否單獨或會同他國擔任此項人道責任之意告知。以便於閉會前通告大會云。

十二月十七日第二十九大會。羅馬尼亞代表請組織一萬國軍隊。計四萬人。由央得拉以哀（Interallie）上將率領。保持亞美尼亞治安。羅馬尼亞願以其兵隊軍械及金錢參預之。

十二月十七日第二十九大會。繼續討論南非洲代表主張俟亞美尼亞委員會報告交到大會以後。再研究羅馬尼亞提案。主席贊成。并請羅馬尼亞加入委員會。

十二月十八日第三十大會。由起草員比利時代表發言。謂委員會研究兩法。一為軍事干涉。一為和平干涉。至財政方面。美國似甚可靠。現大會將終。可由行政院組織一總機關。行施平和政策一警備隊云云。

（九）波蘭與俄之調停

聯盟會於土亞之爭。既不能了。類此者可知矣。同時復有以排解波蘭與俄羅斯交惡爲請者。

十一月二十三日大會。英代表請大會詰問行政院對於波蘭與俄過激黨已過及將來之戰事。應如何對付。

十二月四日第十三大會。主席報告英代表提案。請行政院對於波蘭及俄勞農政府之交惡。與以詳細之報告。幷質問當時何以不加干涉。法代表發言。行政院非不願過問。惟勞農政府無願與接洽之表示。則行政院所具道德上之勢力。無所用之。

（十）慈善事業

政治問題之外。國際聯盟會兼務慈善事業。

（甲）波蘭疫病

第二委員會於十一月二十二日開會時。對於救濟波蘭瘟疫問題。決議專立一副委員會討究之。以阿根廷代表爲會長。此副委員會。於二十四二十六開會兩次。繕具報告。略謂

一、此病於波蘭及加里西傳染之廣。足貽全世界之患。而在中部歐洲爲尤甚。

二、波蘭現在衞生組織雖極完善。尚不足救其本國。

三、此病甚行於俄及波蘭與其隣地。其傳染機會隨時皆有。且有加無已。

四、各國當急圖認眞救濟。此乃全世公患也。

聯盟會已一再求援。請籌款二百萬鎊爲此救濟之用。各國多有允助者。惟尚未交款耳。

十二月七日第十五大會。加拿大代表陳說波蘭瘟病之狀況。及聯盟會已盡之義務。印度、挪威、希臘、西班牙、羅馬尼亞、法、英各代表相繼發言。或捐款項。英代表請注意四點。

一、波蘭所遭之禍。非由其疏忽所致。乃其地理上之關係致之。

二、波蘭已盡力防救。

三、此項疫症。設有適當款項。可以消滅。

四、此項疫症。成丁者尤易傳染。故受染者半皆爲公服務者。

中國代表顧維鈞發言。中國爲維持人道主義。表示全球一家。以鞏固聯盟會之基礎。捐款二千鎊。雖中國與波蘭相隔萬里。在所不計。

主席報告委員會。關於此項瘟疫之提案。

大會卽通告各政府。集款撲東歐瘟疫。以波蘭爲起點。由國際衞生會紅十字會國際聯盟會力任其事。

主席報告挪威代表之提議。請主席委任一委員會。設委員三人。研

究此項瘟疫之救濟方法。幷儘閉會前選定之。

主席報告紅十字會曾合世界各處紅十字會協助聯盟會救濟此項瘟疫。成績甚佳。幷請紅十字會之繼續相助。

十二月八日上午第十六大會。主席報告委任福司得、(加拿大)陸東、(荷蘭)來士得來波(可倫比亞)三員。擔任波蘭瘟疫用款之研究。

十二月十八日下午第三十一大會。加拿大代表宣言。委員會研究後。以為需用款二百萬鎊。由聯盟會代募。如何組織之處。請行政院任之。各政府已由會長及會員三人簽名致電。幷請各國在會代表轉達矣。

(乙)婦孺待遇及身受戰禍婦孺之救濟

十二月十五日二十四大會。羅馬尼亞代表報告委員會對於婦孺待遇二種辦法。

一、由祕書廳起稿。以大會之允許。詢各政府待遇婦孺之法律。如何禁止虐待。

凡一九〇四年及一九一〇年簽約各政府。即將所結之約施諸實行。大會請行政院請一九〇四年及一九一〇年簽約各國。遣送代表至國際大會。此會在下屆聯盟會大會開之。

此國際大會。將祕書廳所備各問題分類編列。使有頭緒。俾各政府得同襄此舉。

二、請行政院組織一調查會。調查小亞細亞及亞美尼亞現在婦孺之待遇。

此會應以居該地最相當之三人組織之。至少有女會員一人。調查費由聯盟會任之。

祕書廳除收受此會報告外。同時收受他處報告。由行政院報告大會。

討論後。主席宣告二節首段。改為「請行政院組織一調查會。調查亞美尼亞、小亞細亞、土耳其及其鄰地虐待婦孺之現在狀況。」即經通過。

十二月四日上午第十三大會。主席報告瑞士代表提案。請由會設法援救被戰禍各國婦孺。與已有之慈善會互相提攜。

十二月十八日第三十一大會。荷蘭代表建議如下。

大會深願於各國因戰被難之幼童加以救濟。行政院從速研究以聯盟會道德上之能力設法施救。

(丙)國際衛生

十二月十日上午第十八大會。主席請邦寺(英)宣讀專門委員會對於國際衛生會之報告。內分權限、國際公共衛生機關、普通委員會、專門委員會、條約、經費各項。互相討論。其大綱即行通過。

十二月十一下午第十九大會。主席報告國際永久衛生會之組織。照第二委員會原案執行。

（丁）禁運鴉片烟

十二月十五日第二十大會。主席請討論鴉片運輸。印度代表言禁止鴉片運輸。非各國通力合作不可。而產生鴉片之國。更當負此責任。分委員會提議

國際鴉片之稽查。完全付與聯盟會行政院祕書廳相助服務。隨時報告大會或另組一委員會管理之。會員中有關心此項問題者。應請加入此委員會與行政院及總祕書廳通力合作。

中國代表言。中國國民之願禁止鴉片之運輸者。百年於茲矣。直至近十年間。賴法律及教育之力。始得達其目的。今吸食鴉片之習慣已大改革。此項成績。端賴友邦協助。尤以英美荷蘭印度之助為多。中國不勝感謝。今不難希望鴉片之絕迹矣。至於嗎啡之運輸。較難禁絕。因為量較微。即郵件亦不難漏過。然近年來中國收沒甚多。亦賴友邦之協助也。

主席宣告此項辦法。未有反對者。即行通過。

（十一）大會行政院專門委員會之權限

十一月二十四日四時。第一股討論行政部與議會劃清權限問題。指定法代表維維亞尼及加拿大代表落爲而（Rowell）為審查報告員。

十二月四日第十三大會。主席宣布第一委員會交到行政院與大會關係之報告。英代表謂此報告經第一委員會通過毫無討論。

行政院之權限

行政院審定祕書廳之委任職員。（盟約第六條）決定在日內瓦以外聯盟會開會之地。（盟約第七條）預備減兵計劃。及核准超過定額之兵備。於軍械祕密製造及將生之衝突。應通知其防範之法。（盟約第八條）籌備國際常設法院之草案。（盟約第十四條）并任仲裁。（盟約第十五條）有敦促各國政府將其軍隊聽候聯盟會調用之責任。（盟約第十六條）設代管地方從前與會員未有成約。宜制定條件。（盟約第二十二條八節）祕書廳與國際事務機關公共執行之事。須得行政院之同意。（盟約第二十四條二節）此外行政院具有由和約發生之權限。

大會之權限

大會有其特具之權限及責任。如准許新會員之入會。（盟約第一條）推舉行政院四非常任會員。（盟約第四條）認可行政院委任之祕書廳職員（盟約第六條）聽受行政院在大會之報告等等。

行政院及大會均有關係之問題

於問題之待決於聯盟會而未指定歸入何部者。（盟約二十三、二十四條威賽伊和約一〇三、三三八、及三七六條）行政院與大會得（盟約三及四條）於其集會時。措理關於聯盟會及世界和平之各問題。照英代表貝爾福在聖塞白士丹交與行政院之報告。稱最好以精密文字確定兩部權限。每遇問題。不妨研究其應歸何部權限之內。

行政院大會及各政府之關係

委員會承認大會及行政院對於盟約及和約所付與之決定權。得完全執行。惟有盟約規定各節而不在兩部權限之內者。及有須由有關係各政府之同意。或關於各國公意者。（如盟約二十三條）凡此各項。既非一二政府所能干預。而大會對於各政府。宜處乎敦促或請願之地位。

委員會承認行政院及大會各代表。對於政府負完全責任。大會無干預遣派代表之權。無論在行政院或在大會表決時。各代表完全代表其政府投票。

結文

甲、大會及行政院。各有其特權。此部不得代決盟約所指定歸入彼部之問題。

乙、大會不能更改應完全由行政院規定之件。行政院對於大會亦然。

丙、按照盟約。行政院及大會所決定。乃以其各國代表行之。其表決亦無他種解釋。

丁、行政院每年將其服務報告大會。

塞爾維亞、南非洲、印度、加拿大、希臘、法蘭西代表相繼發言。塞代表謂照盟約第四條。大會有認可行政院所定增設常任會員員額之權一層。請在報告內添入。南非洲代表提議。甲乙兩部。均得研究或討論歸入聯盟會各問題。此兩項均經通過。希臘代表請除去報告中應完全由行政院規定之件句內「完全」二字。因有人起而反對。乃交由主席與起草員會商後再定。但會商後仍未得結果。僅據主席宣告第一委員會對其行政院與大會之權限之報告內結文第二節擬全行删去。此係調停之法。經全體通過。

十二月八日上午第十六大會。主席報告第二委員會交到專門委員會行政院大會之關係之報告。委員會分此項問題為二類。

一、關於設立新部。負有一種立法性質者。

二、研究各問題之已經討論為大會所預備或有關緊要者。

一九二〇年五月十九日。行政院已有報告交呈大會。茲為確定專門委員會與大會及行政院之關係。為後列之解決。

聯盟會專門委員會之組織。一方面成大會之專門部份。一方面為

便利任會各國起見。使其專門代表。對於國際責任。得直接措理。故須得一種獨立性質。使有旋轉餘地。惟仍須受聯合會總機關之審查。以期無背盟約十九與二十條之規定。故本下列二旨起草。

甲、內部行使職務有獨立權。

乙、對於聯盟會會員聽受審查。

法蘭西、加拿大、挪威、瑞士、巴西、南非洲各代表相繼討論。主席請哈諾多、(法)亞多、(瑞)邦寺、(英)三起草員。與加拿大、挪威、古巴、南非洲各代表研究之。

(十二)言文之困難

世界各國。言語各異。故此萬國公議院中。無萬國公文之可用。歐洲大陸。向用法文。今會中加用英文。每發一言。必勞通譯。既費光陰。復失本意。而不善英法文者所感困難尤多。南美十餘國乃有加用西班牙文之請。從其使也。以某國之反對。未成事實。復有提議用世界語者。恐更屬空談矣。

(十三)阿根廷代表去會

阿根廷者。南美洲一大國。面積為我國三、七分之一。人數七七分之一。其此次到會惟一之希望。在修改盟約。後終不能滿意。故其代表遂於十二月四日致書大會會長。宣告會務完竣。即日歸國。其所提條件為

各獨立國一律准與入會。

各小國准與入會。惟無表決權。

由大會選舉行政院。

倡設強制公斷院。

四者無一得有滿意答復。阿根廷認此為根本要點。不得不堅持之。現阿根廷代表業奉其政府之命。退出大會及各委員會。然并非因此退出聯盟會。設下屆大會能容納其提案。仍當到會。蓋阿根廷代表極願其舉動足以使聯盟會速成民治之組織也。

(十四)聯盟會與中國

中國之在聯盟會也。能改其從前之啞口外交。與各國共進退。面子上尚屬好看。復得舉入行政院。各國之待我。感情上亦不惡。種種已往之成績。有足述者。

聯盟會行政院。先有英、法、意、美、日、五大國為常任會員。復有非常任會員四人。按照盟約第四條。由大會選舉。第一次為比利時、巴西、希臘、西班牙。今已任滿。例當再舉。凡不得為常任會員者。莫不思作非常任會員。因其雖屬虛榮。或可得一部分之事權也。我國代表有見

於此乃進行政院非常任會員分洲選舉之法。以四員之三在歐洲各國中選出。餘一員在亞洲或他洲選出。蓋如是則中國或有被選之希望也。通過前述當時會場之經過如下。

第一股股長英代表。會同報告員中國瑞士荷蘭各代表。交到行政院非常任會員四人選舉法內分

一、比利時、巴西、西班牙、希臘之任期。至今一九二〇年十二月三十一日爲限。（盟約第四條一節及二節、）

二、照盟約第四條一節及二節。非常任會員。用單獨祕密選舉法。任期二年。設無得多數者再選之。再選之時。雖應在得有最多票數之兩員投票。設兩員票數相等。由會長抽籤定之。

每年於大會常會指定二員。此二員任期。由下年一月一日起。

各員不得連任二期。

各員卸任一期或二期之內。（每期二年）不在四年期滿之前被舉。

三、一九二〇年份大會照前項規則舉行政院非常任會員四人。兩員任期一年。兩員任期二年。既舉之後。由會長籤定各員任期。

不連任規則。本屆不適用之。

四、一九二〇年份所舉四員。其三員由歐洲或美洲會員中選出。餘一員在亞洲或他洲選出。

五、此項提案。遵盟約第五條第二節之意定之。

西班牙、瑞典、意大利均起反對。謂報告所擬任期及限制連任按洲分配各辦法。有背盟約第四條之規定。須大會全體贊成。方能成立。不能認爲僅關手續問題。中國顧代表聲明盟約第四條不甚明顯。委員會體原文意義。定一事實上有利之辦法。深願大會收納之。討論良久。古巴代表謂盟約所指常任會員。大會不能變易。至非常任會員。大會得自由定之。故選法亦可自定。波斯代表請卽以第一委員會報告付表決。中國顧代表請大會注意第四條。按照文字。僅指一九二〇年之選舉。既全體承認大會有選舉四非常任會員之自由。大會何以不能自由規定本屆選舉最善方法。行使其自由選舉之權。故認此爲完全屬於大會權限之內。且爲一種手續問題。無須全體同意。至收納報告。原文既以本屆爲範圍。實毫無束縛下屆大會之權。故亦不得謂違反盟約所謂大會自由選舉之意。瑞典代表復起反對。旋英代表與顧代表一再磋商。變通辦法。乃允將該款改爲大會志願案。遂由英代表提議下列修正案。

一、第一條通過。

二、第二條改本屆會員任期一年

三、各提案交修改盟約會研究之。

四、第四條爲委員會之志願案。

前三條全體同意。第四條由會長特付表決。贊成者二十七國。英、法、

意、日、均在內。反對者四國。即瑞典、挪威、丹麥、荷蘭。揆情度理。四員之中比利時最有希望。因其戰績具在。各國對比之感情亦佳。次爲西班牙。次爲巴西三員幾乎內定。所爭者第四員耳。此第四員英欲瑞典法欲捷克。均未得諸國同意。惟南美諸國允舉中國。英屬五國亦然。至選期前一日之夕。英方循其各屬國之願。法則至選期之晨。方得其政府之電。允舉中國。至十二月十五日下午四時第二十五大會主席宣告選舉行政院非常任會員。

第一員　西班牙三十五票　巴西二票　中國二票

第二員　巴西三十三票　中國二票　瑞典一票
　　葡萄牙三票

第三員　比國十六票　中國十九票　荷蘭捷克
　　葡萄牙瑞典各一票

均不得多數。二次重行投票。

第三員　比國二十四票　中國十四票　羅馬尼亞一票

第四員　中國二十一票　羅馬尼亞七票　瑞典五票
　　捷克二票　希臘葡萄牙瑞士塞爾維亞各一票

中國乃以第四員當選矣。

十二月十八日第三十大會中國代表宣言中國有數次問題。擬俟日後有適當機會再行提出意實指山東問題等而發也。其宣言辭。已載本誌第三號通信中。茲不復述。

(十五)會中人物

各國代表。以人數言。莫多於英。英國除其本國外。並其屬地及南非洲、印度、新西蘭、澳洲等。占至五席。英代表貝爾福、(Balfour) 邦寺、(Barnes) 費歇 (Fisher) 皆著名政治家。即南非洲代表昔西而、(Lord Robert Cecil) 印度代表亞利意盟 (Ali Imam) 等。均時有建言。加以英之得羅盟 (Eric Drummond) 身列祕書廳。尤占勢力。法代表維維亞尼 (Viviani) 意代表梯多尼。(Tittoni) 亦負有盛名。每有立論。常得諸拉丁民族國度之同意。至各委員會長。英法意各占其一。餘國代表雖亦被舉。然轉移全會之權。全在此數人掌握中也。

(十六)聯盟會之批評

美國每日新聞 (Daily Telegraph) 謂『聯合會開會以來。頗得各方面之贊許。各代表亦能同心服務。惟進行甚遲。恐大衆引領而望。久而生倦。若因此而失民意。殊屬可惜。因此會照現狀言。已非各政府意見之交換。而爲各國國民公意之發表。故當重視民意。其中頗有反對此旨者。因彼等向日無上之威權。或因以喪失也。』英國

孟卻斯透等報（Manchester Guardien）謂『聯合會第一週之成績。頗堪滿意。會中名人甚多。均能竭誠將事。毅然解決各種困難問題。而德國之不加入。更使聯盟會少一困難。會員之意。謂德國入會尚非其時。深望下次大會可以實現云』德國福蘭克福透日報（Frankfurter Zeitung）謂『雖聯合會未有可舉之佳點。然進行殊堪嘉許。卽其委員會之組織。可見其與從前行政院不同。行政院乃數大國施行威權之處。而此次聯盟會乃布滿共和空氣。卽中等國小國亦得平等待遇。自由建言也』挪威代表能升謂『聯盟會此次大會。可謂非常順利。惟非至美國到會。德國加入。不能謂之完全發達。俄國之現狀。實足爲歐洲之患。遺和平之憂。而波蘭與俄國不睦。亦爲最宜注意者』此世人對於國際意見之一斑也。

西湖遊覽指南

杭之西湖。爲浙省名勝之冠。自滬杭通車後。遊客日益增多。惜以指導無人。致感不便。本館特編此書。以供遊覽者之需。內有西湖全景圖及各景插圖三十三幅。凡各處名勝之距離。遊覽之途境。靡不詳載。末附觀潮指南。凡欲至杭州海寧兩處觀潮者。不可不備。大本四角 小本三角

商務印書館發行

補(123)

三色版精印

摺式風景片

〔西湖〕

精選西湖名勝製成明信片一組外加彩印封套聯續循環尺幅間具諸勝跡可供案頭展玩可作餽贈佳品

每組十二面 定價三角

商務印書館發行

補(126)

科學雜俎



木屑化作畜糧之發明

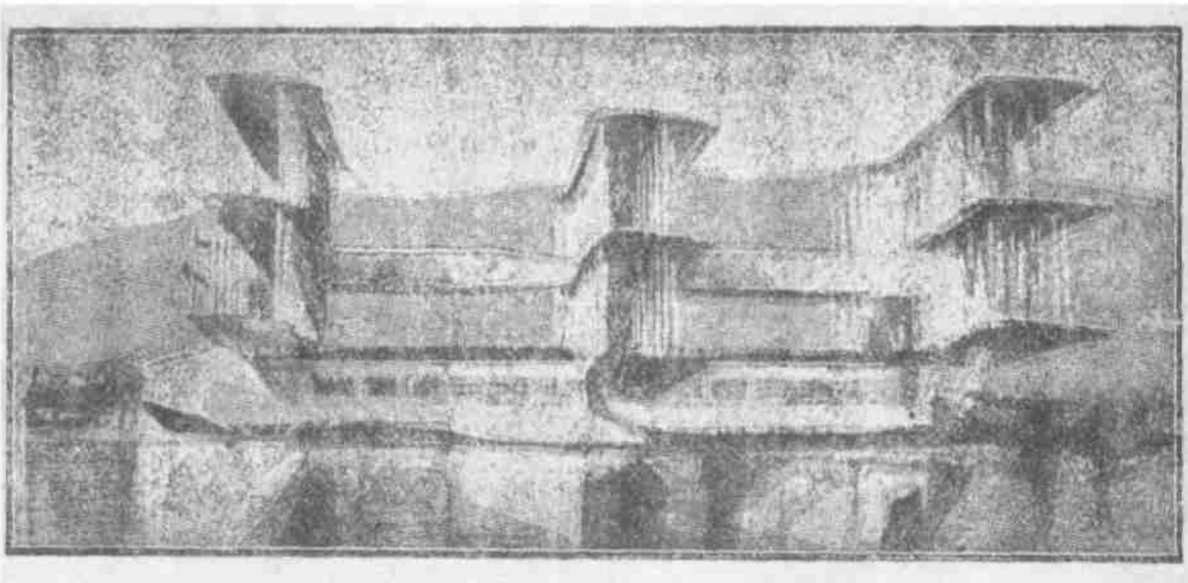
木屑之爲物。除鄉人冬日用作煖爐中燃料。或燒之成灰。以爲肥料外。無甚大用。美國林產學者，因多量木屑廢棄可惜。竭力研究其利用之法。近據試驗所得。凡由松木或球果樹類所鋸下之木屑。均可化作牛馬食料。且較尋常芻草爲滋養也。

木屑化作牛馬食料之方法。乃和以一種淡薄之酸質。用一百二十鎊壓力之熱煮十五分鐘。於是百分二十三之木屑化爲糖質。其餘亦皆成爲易於消化之品。然後用蒸提法將糖質自木屑中提出。所含酸質則投鹼性物少許其中以去之。復將此種糖水煎成濃汁。與已煮之木屑再行混和。乾之至所含水汽僅百分之十五爲止。其色較原有木屑爲黑。極鬆脆。以之餵飼牛馬。結果甚佳云。

威斯康新大學農業部曾以上述之法。將一種 Eastern White 松木屑化爲牛馬食料。用三時期之餵養法。同時飼三母牛。每時期四星期。在第一第三時期間。用最良之牲畜糧飼之。此種牲畜糧卽爆乾之紫衣苜蓿、玉蜀黍以及一種混和料（五十五份係大麥、三十份小麥皮、十五份亞麻仁粉）配合而成。在第二時期間。則所有大麥悉代以已煮之木屑。約木屑二鎊代大麥一鎊。合計木屑占全數百分之二十六。設木屑化合得法。其滋養之價值。或可與大麥相等。據試驗之結果。母牛所出乳汁之多寡。第二時期與第一第三時期相等。且牛身上所生脂肪質較平時爲多。惟因木屑中所含蛋白質甚微。非與富有淡質之飼料配合。則餵飼牛馬亦不適宜。故木屑有代大麥以餵牛馬之價值。現尚在試驗期中。將來必可成一重要商品也。(P)

世界最大之水面飛機

一年前。歐美各報曾盛傳意大利飛行家卡潑羅尼（Caproni）氏已計畫建造一極大水面飛機。以便飛渡大西洋。供運輸之用。現此機業已造就。工程之巨。爲自來所未有。機係三聯翼式。前後共有九翼。（觀圖）翼之面積。共七千一百五十英方尺。每翼長一百三十二英尺。各裝有平安翼（Aileron 卽連於翼後小翼、可以上下搖動者）一。使飛行時。雖載重多而異常平穩。且升降亦殊便捷。機身恍如一長形之舟。長六十六英尺。機身之前後部。各裝 Liberty 式之發動機四座。每四座各驅推進器三。合計具有三千二百四馬力。全機重三萬零八百鎊。除機身外。載重可二萬二千鎊。乘客一百人。每小時速度爲九十英里。機中可裝飛行八小時之燃料。其舵則裝於後部上下三翼間。共有八舵。轉動極爲靈便。此機曾試演於意大利北部之麥奇阿爾（Maggiore）湖。飛行一英里餘之高度。成績甚優。惜於第二次之飛演。據倫敦 Time 報所稱。此機忽壞自空下墮。損傷甚巨。無可修理。但據倫敦 Aeroplane 報所論。則此種消息或未確實云。（P）



卡潑羅尼氏水面飛機停舶之狀

美國之製梅工業

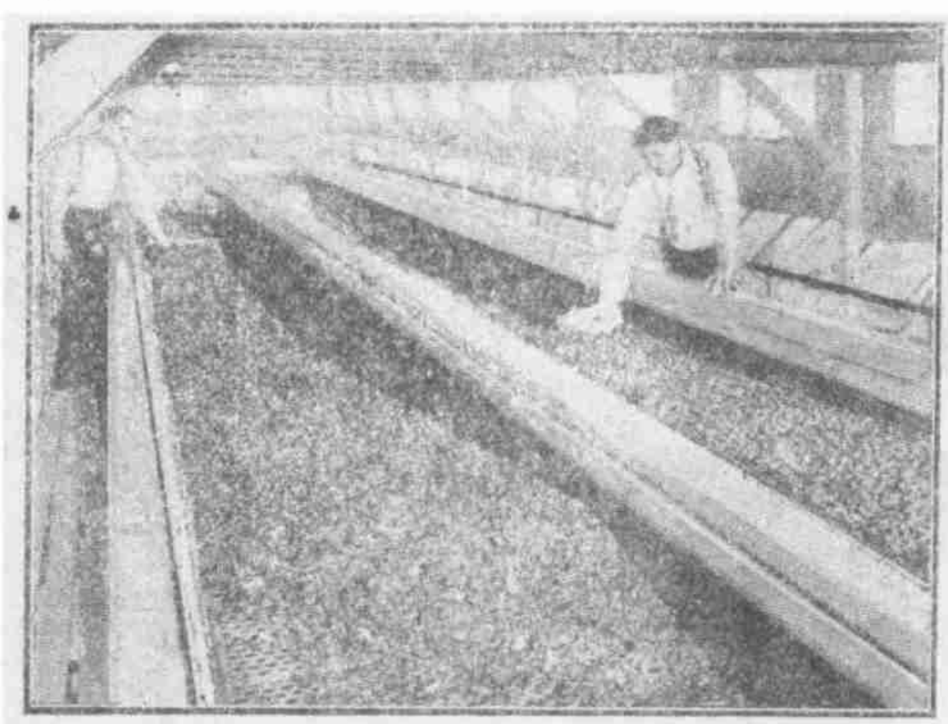
種植梅子。不過農家之小事業耳。而於美國則竟成爲一極發達之實業。行銷之廣。遍於全球。足見其經營能力之偉大矣。按美國初本無梅樹。一八五六年時。法人配勒（Louis Pellier）氏攜二梅樹植於加利福尼州之山泰克來拉（Santa Clara）流域。嗣後逐漸蕃植。至今該地遂成爲全世產梅最著名之區。每年乾梅輸出額達二萬萬鎊。價值英金五萬鎊左右云。

當三四月之交。山泰克來拉流域一帶。梅花盛放。四望若身蒞雪境。蓋數百英里之內。均植梅樹也。及至八九月間。梅乃成熟。（美國氣候及梅種、皆與吾國不同、故成熟時期亦殊、）但並不用人工摘

取。必徐俟其樹內糖質在最後數日間盡數灌入梅中。則梅能自行落下。雖在地經五六日之久。亦不致壞。然後使婦孺攜筐拾取。大約九月杪前。拾梅三次。其最後一次。則搖動枝幹。使樹上之梅。皆行落下也。

成熟之梅。初儲於一乾燥且深之地穴中。植梅者備有一高大之鐵桶。桶內盛水。煮之使沸。水中含有鹼性物。其成分約一百咖倫之水溶鹼五鎊。儲藏之梅。按其落下日期。先後傾入鐵桶中。蓋梅一經鹼性熱水。其皮必微微破裂。然後梅內所含水汽始易化散也。梅在鐵桶中煮三十秒鐘。卽須用鐵絲網製之特製器。將梅取出。復用清潔之冷水。將梅上渣滓及鹼水悉行冲去。散置於闊三呎長八呎之曬盤中。爆之日光下。約五日逾至十日間。梅卽可曬乾。其曬梅之場所。常大至三十英畝。曬盤則以數萬計云。

梅既曬乾後。先儲於藏果室。數日後卽載運至包裝房。散置於有孔之地板上。將梅堆內雜質取去。然後傾入二長形之槽內。槽之一端較高。故梅一傾入。卽能自行滾下。槽底分爲數段。每段鑿有一定大小之洞。較高之段則洞較小。如是以次加大。直至最低之一段則其洞適足將最大之梅下落。故當梅由槽之上端滾下時。其最小者卽由槽底落於下承之器。漸進則較小之梅卽漸行下落。及至最低之段。則最大之梅亦均下墮。而下承各器內之梅遂大小分成等級。主持其事者卽可按其大小。分別裝入特製之箱。但當包裝前。所有梅必須蒸三分鐘之久。以殺黴菌。故當初裝箱時。梅尙微溫也。裝箱之手續既畢。乃權其輕重。按大小定其價格。復用高壓力之機器。將箱捆紮成件。由火車運往各市場焉。(P)

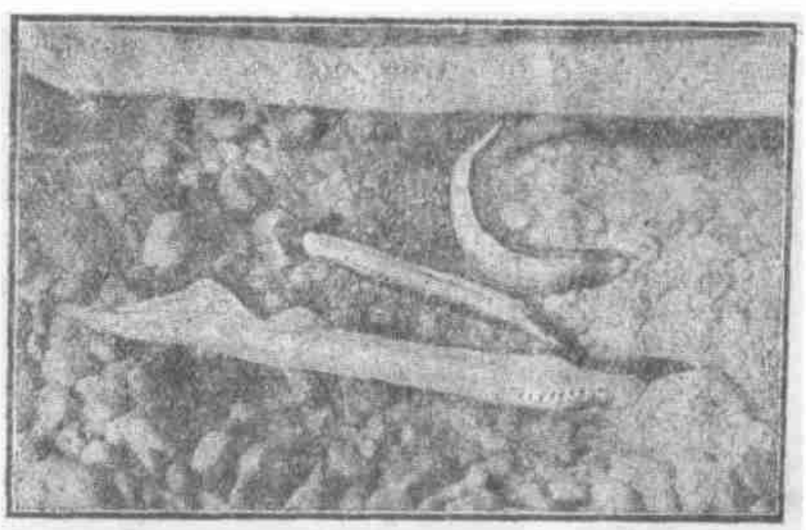


將梅分成大小之槽

八目鰻之奇性

八目鰻(Lampreys 日譯名、意或因其頭部兩傍、各生有目狀之孔七、與目相並列故、)產於西美沿海一帶。形長如蛇。美人多呼之爲「Lamprey鱔」當六七月間。則產卵於水底沙石上。業魚者恆於是時捕之。歐

西人多以之爲下酒物。大學教授蓋奇(Gage)氏對生於湖中及溪流間之八目鰻。考察甚詳。謂八目鰻係寄生動物。雖無利齒。於捕捉時。亦能使人體受傷。其自孵化至長大時之蛻變。情形頗奇。當其初自卵殼破出時。體甚軟弱。狀似蚯蚓而短。無目。口狹小而無齒。口中滿佈直立之薄膜帶。爲狀若篩。伏居水底沙石間。其形完全與長成時不同。往時人多不識其即爲八目鰻之幼蟲。恆另名之曰 Ammocoetes。及長大至七英寸左右時。尾部先行變更。環狀之皮逐漸消滅。雙目始自頭部皮膚間破裂生出。口中之薄膜帶亦逐漸變易。成爲吸盤形之口矣。至其所擇之產卵巢穴則尤奇。黑賽可夫(L. Hussakof)博士對於在 Nissquogue 河(屬紐約州之長島、產魚甚富)之八目鰻巢穴。考察尤詳。凡其巢穴無不在淺水河底。河底必具有沙與石。其築巢之法，將石搬移至巢之四周。有若堡壘。使巢底平鋪細沙。然後產卵其上。巢大如普通之面盆。若產於海濱者。則其巢長有五英尺。闊四英尺。又據尼哥爾斯(J. T. Nichols)博士考察所得。謂八目鰻殊不善游泳。是以常傍河邊岩石而居。以避急流。倦時則全身直附石上。藉以休息。其蠕動時。則先用口吸住石壁。然後徐徐伸張而上。但亦不能爬高。不久仍墮入河底。有時數鰻各用口吸住他鰻之尾。連接成一長條。以爲跳躍。皆其特性也。(P)



八目鰻之巢穴

左右二耳聽力不同之原因

法國著名外科醫士馬賴奇(M. Marrages)氏。近日將其經驗所得之結果陳述於巴黎科學會。謂人類之耳。對於同一之聲。所聽者決不能完全相同。且即使二耳同屬一體。左耳與右耳之聽力。亦必有強弱之差異。此說據英國皇家醫學會耳科部主任雷克(Richard Lake)氏所云。則謂爲不確。蓋二耳對於聲音之知覺力固有不同。但當其初也。各耳之聽力實相平均。其所以不同者。除二耳中有一耳染病外。則因外界之影響使然也。譬如兵士或射鳥者之聽覺。左耳恆優於右耳。善騎者之右耳則恆較左耳爲靈。此無他。因射者常將槍托憑右肩射擊。右耳易受猛烈之震動。而減其聽力。騎者恆側面向右。以避當面烈風。左耳遂致常受空氣激盪故耳。此外若常戴德律風聽筒者之雙耳。每多失聰。亦同是理也。(P)

最錄

請看北京看守所底黑暗

（錄北京新社會報）

記者有一位朋友。是某大學底學生。因爲打傷了人。在地方審判廳成訟。入了看守所。整整拘押了五天。放了出來。一個活人。已如死鬼一般。滿身虱子跳蚤臭蟲傷外。帶着還熏了一身騷臭。幸而這位朋友體子強壯。還支撑的住。如若不然。早傳染了瘟病咧。記者細細問他。在看守所裏嘗底是什麼滋味。用他底口氣。述將出來。給國民看看。也可以叫國民曉得曉得。民主約法國底監獄。（還不配叫民主立憲）現在已然改良到如此地步了。

我（朋友自稱）既經當堂判決。罰我嘗看守所滋味三天。當時就有兩個如狼似虎的司法警察。推推拉拉到了看守所。在號房裡掛了號。兩個司法警察便去了。就有兩個牢頭禁子。押我到了一間屋子裏站着。典獄老爺。鼻架老花眼鏡。噗噗的吸着關東烟。隆起堂來。一面吸烟。一面問我姓名、年歲、職業、籍貫、住址。那一副官氣十足的臭架子。眞令人看了欲作三日嘔。問完之後。便說了一聲丙字第二號。那旁邊站着的兩個牢頭禁子。齊聲……哦的叫了一聲。又推推拉拉送我到一個所在。我進門便覺一股異乎尋常的臭氣直冲鼻觀。我當時一聞。頭一暈。眼也花了。但是也無可如何。只得自己定了一定神。仔細瞧那個所在時。但見有平常兩間半屋子大小的一間大屋子。用木柵欄夾做三間。當中一間。擺着一張桌子。幾張板凳。是管犯人的牢頭禁子老爺們的辦公處。（記者按、此辦公處、係單指管丙字第二號牢頭禁子的辦公處）有兩個神氣活現的牢頭禁子。在那裏說笑。兩旁兩間。都是些犯人塞着。每間裏塞着的。約二十多人。柵這邊的犯人。和柵那邊的犯人。彼此都望得見。當下兩個牢頭禁子。押我到這間屋子。便叫我站定。那兩個在那裏笑的牢頭禁子。也都走了過來。問『什麼案子。什麼案子』那兩個禁子道。『什麼案子呢。左不是閑着沒事打架。』說着。拿一張紙條。遞給了那個禁

子。便自去了。那兩個禁子。接紙條一看道。『叫某某麼。』我當下便應了一聲。『是、我叫某某。』他便惡狠狠的道。『快把你衣服褲子渾身都脫去。老爺要查你小子。』說罷。無原無故的。用力在我肩膀上打了一拳。我當下便厲聲道。『你為何打我。我為什麼要把衣服脫去。』那知我這話方才說完。那個禁子走過來。又是兩拳。開口罵道。『好好。你這不是人口（此字不雅、以口代之、）的忘八羔子。你還要發狠呢。快快脫去。別費話。甚事全沒有。你要再費話。老爺給你一點王法吃吃。』罵罷。把我帽子除下。用力往地下一擲。拿腳踢在一邊。我看了這種氣派。真是肚子都險些氣破。臉子氣得鐵青。無奈這是他勢力範圍之內。和他計較。和他嘔氣。也沒有什麼大便宜。當下我也只得忍氣吞聲的。把棉袍、棉襖、棉褲、小衫褲。次第一一的脫去。赤條條的一個人。站在那裏。那兩邊二十多雙犯人的眼睛。都注射在我一人身上。當下兩個禁子。拿我的衣服。一件一件的看過。衣袋裏藏着的銀錢。和其他東西。都擺在我帽子裏。拿我的褲帶襪帶一束。帽子便提着拿到對面一間房子裏去了。當下一個禁子。便板着臉兒。對我道。『小子。穿你的皮。』當時我已凍得突突發抖。聽他的話。好比奉到綸音一般。忙將衣服一件一件穿起來。穿好之後。一手提着褲子（褲帶被他拿去了、）站着。禁子當下把右邊的木柵開了。砰的推了我一下。道『進去。』我被他一推。就身不由己的進去了。

我一進這門。不覺啊呀的叫了一聲。禁子聽我叫將起來。便罵我道。『咦……這渾小子怎麼啦。瘋了麼。你說這邪行不邪行。邪行兒不邪行兒。』咳、諸位啊。你知道我為什麼忽兒叫將起來。難道真瘋了麼。咳、諸位。原來我一進這門。閘兒一般世界再沒有這種臭的臭氣。直冲到我鼻子裏來。比較方才進第一扇門的時候的臭味更濃厚了萬分。當下我聞了這種奇臭。不知不覺自己再也把持不牢的。叫了一聲啊呀出來。諸位。你道是什麼臭味。原來有五六種臭味併在一起的臭味。那五六種是什麼味兒呢。第一是人的炭氣。你想五六十人。裝在一個兩間半大的屋子。這炭氣能少的了麼。第二是尿臭。原來廁所是就在房裏的。第三是人身上的臭氣。原來這間屋子裝着的犯人。強盜、殺人犯、賊、小綹、拉車的、討飯的、（專來享福吃飯的）、什麼人都有。這種人。身上的味兒能夠好的了嗎。第四、潮濕臭。這間屋子的地。簡直好比水淋的一般。潮濕異常。這味兒比什麼都難聞。第五、大葱韭菜臭。原來這班犯人。每到吃飯的時候。都託看守所裏的人去胡買。什麼餅啦、醬肉咧、饅首咧。都可以代買。有些人平常日子。大葱韭菜吃慣了。所以到看守所裏來。他們也照舊吃。諸位。他們吃了這些韭菜大葱。呼出氣來。放出屁來。啊呀。難聞呀。哼……。諸位。這五種臭味。只要有一樣。就夠受用的了。你想再將五樣合在一起。這股味道。能受得了嗎。閑話免去。且說我因為叫了一聲啊呀。又被

那禁子一頓辱罵。眞是氣得像什麼似的。我想生我的父母。也沒有這樣的惡罵過。我今朝要來挨這種下等人的罵。這眞是豈有此理。不由的呆呆立着。在那裏自己肚裏思忖。這個當口。忽禁子高聲又罵道。『渾小子。怎麼啦。又楞住啦。還不給我滾上坑去。好好的坐着。你想吃頓皮鞭子嗎。』當時我被他罵。只得忍着氣。爬上坑去。和一般強盜、殺人犯、賊、小綹。坐在一起。（記者曰、某某君與其知道現在受了挫折而忍氣、還不如當初忍一口氣、不和人打架、）現在單說坐在我旁邊的。是前清一個秀才。姓楊。京兆人氏。前清時。此人曾在一位道台家裏教過書。光復之後。一直到如今。蟄蟄賦了十年閑。此人因被生計所迫。於是就作不法行爲。專做販買人口。拐騙的勾當。他做這個生意。是從民國五年起的。回回破案。一上監獄。便是一年多。據他自己說。我做這拐騙的營業。若是不破案。一次生意。總可得五六十元。若是不幸破案。我到也安心。倒有了吃飯的地方了。比較在家裏挨餓強得多。此次我拐賣竹兒到張家口學戲。那曉得又破案了。於是又把我弄進來。現在還沒判決。所以在這看守所。再隔幾天判決了。便要到監獄去了。監獄裏比此地強得多。一頓粥。一頓飯。一頓煎餑餑。五個人住一間屋子。倒覺着很淸閑。』說罷。嚥了幾口唾沫。像很津津有味的樣子。我聽他說完。便問他道。『此地一進來。爲什麼衣服都要給他瞧。褲帶和襪帶爲什麼要拿去。』楊道。『衣服都給他瞧。是恐怕你身上長什麼瘡。褲帶襪帶拿去。是恐怕你自盡。』我道。『哈哈。原來這樣。假如我長了一身瘡。難道他就放我走嗎。』楊道。『放你走是不行的。不過好叫大夫來給瞧。』我道。『大夫難道是神仙。一瞧便能好嗎。』他道。『那自然不行的。』我道。『既然不行。他還看什麼。看了也押在這間屋裏。不看也押在這間屋裏。這不是看和不看一樣麼。至於拿了褲帶襪帶去。誰有這樣傻到這裏來自盡呢。若是他眞要自盡。你不給他帶子。他還可絕食呢。』這席話說得姓楊的連連點頭道。『不錯……』我們二人談談說說倒也不很寂寞。鐺鐺鐺鐺四點鐘了。有兩個人扛了一桶飯來。一碗一碗的盛給犯人吃。一碗飯裏。擺着醬蘿蔔一瓢菜湯。那飯黃而且黑。那班犯人却嘩啦嘩啦的吃得很美。我一瞧這種飯。如何下得來嚥。寧可餓死。決不吃這種飯。當下擺在一邊不吃。那姓楊的見我不吃。忙道。『挺好的大米飯。怎麼不吃。』我道。『這種飯還稱他好呢。我是不能吃。』他忙道。『你不吃嗎。給我吃罷。』說罷。忙將我那碗飯倂在他碗裏。那知被柵欄外面的牢頭禁子瞧見了。就把牢門一開。走將進來。照定姓楊的頭上便是兩掌。罵道。『十代沒有吃過飯的渾蟲。你當老爺沒有瞧見嗎。』說着。拿姓楊手裏的飯碗搶下來。又照定他頭上打了一掌。動爺動娘的罵着出去了。哈哈。姓楊的要想多吃一碗飯。却沒吃成。不但沒吃成。連自己吃餘的半碗飯都沒有了。

姓楊的飯碗既被搶去。當下悄悄的罵了幾聲。便又和我談起天來。正說得高興的時候。（坐監牢還高興呢、）但見對面屋子裏。一個犯人。忽而叫將起來。聲音和殺猪一般。我當下嚇了一跳。忙問楊道。『那邊怎麼啦。』楊道。『此人是小綹。弄進來已經快十天了。時常大喊怪叫底發瘋。想來是有神經病的。每發一次瘋。便挨這些禁子一頓痛打。』我們正在這裏說着。但聽那邊叫喊得更響了。叫喊聲音之中。還夾着一片拍拍的鞭子聲。說也奇怪。那鞭子聲愈響。那喊叫聲漸低。再漸漸變做了哀求聲。說『老爺。大老爺。饒了小的罷。小的下次再也不敢了。老爺手下留……留情罷。』那禁子只是不理。鼓起他底殺氣。還很命底痛打。另有一個禁子。還在打邊鼓。說『打……打。打死他這渾小子。也不過臭了一塊地。打、打、打啊。』可憐這小綹。直被打得聲嘶力絕。哀哀呼父母。喚天地。正在這個當口。進來一個胖子禁子。放出他那破鑼也似喉嚨道。『小王。得了罷。這種賊。打死也沒有用。何必拿自己可貴的氣力。去打這賤賊呢。得啦。小王。歇歇罷。他媽的這種賊。是天生底賤種。還有什麼說的呢。』那小王聽他一說。便拿鞭子一扔。氣喘呼呼底罵道。『他媽的臭東西。骨頭怎麼會生得這樣賤。他來了不到十天。倒整整挨了七頓打。他媽的打還打不怕。你說這……邪行不邪行。』罵着。便拿鞭子拾起。開了牢門。走到中間。重復將門鎖上。一屁股坐在一張板凳上。呼呼的喘氣。那方才打邊鼓兒的禁子。恭恭敬敬的倒了一杯茶給他吃。那小綹挨打後。起初還低聲哦哦的叫。後來竟嗤嗤的睡着了。我當下暗暗稱奇道。這眞是禁子所說的『天生賤種』了。怎麼剛剛挨了這一頓毒打。不到十分鐘。竟會睡得這樣着。但聽見一個犯人叫道。『老爺啊。賞我小便一次吧。』這犯人連叫數次。也沒人理他。他也不敢響了。我聽了十分驚異。怎麼連小便都要受禁子的許可才能便麼。這眞正太豈有此理了。我倒有三個不相信。我偏不和他說。看他怎樣。當下我便下了坑。走到洋鐵桶邊。淋淋的撒起小便來。那知道清脆底聲音。被禁子聽見了。頓時立將起來。罵道。『好好。你媽的臭孩子。你倒膽子大在這裏。你不預稟明老爺。敢小便麼。這這……眞反了。』我當下也不理他。撒完小便。不慌不忙。從容不迫的走上坑去。那禁子倒也無可如何。但說了一句捧捧自己場面底話道。『我爺姑念你今天是第一天進來。不懂此地的規矩。下次如再敢這樣。那我……就要收拾你了。』說罷。便又坐在櫈上。嘴裏嘰哩咕嚕的。唱起打牙牌來。什麼『八十歲底老公公。來採奴底花。百兩銀子不要他。因爲他是個老人家。』……

正這麼唱着。方才那個犯人。又叫道。『老爺啊。我實在忍不住了。您就賞我便一次罷。我的老爺啊。』那禁子正唱得高興的當口。被他一攪擾。頓時大怒道。『他媽的婊子口的東西。小便小便。媽的口。你一天要便多少次。你再開口。老爺不打爛

你的嘴。』那犯人道。『老爺。你就慈悲慈悲罷。我……實在忍不住了。』那禁子罵道。『你還開口。是不是誠心同老爺搗蛋。媽的渾蟲。還不給我好好的坐着。那犯人只得嘆了一口氣。不響了。禁子聽他嘆氣。又罵道。『囗你的媽。你不佩服嗎。給你吃一頓皮鞭。你才佩服呢。』那犯人道。『我怎敢不佩服。不過我實忍不住了。請你老爺就慈悲慈悲罷。你老爺你貴子貴孫。將來多做到國務總理。巡閱使頭等文虎章（頭等文虎章今天才聽見、）掛在胸前。什麼司法總長。審判廳長。都要向你的貴子貴孫。行三鞠躬。那時您老爺坐在汽車裏做太爺。司法總長還要和下跪呢。』這一大篇瞎三話四。在該犯人底心理。原是想借以拍拍禁子的馬屁。希望禁子准他便一次。那禁子聽了。不但不喜。反而大怒。忽而跳將起來。大罵道。『媽的囗你莫費話。老爺不聽那套。什麼龜子龜孫。你不是誠心打哈哈嗎。取笑人嗎。你敢和我打起哈哈來了嗎。你的膽子也太大了。』罵罷。拿眼睛在四下裏一望。這見方才打小綹底那根鞭子。還在桌擺着。於是提了鞭子開了鎖。走進牢門。要收拾這犯人。那犯人一見禁子提了鞭子進來。知道一定來打他。登時嚇得臉雪白。哀求道。『老爺。……我的親老爺。你饒了我這次罷。我下次再再也不敢這……樣了。』說罷。便不住的拿頭在坑上亂撞。那禁子一看。說『嚇。你老爺不聽那套。』說罷。便提高鞭子。很命在那的犯人背上打了幾鞭。那犯人

打得殺猪般底叫將起來。嘴裏不住的討饒。禁子道。『打一儆百。你今天和我尋開心。下次倒人人都看你的樣。都和我打起哈哈來。那還成什麼體統。』說罷。又打了幾鞭。便拿鞭子指着該犯人道。『大家瞧見沒有。下次那個愛和他這樣說閒話。都要吃這鞭子。』說罷便出去了。砰的一聲。拿牢門關上。鎖牢。又坐着那裏去唱打牙牌了。他正唱得起勁。只聽見一個犯人叫道。『老爺不好了不好了。他小便撒出來了。流了一世八界。老爺快來看。』這犯人剛說完。大家又叫起來道。『不得了。不得了。都流開來了。快快拿東西來揩罷。』禁子一聽大家都喊將起來。忙喝道『怎麼樣啦……大驚小怪的幹嗎呀。』大家聽禁子又像發怒的樣子。恐怕挨打。都閉口不響了。禁子又問道。『究竟怎麼一回事。大家怎麼又閉住啦。快快說來。』內中有一個犯人道『老爺。他溺出來咧。』禁子怒道。『他……他是誰呀。』那犯人道。『我不知他的名姓。不知他是誰。』禁子一聽。就走到木柵邊『問道。是誰是誰。』那犯便指着撒出尿來底那個犯人道。『是。是他。』禁子鼻子孔裏哼了幾聲道。『我知道他。得啦。我也不打他。叫他給我吃下去。』那撒尿的犯人起初被旁人一嚷。已經嚇得魂不附體。知道一頓毒打一定是免不掉了所以坐在那裏。一聲也不響。靜候着挨鞭子了。後來聽禁子說『得啦。我也不打他。』他聽了這句話。好比一副千斤重擔息了下來的樣子。心裏十分痛

快。後來聽到「叫他給我吃下去」這句話。可也又把他僵住了。於是忙哀求道。『我的爺啊。我是實在忍不住了。所以一時心慌。撒出來了。實在不是誠心的。我的老爺。實在要原諒我啊。』說罷拿自己一雙又破又髒的襪子脫下來。要想拿來揩尿。那禁子忙喝住道。『你你敢揩。揩乾了。我不打折你的手。』那犯人道。『這這……便怎麼。』禁子道。『乾脆給我好好舐乾淨。甚事沒有。你要是不聽。我打了你小子還要叫你吃乾淨來。』說罷。便伸手一邊開牢門的鎖。一邊又問道。『你吃不吃。你吃不吃。難道一定要老爺動手。你才肯吃嗎。』那犯人一見禁子在那裏開鎖。知道進來又是一頓毒打。與其打了再吃。還不如現在痛痛快快的吃了。當下只得硬了頭皮道。『好。好。我吃。我吃。』說着便低下頭。在蓆上呼呼的拿尿都吸個精光。呼完之後。爽性又拿舌頭舐了幾舐。那禁子一看他吃了。於是把門鎖好。道。『這才知趣呢。』說罷。拿電燈弄亮。又坐在那板櫈上去唱店主東了。鐺……鐺八點鐘了。禁子便高聲喊道。『大家快快盤着脚坐好了。所長大人要來查監了。快……』這號令一出。頓時大家盤起脚。一聲不響。連氣都不出的坐好了。息了有十五分鐘的時候。但聽見外面哦……的喊聲。當時禁子便把兩面的牢門開了。自己立在一旁。連咳嗽都不咳一聲。又息了五分鐘。才見兩個牢頭禁子。手提着兩個燈。引着一位神氣十足的『看守所長』進來。我當下就借着燈光瞧那位所長時。原來就是方才吃關東煙帶老花眼鏡的那位典獄老爺。但見那位所長大人。仍舊帶着他那副老花眼鏡。一隻手摸着幾根不到寸長的嘴毛。松香架子擺得挺足的。立在正中。一個油腔滑調的老花臉。特特硬裝出一副莊嚴不可侵犯底神氣來。却說這位大人立在正中。當下就有氣沒力的咳嗽了一聲。禁子會了意。當下便喊道。『左邊二十六名。右邊二十七名。一共五十三名。』這禁子喊完。那兩個引着所長大人進來的禁子。又重復喊了一回。所長大人略點了一點他的腦袋。當下看他們把兩面牢門關好。便出去了。兩個禁子。便跟在後面。禁子等所長走後。便亮着嗓子喊道。『睡覺……睡覺。』那班犯人都砰砰嘭嘭的爬在坑上睡了。就有一個值日的犯人。拿幾床像有十年沒落過水。挺髒挺髒的大被。在各犯人身上一蓋。連頭都蓋沒。一點氣都沒得出。那值日犯人。把被都給犯人蓋好之後。自己也爬進被洞裏去睡了。我呢。這不必說。當然也是這被中之人了。我睡在七八個人蓋的一床的大被中。臭蟲虱子跳蚤。是不消說。一定是都要駕臨到我身上來吸取我的血。一股被裏底騷臭。也時時刻刻一陣一陣的送到我鼻孔裏來。好在乎進還看守所。臭氣也整整聞了半天。鼻子也像失了一大半知覺似的。在這被洞裏騷氣聞着。到也是蘇州人說得好「嘸啥」的了。我睡在這個齷齪不堪底被底下。翻來覆去。再也睡不着。心裏十分氣悶。要

想和楊姓的說話。無奈他一睡就着。已經呼呼的打鼾了。無可如何。也只得閉着眼稍休息一忽兒。那無情的『嗚……嗚』底汽車聲。『釘鐺……釘鐺』的馬車包車聲。都從牆外送到我耳朵裏來。我聽了這聲音。更加氣悶心煩了。我肚裏想着。我如不到這看守所裏來。我也是『釘鐺……釘鐺』在熱鬧場所出風頭呢。咳、此刻呢。相形之下。未免太苦樂不均了。然而誰叫我打傷人呢。我正在這麼想着。但聽見一個犯人忽而哦……的長叫了一聲。繼而又罵起人來。後來又唱起『我本是臥龍崗散淡底人……』。息了一息。也不響了。呼啦呼啦底打起鼾來了。禁子等他罵完唱完。便一聲不響。拿了一根竹桿。從木柵裏穿進來。在那犯人頭上很命的碰了幾下。罵道『你這小子。發什麼窮瘋呀』那犯人正睡得吃香底時候。猛然覺得一樣東西。在他頭上亂碰。十分疼痛。翻了一個身。高叫道。『誰呀。誰呀。不要搗蛋。人家這裏好好的睡覺。』說罷。又翻了一個身。呼呼的又睡着了。那禁子一聽。不覺好笑。罵道。『這小子渾不渾』。又拿竹桿用力的打了幾下這一來可把那犯人打醒了。忽的坐將起來道。『什麼玩藝兒。人怪痛的。回頭一看。是禁子拿着一根竹桿在那裏要打他呢。忙道。『我道是誰呢。原來是你老爺。有什麼事嗎。』說罷。拿手指在眼睛上搓了搓。那禁子道。『有什麼事呢。老爺要打你這小子。你怎嗎大驚小怪的叫。你罵誰呀。你倒高興。唱起空城計來呢。』那犯人弄得頭腦都不接。說道『我多咱罵過人唱過空城計呀。』禁子怒道。『難道老爺要寃你嗎。嘖嘖。這眞眞豈有此理。』說罷。便拿竹桿在他頭上又打了幾下道。『你快快給我起來。在地下跪着。跪到天亮再說。』那犯人還猶豫不肯起來。禁子又是一陣亂打。那犯人挨不起打。這才慢慢的起來。跪在地下。滿臉怨氣。眞是沒處去訴苦。禁子見那犯人已然好好的跪着。便拿竹桿抽出來。放在一邊。自己在板凳上坐着。高聲讀起英文拼音來。什麼『皮烏婆地烏度皮以斃』的。忽而之間。又念起高王經來。那念拼音和高王經底聲音。同幾十個犯人打鼾的聲音。和在一起。倒覺十分好聽。鐺……鐺…………十二點鐘了。那禁子出去。換了一個胖子禁子進來。這胖子一進來。便一屁股坐在板凳上。那板凳被他一屁股坐下來。但聽見格格的兩聲響。沒有坐塌。還算運氣的。這胖子坐在凳上。便放出一地那破鑼也似底聲音。卑鄙齷齪的破口大罵。至於他在那裏罵誰。這便不得而知了。他一邊罵人。一邊要拍桌子。瞧他神氣。好像『你們倒安安穩穩的到黑甜鄉去遊玩去了。我這早晚倒還在這齷齪世界。看守你們』。肚裏一腔氣不過的怨氣。沒處發洩。所以借着罵人。來洩他的氣。二則也可罵醒你們來。和他一起做這齷齪世界的人。我一人睡在這齷齪大被底下。翻來覆去的睡不着。有他這罵人的聲音。在我耳孔裏迴轉。倒解了我許多寂寞。大理院的大鐘（大理院

在看守所之後、）鐺鐺敲了兩下。一個犯人忽而有氣沒力底哦叫將起來。胖子一聽。頓時砰的跳將起來罵道。『渾小子。怎麼啦…。』那犯人有氣沒力的答道。『老爺。我肚子痛得利害。』那胖子哼了幾聲道。『你肚子痛。管我什麼相干。肚子痛你好好的睡着。便不會痛了。你想你哦哦的叫將起來。別人要不要睡覺了。』（試問你自己拍案罵人呢、）這犯人被他一說。果然不響了。然而不住噓噓的喘氣。隔了五分鐘。這犯人忽而「噢」的一聲。在地下吐了一世八界。晦氣了跪在地下底那位仁兄。頭上淋了一頭。這位仁兄剛剛在那裏打磕睡。被他一淋。頓時醒了道。『什麼什麼。』拿手在頭上一摸。都是滑溜溜的東西。當下一驚。忙拿自己的袖子拼命的揩。那知剛揩得有點乾淨。上面又「噢」的一聲。噴下來了。這位仁兄。忙拿頭往上一望。見犯人正抬起了頭。還想吐呢。忙道。『你怎麼不生眼睛。吐了人家一頭。』這是那兒的話。那犯人忙道了幾聲勞駕。這位仁兄也無可如何。只得跪上了幾步。去打他的磕睡去了。却說那胖子禁子。等他吐完了。才走到木柵邊來問道。『你既然要吐。也該走到洋鐵桶邊去吐。爲什麼就隨便在那裏吐。挺臭挺臭的。還要吐了人家一頭。這是什麼一回事。明天給我掃乾淨來。』那犯人道。『好。好。明天我掃乾淨就是了。求你老爺現在可否給我點開水。』那禁子道。『沒有。此地沒有伺候你的人。』說罷。便走到外面去了。息了一息。又進來了。嘴裏媽的媽的不曉得在那裏罵誰呢。鐺……六點鐘了。胖子高叫道。起來起來啊……』說也奇怪。那班呼呼打鼾睡的犯人。聽胖子一叫。都一骨碌的爬起來了。照舊坐着。値日犯人。把被都折好。放在一邊。不題。且說那跪了一夜的犯人。見大家都起來。他也爬上坑去坐了。胖子一見。怒道。『混帳東西。誰叫你起來的。』那犯人道。『方才那位老爺說。叫我跪到天亮起來。現在天亮了。所以我也要起來了。』胖子大怒道。『那位老爺叫你天亮起來。我沒叫你天亮起來哇。還不給我仍舊跪着。』那犯沒奈何。只得又跪下了。七點半放一次廁。（卽大便）放過了廁。便吃早飯。每人半碗小米粥。也沒菜過粥。單單半碗極淡的粥。然而那班犯人。倒育他們都吃得津津有味。吃完了粥。隔兩個鐘頭。便吃午飯。午飯吃過。再放一次廁。放完了廁。照常坐着。等吃晚飯。晚飯吃過。等睡覺。睡了覺。直到天亮。等吃粥。一天一天都是這麼過去。諸君。我在看守所裏。整整指了三天。以上所述。不過我第一天在看守所中所目睹禁子虐待犯人底情形。至於第二第三天所見的。比第一天更加慘酷的。利害的。還有許多許多。若是一樁一樁都記起來。恐怕再記十天二十天。還記不完。現在只得從略了。

翙按。此篇所記。純係寫實。並無半點杜撰。記者記本篇之主要目的。在使國人知吾國改良司法之無望。並警告國人切莫輕蹈刑

網致受獄吏慘酷之虐待。北京爲中國首都。監獄黑暗猶如此。其他各省則更不堪聞問矣。嗚呼中國之司法。

文學研究會叢書緣起

我們中國雖自命爲文學國。但我們的文學作品。能在世界文學水平線上占一個地位的。却是極少。數千年來。文學的運動寂寞而且無力。許多人——詩人與文士與史學家——對於文學。不是輕視。就是誤解。他們以文學爲貢媚之物。進身之階。或是遊戲消遣之品。永遠沒有人把他當作最高精神的表現的。也永遠沒有人以全個心靈沈浸在他的作品中。以他的微笑他的淚花來照耀來潤濕他的詩歌與小說與戲劇的。所以我們中國文人的作品。多膚淺而不足感人。豔華雕飾而非人生的表現。

近十餘年來。頗有人介紹些世界文學作品到中國來。但介紹的人。與讀他的人。仍是用消遣主義的舊眼光來介紹他或讀他。對於文學的輕視與誤解仍然未除。他們不是爲文學界的聯鎖來介紹他。乃是因其新奇足資娛樂而介紹他。他們也不是以他爲文學作品而讀他。乃是因其新奇足資娛樂而讀他。因此。他們所介紹的東西。多不甚精粹。所用以爲介紹的方法。也不甚精粹。祇要把原書的事實介紹過來就足了。原文的藝術。是毫不注意的。所以也有許多很好的文學作品。遭了删節與誤會與失原意之禍患。

這種謬誤與輕視的見解。如不根本剗除。中國文學的新運動。是決不能有實現之一日的。

我們覺得文學是決不容輕視的。他的偉大與影響。是沒有什麼東西能夠與之相並的。他是人生的鏡子。能夠以慈祥和藹的光明。把人們的一切階級。一切國種界。一切人我界。都融合在裏面。用深沈的人道的心靈。輕輕的把一切隔閡掃除掉。惟有他能夠立在混亂屠殺的現世界中。呼喚出人類一體的福音。使得壓迫人的階級。也能深深的同情於被壓迫的階級。他是人們的最高精神與情緒的流通的介紹者。被許多層次的隔板所間斷的人們。由他的介紹。始能復恢復這個最高精神與情緒的流通。

文學也決不是消遣的東西。他有時雖也能微笑。也能減輕人生的擔負。用他的輕快的活潑的笑聲。然而他的任務却不止此。他的微笑。是慰安。不是給快樂。是同情。不是譏嘲。且在近代的殘殺的環境中。他是哭泣多於笑語的。在他裏頭。充滿着求解不得的鬱悶。充滿着悲憫慈愛的淚珠。充滿着同情的祈禱的呼籲。以文學爲娛樂品。眞是不知文學爲何物了。

我們在文學研究會的名義底下。出版這個叢書。就是一方面想打破這種對於文學的謬誤與輕視的見解。一方面想介紹世

界的文學。創造中國的新文學以謀我們與人們全體的最高精神與情緒的流通，

我們在這個叢書中。有一部分是批評文學(Literary Criticism)與文學史的書籍。這種書籍在中國是向來沒有過的。我們把他們介紹來的原因。就是要使文學的基本知識。能夠普遍於中國的文學界。乃至普通人的頭腦中。這種文學的基本知識的普及。是很必要的。向來中國人對於文學輕視而且誤解。大概都是原因於沒有這種根本組織。

我們在這個叢書中。所介紹的世界文學作品。祇限於近代的。並不是古代中代的作品。沒有介紹的價值。乃是因為我們的出版力與人才。太覺缺乏。較量輕重。遂不得不暫置古代與中古的文學。而專譯近代的作品。但近代的作品。也決不能包括一個大體。在此幾十種的名目中。雖然有英、法、德、美、西班牙、瑞典、挪威、匈牙利、奧大利、俄羅斯、波蘭、比利時、印度、新猶太、愛爾蘭、日本等國的作品。然每國都不過十幾種。乃至一二種。只能略表現其面目。決不能代表其國的文學的全體。這也是因為我們能力太少的原故。在商酌目錄的時候。不知有多少極好的作品。删落了不能列入。我們殊覺慚愧而無可如何。

這個叢書中。我們自己出產的作品。祇有三數種。我們的創作力。實在也太薄弱了。但我們以為介紹的東西。可以計日而程功。創作的東西。是萬萬不能求速成的。永久的文學作品。只能自然產出。不能催促。也無所用其催促。

文學作品的介紹。現在的人。都太覺隨便了。我們於這個叢書。一面力求與原文切合。一面力求翻譯藝術的精進。我們很相信。我們的工作。不惟是介紹文學作品。並且也是求這種作品的譯文。也能稍有文學上的價值。雖不敢望他們有什麼永久的歷史的價值。如路德譯的聖經。克魯洛夫(Krylov)譯的伊索與勒封登(La Fontaine)的寓言一樣。然而「文學還他文學」的話。我們是要極力奉行的。

我們這個叢書。祇有以下所列的八十餘種的書。我們實是非常自愧。但這也是為現在的出版力與介紹力與創造力所限的原故。如果以後出版品能繼續下去。介紹力與創造力能夠擴大。我們的這個叢書的書目。也許能增多至數千百種。乃至無數種的。

中國文學界方在墾殖之期。我們研究文學的人對於他的努力。是義不容辭的。如能一日有我們為中國文學界盡力的機會。我們是必要盡力的。

我們很感謝商務印書館。他的好意的幫助。使我們得實現這個叢書的出版計劃。

文學研究會叢書編例

第一條　本會爲系統的介紹世界文學。並灌輸文學知識發表會員作品起見。刊行本叢書。

第二條　本叢書分爲二類。

(甲)關於文學知識及會員作品者。其所包含約有四類。

(1)文學原理及批評文學之書。

(2)時別的地別的及種類別的文學史及文學概論。

(3)各作家之評傳。個人的及集合的。

(4)本會會員之作品。

(乙)別名爲世界文學叢書。其所包含。爲所有在世界文學水平線上占有甚高之位置。有永久的普遍的性質之文學作品。

第三條　本會設叢書委員會一。辦理一切關於叢書事務。並代表本會爲對外之叢書代表人。

第四條　叢書委員會設委員五人。由會員互選之。

第五條　本叢書於未付印前須經委員會委員一人以上。或會員或非會員一人以上之審查。並全體委員之同意。但委員外之審查員。須經委員會之同意。

第六條　審查員每審查一書畢。須簽名負責。

第七條　本叢書之審查。爲友誼的互助。不取審查費。惟著作者須以稿費百分之十。捐入本會爲基金。

第八條　本叢書之取材。多近代之作品。因人材與出版力之關係。於古代中代之著作。蓋多未遑顧及。

第九條　本叢書於文學作品之譯述。偏重小說與戲劇。於小說尤略重短篇之作品。因詩歌至不易譯。與其濫譯。不如愼譯。而篇幅過長之小說。費時日與出版力過多。亦難一時譯出。

第十條　本叢書於應加註釋之處。必詳加註釋。以便讀者。於文學作品。尤注重於附述其作品之價值與其地位與影響。及作者之傳記。

文學研究會叢書目錄

文學的近代研究	美國莫爾頓著	鄭振鐸譯
文學的原理與問題	美國亨德著	沈澤民譯
文藝思潮論	日本廚川白村著	謝六逸譯
文學概論	英國黑特生著	瞿世英譯
文學之社會的批評	英國蒲克著	李石岑 柯一岑 沈雁冰 鄭振鐸譯
詩歌論	英國皮利士著	傅東華 金兆梓譯
戲劇發達史	英國布蘭特馬太著	王統照譯
近代戲劇	德國列費森著	李之常譯

日本文學史	周作人編	
意大利文學史	胡愈之編	
俄國文學史	鄭振鐸編	
英國文學史	沈雁冰編	
德國文學史	蔣百里編	
法國文學史	冬芬編	
美國文學史	瞿世英編	
北歐文學史	劉健編	
西班牙文學史	鄭慶豫編	
匈牙利文學史	匈牙利李特爾著	沈澤民譯
俄國文學的理想與實質	俄國克羅巴特金著	謝六逸 沈雁冰 沈澤民譯
藝術家及思想家之托爾斯泰	俄國斯卞皮柴夫斯基著	耿濟之譯
太戈爾研究	鄭振鐸 瞿世英編	
英國短篇小說集		胡愈之譯
哈提短篇小說集	英國哈提著	胡愈之譯
心碎之屋	英國蕭伯訥著	沈雁冰譯
銀匣	英國高思倭塞著	陳大悲譯
心史	英國克洛士著	許地山譯
一個不重要的婦人	英國王爾德著	耿式之譯
王爾德神異故事集	英國王爾德著	鄭振鐸譯
愛爾蘭短篇小說集		沈雁冰譯
微光（小說集）	愛爾蘭夏芝著	王統照譯
夏芝詩集	愛爾蘭夏芝著	李之常譯
俄國短篇小說集		耿濟之譯
夜店	俄國高爾該著	耿濟之譯
高爾該短篇小說集	俄國高爾該著	孫伏園 鄭振鐸譯
人的一生及其他	俄國安得列夫著	鄭振鐸 沈澤民譯
大時代中小人物的懺悔	俄國安得列夫著	耿式之譯
安得列夫短篇小說集	俄國安得列夫著	會員譯
克洛連科短篇小說集	俄國克洛連科著	會員譯
古卜林短篇小說集	俄國古卜林著	會員譯
梭羅古勃短篇小說集	俄國梭羅古勃著	會員譯
獵人日記	俄國屠格涅夫著	耿濟之譯
托爾斯泰短篇小說集	俄國托爾斯泰著	孫伏園譯
家庭幸福	俄國托爾斯泰著	耿濟之譯
工人綏惠略夫	俄國阿支拔喜夫著	魯迅譯
沙寧	俄國阿支拔喜夫著	宋介譯

灰色馬	俄國路卜岑著	瞿世英 鄭振鐸 譯
法國短篇小說集		會員譯
莫里哀戲曲集	法國莫里哀著	高眞常譯
佛羅倍爾短篇小說集	法國佛羅倍爾著	孫伏園譯
莫泊三短篇小說集	法國莫泊三著	會員譯
佛郎士短篇小說集	法國佛朗士著	會員譯
美國短篇小說集		胡愈之譯
每日之麵包	美國傑勃生著	柯一岑譯
草葉集	美國惠德曼著	謝六逸譯
斯坎德那維亞短篇小說集		會員譯
建築師及其他	挪威易卜生著	潘家洵譯
阿尼	挪威般生著	謝六逸譯
新結婚的一對及其他	挪威般生著	冬芬譯
結婚集	瑞典史德林堡著	柯一岑 沈雁冰 譯
餓者	挪威哈姆生著	瞿世英譯
德國短篇小說集		會員譯
意門湖	德國史東著	唐性天譯
沉鐘	德國哈勃曼著	蔣百里譯
織工	德國哈勃曼著	李之常譯
蘇特曼戲曲集	德國蘇特曼著	潘家洵譯
蘇特曼短篇小說集	德國蘇特曼著	會員譯
阿那托爾	奧大利顯尼茲勞著	郭紹虞譯
戰中之人	匈牙利拉古茲著	沈雁冰譯
波蘭短篇小說集		冬芬 明心 譯
勝者巴狄克	波蘭顯克微支著	冬芬譯
梅德林戲曲集	比利時梅德林著	高六珈譯
青鳥	比利時梅德林著	李之常譯
太戈爾戲曲集	印度太戈爾著	鄭振鐸 白鏞 瞿世英 譯
新月集	印度太戈爾著	鄭振鐸譯
暗室之王	印度太戈爾著	瞿世英譯
春之循環	印度太戈爾著	瞿世英譯
日本短篇小說集		周作人譯
一個青年的夢	日本武者小路著	魯迅譯
新猶太短篇小說集		會員譯
賓斯奇獨幕劇	猶太賓斯奇著	胡愈之譯
世界語短篇小說集		胡天月譯
幽蘭女士(戲劇集)	陳大悲著	
隔膜(小說集)	葉紹鈞著	

誌日本大本教

（節錄商報）

日本近有一大怪事出現。一時人心爲之轟動。原來日本國之宗教。混亂已極。除外來之耶穌教。古時自我國傳去之儒教、佛教外。尙有若干之邪教。多假神道之說。誘惑愚民。大槪主其事者。悉知一種催眠術。愚民爲其所騙者甚多。京都警察廳。於本年二月十一日。受京都地方裁判所之命。忽遣武裝警察一百三十餘名。至京都下綾部區。包圍自稱大本政府之皇道大本教本部。卽日捕得大日本修齊會總裁。大本教監淺野和三郎、及吉田裕定二人。並搜索大本教全部房屋。一方面藤原刑事課長之一隊。在大阪大正日日新聞社。捕得大本教教主補之出口王三郎。拘禁京都監獄。此事件發生後。警廳不許報紙傳播消息。至本月十日。纔得解禁。吾人始得略窺其內容。至於詳細。恐猶不能在報紙上得之也。

關於大本教。從來有種種之傳說。世人俱以疑訝之目光對之。按大本教之起原。在過去二十五年前。有一婦人名「直」者。以拾舊紙爲業。自謂神護其身。號稱生神。前後三十年間。以豫言博得愚民之信仰。卽智識階級及上流人物。亦間有歸附之者。在京都下綾部。建造豪壯之大殿堂。以祀其所奉之神。藉一種催眠術誘惑人心。爲宣傳教言計。特發行月刊「神靈界」「大本新聞」「大本時報」等。去秋又投巨資三十萬圓。買收大阪大正日日新聞社。行大規模之宣傳。因此數年來大本教之勢力。急遽擴張。信徒謂有三十萬人。自教祖「直」死後。其女澄子。繼爲二代教主。其夫出口王三郎。則稱爲教主補。握同教之全權。文學士淺野和三郎。則爲同教修齊會之總裁。專主宣傳事業。因當局對之。並未加若何之干涉。益以術欺愚民。由信徒募得多額金圓。增建神殿五六所。有心人對之。則甚爲其國家前途憂也。

果然京都警廳。對之不免懷疑。密遣偵探數人。假裝信徒。入內調查。發見去年年終所發行之「神靈界」及「大本時報」有「不穩」之文言。（記者按、「不穩」二字、爲日人反對現政府之代名詞、）在明治二十五年。教祖直謂神言三十年後。（卽本年）爲神業之完成期。世界改造之時至矣。將有一大變動出現。甚至謂全世界將化爲泥海等絕無常識之怪談。而以本年之日本紀元節、又九月八日、爲世界之變動期。或至密謀不穩之舉動。因此當局爲之大驚。指爲謠言惑衆。密謀不敬。（日人之所謂不敬者、不忠於皇室之謂、）此教又有男體女靈說。謂男子肉體爲男性。靈魂則女性也。世界之男子。悉爲變性之女子。或方面之日人。聞此言大爲憤慨。謂爲侮辱至尊。呼爲逆賊。因皇帝亦男子也。由此可推知彼等對皇室將有不軌之計

畫。同教幹事之一人豫備陸軍步兵大佐。石井彌四郎一派。所組織之皇道擁護團。則絕不贊成之。曾於皇道新報痛斥之。此派則抱絕對皇室中心主義者也。

皇道擁護團。因不滿同教出口淺野二人之所爲。因密告同教之秘密於警廳。當局始能略得端緒。更加以調查之結果。遂擬加出口、淺野以不敬罪。及新聞法違反罪。加大本時報發行兼編輯印刷人吉田氏、以新聞法違反罪。聞彼教之魔力絕大。海外亦有信徒多人。或謂上海亦有二十餘名之信徒。各階級人物均有之。中有一信徒、謂余等之信仰。今猶未衰。若信徒果有犯不敬罪者。則爲信徒之過。於神之眞意無關係也。

又據東報之記載。則大本教起原於明治二十五年舊曆正月元旦。卽教中人所謂寅歲、寅日、寅刻也。教祖出口直子。乃一年已五十七歲之老婦。忽於是時陷入發狂狀態。教中人則謂爲神附其身。忽而大聲叫喊。嗣又肅靜如故。日夜執筆草神諭。或題於壁上。或書於窗上。至大正七年乃死。二十七年間所草者凡一萬册。此種神諭。卽成爲大本教之金科玉律。奉之者甚多。但信徒之人數不甚明瞭。或謂約有百萬人。則恐不免言過其實。據當局者之報告。謂祇有五千。但吾人亦不能深信。以意度之。約有三十萬人。或謂中國人、朝鮮人、亦有入其教者。則其教力之遠播。殊可驚駭。該教分東京、大阪、京都、大連四大支部。而在全國各府縣下。必有一小支部。一小支部。更有十個以上之集會所。凡欲赴本部參謁者。必須在龜岡之大道場。修行若干日。此爲防遏外人偵視之手段。本部分教務、祭務、庶務、營造、機織、宣傳之六局。信徒分屬修齋會及皇道擁護團之二派。最有勢力者爲修齋會。機織局爲製信徒衣服之處。其內部組織。整然有方。於此又可見矣。

按教祖直。爲一姓出口者之養女。其家世世爲神官。夫爲一木匠。性甚恬談。然以愛酒故。卒以中酒毒死。子女有八。悉受其酒毒之遺傳性。俱至發狂。五女純子。卽所謂大先生王仁三郎之妻。雖無甚異狀。然其子亦甚虛弱也。夫死後。直亦發狂。時竊放火。被警察所監禁於一酒桶之中。祇開小窗以運食物。旁則兒女圍坐涕泣。一老人謂親見其狀云。

「教主補」出口之勢力。實不可侮。一般信徒。俱信伊有停雨之力。得與龍接談。與天狗交。崇爲活神。呼爲大先生。按伊爲農家之子。少時從事雜作。然性極狡猾。時謀立身處世之方。復入京都之皇典講習所。考究神道。有爲神官之資格。更就人學鎮魂歸神之催眠術。聞教祖直發狂事。卽至綾部求見直。謂可利用之以求富貴。遂娶其幼女。改姓名爲出口王三郎。

直至二十八年後之今日。果得如其素願。聞其間每以鎮魂歸神之

法。姦人妻女。騙人金錢。今已大富每年當收所得稅。聞已有一萬元之多。一老人謂伊於往時。佩一印。文曰「布天下道。」蓋仿織田信長「布天下武」之印文也。老人於其時。目伊爲誇大狂。不圖今果應伊印文之言也。

由出口執筆之神靈界。發生二派。一爲文學士淺野和三郎派。修齋會之信徒屬之。以大本時報爲機關紙。因淺野本爲海軍機關學校之教官。海軍中人信從之者甚多。一爲陸軍大佐石井彌四郎派。皇道擁護團之團員屬之。以皇道時報爲機關紙。石井派奉靈主體從說。淺野派奉體主靈從說。而石井派則斥之爲逆賊云。

大本教除上述諸要人外。尚有一吉田祐定者。本爲一博徒。因博負殺人。定無期徒刑。後蒙恩赦出獄。悔悟之後。歸依大本教。信仰甚深。遂爲大本教書報之發行兼編輯人。不意又復罹罪。然近已保釋矣。

又有一深町泰仁者。爲出口之祕書。自稱爲大本教決死隊長。常大言於人曰。「我家方製造炸彈。」蓋爲一不惜爲出口而死之人也。近亦已收監矣。

此案之發生。聞係一名加藤確治者所告發而起。加藤因抱撲滅大本教之志。特入綾部探查。得其實證。遂於大正九年十一月十九日。託東京松谷辨護士爲代理人。在大審院訴出口等以不敬罪及內亂罪。後更面會平沼檢事總長。陳述該情云。

大本教所奉之神諭。或謂內有出口所僞造者。其數甚多。世傳有一萬冊之神諭。其實祇有四千八百十二冊。就中爲教祖之眞筆者。更祇有二千九百十一冊。餘皆爲抄本。不足信也。又有謂教祖生時。出口每強其隨己意作神諭。不從則打罵隨之。教祖死時。曾以神諭三百部。交海軍中佐飯盛正芳。斥出口爲惡人。蓋此三百部。乃爲眞正之神諭也。由此可知出口實抱絕大之野心。欲假神諭以愚民。神諭中有綾部遷都說。謂在大正十年一二年間。日本之領土人民。減去三分之一。綾部將爲中心地。此時綾部有皇都出現。而有神爲之救危反安。大本教徒在此時宜集爲一團。爲國家之守護者。然其身家亦不至因此而遭阨難也。記者以爲此種邪說。實不啻因出口氏懷抱帝王思想。欲在一二年間起事。特以神諭誘民附之耳。近來民間盛傳出口、淺野二氏。已在監縊死。信徒甚爲悽惶。當局則絕對否認之。并以種種解說。謂二氏必不至受極刑。民間又傳二氏當在大審院審判之。當局亦不承認。謂二氏之罪。決不入內亂罪。以安民心。然其結果如何。吾人固不得知之。

一般非大本教徒。盛傳該教之黑幕不已。因調查大本教而入綾部之文學士石神德門。近已失縱。謂係被該教所暗殺。更謂該教造地下室時。恐工人洩其祕密。生埋工人十名。以滅其口。然警察中人則謂並無此類犯法之事。民口固然難憑。官中人或爲掩己過而故爲是言。亦或有之。然出口之奸淫婦女。則其罪甚明。曾有一商人。舉家遷綾部後。爲該教之職事。其妹貌美甚。忽無故有娠。一家驚駭。謂爲神授良子。大喜過望。然或有謂該教之地下室。爲出口奸淫之所。則此女恐亦爲屢屢出入此地下室者也。

中國大事記



民國十年　五月一日

●添設廈門交涉專使……福建廈門。自日本設立警察以來。該省各界人士。迭電中央。請向日本嚴重交涉。並請於廈門設交涉專使。當經外交部與閩督李厚基磋商後。呈奉指令照辦。

同　二日

●科布多失守……科布多爲俄蒙匪黨圍攻已久。茲據報載。該城已於三月二十五日陷落。其不肯附和黨匪之蒙古王公人民。均紛紛退入新疆省請求保護云。

同　三日

●令褫奪成慎官勳交部嚴緝訊辦……大總統令此次成慎潛入彰德。據城作亂。當經電令直魯豫巡閱使曹錕查辦。嗣據河南督軍趙倜省長張鳳臺等先後電呈各情形。一併發交曹錕彙案查復。茲據曹錕電呈豫省變亂。派隊剿辦。一律敉平。成慎勾結土匪。稱兵擾民。罪迹昭彰。無可曲宥。應請將將軍府將軍成慎。褫奪官勳。交部嚴處。其餘事項。統俟澈查明確。再請核辦等語。成慎著即褫奪官職勳章。由陸軍部嚴緝到案。依法訊辦。至被兵地方。所有善後事宜。應由該巡閱使暨河南督軍省長。督飭妥爲辦理。以安閭閻。此令。

●北京國立各校教職員宣言留職……北京國立各校教職員。自宣告辭職後。經國務會議議決辦法三條。各校教職員。大致認爲滿意。決議自本日起。暫先留職。惟聲明尚有善後問題數端。一俟政府解決。即行回復職務。

同　四日

●地方行政會議開會……地方行政會議。已由內務部組織就緒。並呈派章宗元爲會長。邊守靖爲副會長。本日在中和殿正式開會。

同 五日

●外交部答覆遠東共和國通牒……遠東共和國議會關於中俄通商問題。曾有通牒致我政府。現外交部已將回文送交優林。略謂該聲明書中第九章。承認個人之財產權。係將去年十二月十三日之聲明書中所述之點。更爲確實妥定。並除去僑居遠東共和國之中華人民所受之壓迫。且得爲損害賠償者也。故中國外交部。認爲開始協議通商問題及互相交換意見之時機已至云。

●曹錕張作霖王占元入京……天津會議。已於四日終結。本日曹錕張作霖王占元三巡閱使。抵京入覲總統。

同 六日

●日本在延琿添派軍事聯絡員交涉……駐延琿日軍。已由日使聲明完全撤退。近日忽又由日本派來軍事聯絡員八員。分駐三處。(一)琿春。(二)六道溝。(三)頭道溝。政府以該員未經我國允許添駐。當令外交部向日使交涉。

●和蘭改設駐漢領事館……湖北漢口地方。本設有和蘭副領事館。茲以中和商務日盛。該國商人之僑漢者。亦日益加多。故該國政府曾提議。將漢口副領事館改設正領事館。由和國駐華公使通告外交部。

同 七日

●教育部訂定教會中學校立案辦法……教育部近以各國教會。在我國各處設立中等學校。爲數甚多。因特訂定教會所設中等學校請求立案辦法五條。通令各省照辦。

●外交部添設條約司……外交部近擬就部內添設一司。在修正官制未頒行以前。暫定名曰條約司。主管條約事務。本日已呈奉指令照准。

同 八日

●外交部呈准派王正廷充任海牙常設公斷法院公斷員

同 九日

●派孔祥榕爲財政部全國所得稅處總辦

●外交部禁阻沿海各省華工赴巴……巴西國近年以來。實業非常凋敝。我國僑居該國商人。多受影響。華工失業者。不下二萬餘人。駐巴公使夏詒霆。特將爲難情形。電告外交部。當由外交部轉電沿海各省。阻止工人赴巴。

●北京電車借款成立……北京電車借款。本日已由市政公所與中法實業銀行代表簽字。內容以民國二年財部與中法實業銀行所訂五釐借款合同爲本。改訂十八條。其重要條款。(一)官股民股各二百萬。(二)官股由前訂借款撥充。(三)工事督辦用華人。(四)工事技師長用法人。(五)由官商各派六人。組董事會。官派董事中。

外國大事記

加入中法實業銀行經理。(六)工程上雇用外人。歸法人選擇。(七)經理正用華人。副用法人。(八)會計部長華法各一。(九)購買材料。法國得享優先權。(十)借款未還清前。官股不得賣買。

●津浦路照常通車……津浦路線附近德縣一帶前因發生鼠疫。曾由路局停售局部客票。並經北洋防疫處派員防疫。玆以大城獻縣青縣等處疫氣已消。經路局與防疫處酌定自本日起。一律恢復售票照常通車。

同　十日

●駐京日使要求會巡中日國境……駐京日本公使小幡。於本日致函外交部。要求我國警察。與該國警察。會巡中日國境。並擬定辦法草案十五條。當由外交部轉電奉吉兩督。徵求意見。

同　十二日

●幣制局電令各造幣廠停鑄銅元……財政部幣制局。近以長江一帶。銅元充斥。並發現多數輕質銅元。特於本日電令南京安徽湖北湖南各造幣廠即日停鑄。並查禁輕質銅元。

同　十三日

●特任楊慶鋆署江西省長……趙從蕃呈准給假。

同　十四日

●內閣改組……大總統令。據署國務總理兼署陸軍總長靳雲鵬署外交總長顏惠慶署內務總長張志潭署財政總長周自齊署海軍總長薩鎮冰署司法總長董康署教育總長范源廉署農商總長王迺斌署交通總長葉恭綽等。呈請改組內閣。免去本兼各署職等情。靳雲鵬顏惠慶張志潭周自齊薩鎮冰董康范源廉王迺斌葉恭綽。均准免署職。此令。同日。特任靳雲鵬爲國務總理。顏惠慶爲外交總長。齊耀珊爲內務總長。李士偉爲財政總長。蔡成勳爲陸軍總長。李鼎新爲海軍總長。董康爲司法總長。范源廉爲教育總長。王迺斌爲農商總長。張志潭爲交通總長。此令。

民國十年 五月一日

●美國務卿致德政府牒文……美國國務卿許士氏致牒德國外交總長西門士博士。謂德國答案。不能接受以爲賠償討論之基礎。並勸德國速向協約國直接另提條件。牒內聲明美政府切望此重要問題得速解決。

同　二日

●美國航業罷工……美國航業工人聯合會下令罷工。計有水夫火夫四萬人。齊行停業。每日損失約英金二十五萬鎊。

同　三日

●美參院通過限制外僑入境案……美國參議院已通過臨時限制外僑入境案。限定外僑入境之數。不得超過一九一〇年該國在美僑民戶口百分之三。投不同意票者。祗有一人。

同　四日

●國際聯盟鴉片委員會開會……國際聯盟顧問委員會受託管理鴉片及其他有毒藥品之買賣後。茲已開會。其目的乃在輔助聯盟行政部實行海牙鴉片公約之條款。與會者有荷美法英印日華暹各國代表。我國代表爲唐在復氏。

同　五日

●協約國高等會議致德國最後通牒……倫敦協約國高等會議

議定對德最後通牒。於本日送到德政府。限五月十一日夜間十時以前答覆。牒文中規定德國每年償付英金一〇〇〇〇〇〇〇〇鎊。外加百分二十五之出口稅。又年息五釐。且附有欠債準備金百分之一之債券。計英金六七五〇〇〇〇〇〇鎊。估計每次債券於發行後三十七年內贖還。利息取諸關稅。或賠償委員會所可承認之他種收入。此種債券。按照已定之支配法。分別發行於各協約國。即日發行英金六〇〇〇〇〇〇〇〇鎊。十一月份再發行一九〇〇〇〇〇鎊。餘四二五〇〇〇〇〇鎊。則酌視德國付債之能力。再爲發行。否則協約國將於五月十二日進占魯爾流域。並施行陸海軍計畫。又稱協約國須俟德國履行此項條件後退出魯爾流域。

●拿坡侖逝世百年紀念……本日爲拿坡侖逝世百年紀念。法國全國舉行紀念典禮。福煦大將詣墓前演說。駐法京各國代表皆與會。各教堂舉行追悼會。巴黎主教宣讀懺悔文。幷鳴礮一百零一響。全城懸半旗。

同　七日

●上西里西亞叛亂消息……波蘭叛軍佔領上部西里西亞數處。亂事蔓延日廣。波蘭政府現竭力遏亂。已飭將波蘭與上西里西亞交界處嚴行封鎖。以防傳布。德國自請出兵助平亂事。但公民大會

委員會不受其請。

同　九日

●日本皇儲游英……日皇太子赴英。於本日行抵倫敦車站。英皇於夜間大宴日儲。儀容甚盛。

●美國重行加入協約國會議……美政府因協約國之陳請。已重復在協約國高等會議、公使會議、及賠償委員中。派代表列席。

同　十日

●德國內閣更迭……德國國務總理西門士提出辭職。由中央黨佛爾德氏改組新內閣。佛爾德自任總理。兼長外交。前總理巴浮氏任副總理兼長國庫。施米特氏長工部。葛斯蔞博士長國防。

同　十一日

●德國接受協約國最後通牒……德國新內閣以接受協約國最後通牒之議案。提交議會。即以二百二十一票對一百七十五票。多數通過。嗣卽通告協約國。願無條件接受協約國賠償條件。

同　十二日

●英國高級法庭判決俄貨案……勞農政府前將沒收某俄商之材料。由代表克拉新氏運入英國。交與某英商。原主俄商乃在英國裁判所控訴。請諭被告英商不得變賣。經裁判所允准。因勞農政府未爲英政府所承認也。被告英商不服。上訴於高級法庭。今日判決。註銷前判。自此英俄商約之履行。在法律上始無阻礙。

同　十四日

●愛爾蘭國會選舉……愛爾蘭南部國會選舉。計獲選舉者爲共和黨一百二十四人。保守黨四人。

同　十五日

●英法對於上西里西亞問題之交涉……對於上部西里西亞叛亂之對付辦法。英法意見。略有齟齬。英國以牒文致法。申明英國之主張。法國覆文。則謂德國如決計以武力干涉上部西里西亞。則法國必不消極旁觀。又德國答覆法國之抗議。謂所詆責各節全無根據云。

原文献残缺